سنغافورة – جلسات GAC PM
الأحد 8 فبراير 2015 – 14:00 إلى 18:30
اجتماع ICANN - العاصمة سنغافورة، جمهورية سنغافورة

الرئيس شنايدر: حسنًا. مرحبًا بعودتكم. وشكرًا على حضوركم.

لدينا نصف ساعة تقريبًا فقط لمحاولة الاتفاق على الطريقة التي سنتبعها على صعيد ما هو مُتوقع أن تقوم به GAC أو ما تتوقع GAC أن تقوم به وكيفية التعامل مع العمليتين اللتين تعدان جزءاً من عملية واحدة. كما سنتطرق إلى هذا الجدول الزمني حيث إن هناك جدول زمني شامل يضم كافة المجموعات.

ومن وجهة نظري هناك أمران متعلقان بهذا الجدول الزمني. ينطوي الأمر الأول على السؤال الذي أثير صباح هذا اليوم، وهو إذا ما كنا سنتمكن من الإسهام بصورة مؤثرة بصفتنا GAC إضافة إلى الأعضاء والمشاركين الأفراد في مسؤولية CCWG، وإذا ما كنا سنتمكن، بالإضافة إلى ذلك -- من المحاولة والإسهام على أساس من المبادئ. وبما أن الأمر قد نجح مع بيتر فيما يتعلق بتجهيز المدخلات لـ CWG، وقد عرض القيام بالأمر نفسه في الموضوع الخاص بالمسؤولية، كنت سأقترح أننا سنحاول -- بل ينبغي أن نحاول وأن نبدأ في هذا وأن يكون لدينا حس ما، ربما، حتى ندرك التوقيت المثالي والماهية المثلى للإطار الزمني التجريبي المؤقت لهذا العمل. وهذا هو الأمر الأول. ويتلخص الأمر الثاني في كونه أكثر من المناقشة الإجرائية التي أثارها ممثل النرويج تحديدًا الذي يشير إلى ما يعنيه ذلك بالنسبة إلى GAC -- بصفتها منظمة واضعة للمواثيق، لكي تصادق أيضاً على كل من العمل الخاص بالمقترح المُقدّم من CWG والمقترح المُقدّم من CCWG. ومن ثم فإن انتقال إشراف IANA والجزء المتعلق بالأسماء والمسؤولية كلها تعمل، نظرًا لأننا منظمة واضعة للمواثيق؛ نضع المواثيق لكل من مجموعتي العمل هاتين.

ويتلخص الموقف في الآتي. إذا لم نقم بالمصادقة على هذا، فإن ذلك سيعني أن الأمر سيتطلب أن نقوم نحن باعتراض طريق هذه العملية لأنهم سيمضون قُدُماً فقط، إذا كنت أفهم ذلك بصورة صحيحة، إذا ما قامت كافة المنظمات الواضعة للمواثيق بالمصادقة على هذا.

لذلك يتلخص السؤال فيما سيعنيه ذلك للمصادقة عليه؟ وكيف سنتمكن من فهم أو تطوير منهجية للمصادقة؟

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/وورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي،إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

لنبدأ بالأمر الأول.

ويتمثل هذا في المقترح الخاص بالحصول على مجموعة من المتطوعين، وهو بالطبع المقترح المفتوح للجميع والمُقدّم من قبل بيتر مندوب أستراليا، وهو يبدأ من الآن وأفترض ذلك في الأسابيع القليلة القادمة. ويجب ألا يستغرق هذا الأمر وقتاً أطول من اللازم. لذا، فسواء أتم إنجاز هذا الأمر بحلول منتصف مارس أو في وقت قريب من ذلك وليس لاحقاً، علينا محاولة العمل في موضوع مساهمة GAC على أساس المبادئ المتعلقة بالمسؤولية.

فهل هناك أي اعتراض على أننا ينبغي على الأقل أن نحاول أن نرى موقعنا في هذا الإطار -- لنقول مثلاً خلال ثلاثة أو أربعة أسابيع.

هل ثمة تعليقات أو وجهات نظر حول ذلك المقترح؟

لا أرى أي اعتراض، لذا سنعتبر هذا بمثابة ضوء أخضر لكي -- أعتقد أن مندوب السويد لديه شيئًا.

ممثل السويد: شكرًا، السيد الرئيس. آسف لأنني بطئ بعض الشيء. وأنا أفكر فقط فيما يعنيه ذلك، إذا كنا نعمل على مدار أسبوعين على هذه المبادئ. وما الذي يحدث عندئذ مع المبادئ؟

أشكركَ.

الرئيس شنايدر: سأرسلها إلى CCWG وهذا سيكون مقترحي كمساهمة من GAC.

ممثل السويد: لذلك، سنقوم بالمصادقة عليها مع المبادئ كأحد المرفقات أو مع المبادئ كشروط أو ما هي أهمية المبادئ؟

الرئيس شنايدر: أشكركَ. أعني أن هذه -- هذه، كما قلنا من قبل، ليست نصيحة GAC. وهذه مسألة -- وهذه طريقة لتوصيل الرسائل إلى إحدى مجموعات العمل.

ولكن بيتر رفع يده والمفوضية أيضًا تطلب الحديث.

إذًا، بيتر، فلتتفضل إن كنت تريد الردّ مباشرة على هذا.

بيتر نيتلفولد: شكرًا السيد الرئيس. وشكرًا لممثل السويد على طرح هذا السؤال الذي أعتقد أنه مفيد للغاية.

أعتقد أن الطريقة التي بدأنا بها التفكير في ذلك عندما أعطينا -- أو بالأحرى عندما تحدثنا عن المبادئ الخاصة بـ CWG تتمثل في أنه ستكون هناك مدخلات عالية المستوى للسياسة في العملية الخاصة بهم، ومن ثم ستتولى توجيههم فكريًا. إذ تعتقد GAC أن أي مقترح انتقال ينبغي أن يكون مستقلاً؛ كما تعلمون، أو شيء ذي مستوى عالٍ بحيث يمكن أن يكون مفيدًا.

والذي حدث على أرض الواقع يتمثل في أن CWG قررت تطوير المبادئ نفسها لتوجيه أنشطتها، والذي فعلناه هو أننا قدمنا إلى GAC المدخلات من ممثلي GAC إلى داخل تلك العملية، التي أعتقد أنها قد نجحت من وجهة نظري. ولم يكن ذلك إسهامًا خاصًا بلجنة GAC على شاكلة قطعة من الورق، "ها قد وصلنا." لقد كان المجتمع ككل هو الذي يطور شيئًا أراد كل فرد القيام به، وأدلت GAC بدلوها في تلك العملية.

إذن، ربما يمكننا تطوير بعض الأفكار والمبادئ بأنفسنا. وفي حالة موافقة الآخرين، يتمثل أحد الأشياء الأولى التي سأقوم بها في تعميم الوثيقة التي عملنا على إعدادها في المرة الأخيرة وطلب الإدلاء بإسهامات إضافية وتعليقات وتعديلات وما إلى ذلك.

والذي يمكننا القيام به هو أن GAC لديها خمسة مندوبين على ما أعتقد في CCWG، وكان بمقدورنا أن نتولى التنسيق معهم ومعرفة ما إذا كان أحد الأشياء التي ستقوم بها CCWG يتمثل في وضع بعض المبادئ. وإذا كان الأمر كذلك، يمكننا إجراء عملية مماثلة، وهي ستكون مفيدة على ما أعتقد.

لذلك هناك بعض الطرق التي يمكن أن تنجح، ولكنني أعتقد أن التنسيق والحصول على نوع من -- أو بالأحرى تحفيز GAC على الشروع في العمل والتعاون مع ممثلينا لمعرفة أفضل طريقة للمساهمة وما الأشياء التي ستبدو مفيدة وأي نمط منها وهلم جرا، وكان بمقدورنا إجراء تلك المناقشة ونحن نمضي قُدُماً.

الرئيس شنايدر: أشكركَ. وقبل منح المفوضية الكلمة، سمعنا أن هناك خطة لعقد اجتماع مباشر يحضره كافة الأعضاء وجهًا لوجه لتلك المجموعة في مكان ما بحلول نهاية مارس. ومن ثم يمكننا استخدام ذلك كتاريخ ينبغي توصيله للمجموعة قبل ذلك الاجتماع بحيث يمكنهم وضعه في الاعتبار، ويمكن للأعضاء الخمسة والمشاركين أيضًا توضيح ما إذا كان ذلك ضروريًا والتحدث بشأن ذلك في الاجتماع المباشر، إذا كان ذلك يبدو معقولاً بالنسبة إليكم.

مندوب مفوضية الاتحاد الأوروبي، تفضل. وأرى بعد ذلك مندوب ألمانيا. حسنًا.

مندوب مفوضية الاتحاد الأوروبي: أشكركَ شكرًا جزيلًا.

لدي المزيد من الأسئلة فيما يتعلق بهذه المبادئ والاحتمالية التي تفيد ببساطة أننا إذا كان لدينا هذه المبادئ، فهل تجبر هذه المبادئ الأعضاء الخمسة في CCWG أم أن الأمر لا يعدو كونه إعطاء المبادئ بصورة مباشرة؟

وإذا شعرنا بعد ذلك أن هذه المبادئ لم تُتبع بشكل صارم من قبل مجموعة العمل المكونة من جميع قطاعات المجتمع، فما الذي سيحدث بعد ذلك؟ فهل نحن كمنظمة واضعة للمواثيق لن نوافق على النتيجة أو المحصلة؟ أم ما الذي سيحدث؟ أعني، أن الأمر يعدو كونه أكثر من مجرد سؤال. أعتقد أن الأمر يتعدى ذلك، إذ إن هناك مشكلات قد نواجهها في أثناء إعداد مسودة تلك المبادئ.

أشكركَ.

الرئيس شنايدر: أشكركَ. حسنًا، إذا كان السؤال موجهًا لي، فأنا لن أنظر إلى هذه المشكلة بصفتها تتطلب حلاً قاطعًا ومحددًا. إذ إنني سأرى ذلك كنوع من -- كمساهمة أو وجهة نظر من GAC ككل. وإذا سارت الأمور كما ينبغي -- أعني أننا قمنا بالتعليق بصفتنا GAC ككل على المبادئ الخاصة بـ CWG. وقد تطرق إلى مسامعنا من إليز الموجودة هناك أيضًا، أن معظم هذه الأمور قد وُضعت في الحسبان على ما يبدو، ولكن ليست كل الأمور. لذا سيتعين علينا الإجابة على نفس الأسئلة المطروحة هناك. ولكنني أعتقد مرة أخرى أنه في هذه العملية، ليس لأحد حق الاعتراض ولن يحصل أي طرف على كل ما يريد تمامًا، ومن ثم ينبغي أن نتحلى بالمرونة من ناحية كيفية التعامل معها.

ولكنه سؤال وجيه، ويجب أن تكون لدينا طريقة للتعامل مع هذا بأي حال. ولكن اقتراحي سيتلخص في -- أننا يجب أن نكون عمليين ولا نتشدد ونعتبر هذا بمثابة طريقة لتوصيل بعض العناصر التي تعتبر GAC ككل أنها مهمة، ثم نرى ما سيحدث والتصرف وفقًا لذلك -- ومناقشة كيفية التصرف في حالة الوضع في الحسبان معظم هذه العناصر أو بعضها أو كلها.

ولكن هذا ليس -- أو على الأقل فأنا لن أنظر إليها باعتبارها وثيقة إجبارية. فأنا سأنظر إليها باعتبارها مساهمة في المناقشة في المقام الأول.

سأتوقف هنا.

التالي ممثل ألمانيا ثم هولندا.

ممثل ألمانيا: أشكركَ. (غير واضح) ملاحظة أكثر من كونها مقترحًا رسميًا.

أعتقد أننا بحاجة إلى إدراك أن لدينا بعض المناقشات في مجموعتي العمل حول قضايا معينة حيث إننا إذا ما نظرنا من الخارج، فمن الصعب أحيانًا تحديد أي عمل مجموعة ستتولى مناقشة أي قضايا. وحتى الآن، فمن الأهمية بمكان أن نرسل رسائل منطقية تحمل المبادئ التي أرسلناها بالفعل والمبادئ الجديدة. أعتقد أن هذه حقيقة بسيطة ينبغي أن نستمر فيها.

الرئيس شنايدر: أشكركَ. أعتقد أن هذا الأمر صحيح تمامًا.

هولندا من فضلك.

ممثل هولندا: شكرًا، السيد الرئيس.

بالعودة إلى المداخلة الخاصة بالمفوضية، وأعتقد أيضًا أن ما ذكرتموه وما فعلناه في وقت سابق يشير إلى أن لدينا نوع من الارتباط بالبيان الذي يتم تداوله حاليًا بين الجلسات، وسيكون شيئا آخر في المرفق من ناحية المبادئ التوجيهية. وهذا يعني بعد ذلك أنه مُخصص للتوجيه. وأعتقد أنه بمقدورنا القيام بالشيء نفسه في هذا -- في هذا الموضوع.

وهناك نقطة أخرى، ألا وهي النقطة التي أثارها مندوب المفوضية الأوروبية حول المنظمة الواضعة للمواثيق، ولكنني أعتقد -- لكي نتأكد فقط، بالنسبة لـ CCWG، فليس لدينا عملية لوضع الميثاق -- أو بالأحرى ليس لدينا ميثاق على ما أعتقد. ولكن هذا سؤال الغرض منه التوضيح فقط.

أشكركَ.

الرئيس شنايدر: أشكركَ. كلا، فقد وقعنا على الميثاق في وقت ما من شهر ديسمبر سويًا مع الآخرين، ومن ثم فليس هناك -- على الأقل على حد علمي، ليس هناك فارق رسمي من ناحية -- فبالطبع يتفاوت محتوى المواثيق، ولكن من الناحية الإجرائية، أعتقد أن الأمر ينطبق على المجموعتين، على الأقل إذا -- وهذه هي الطريقة التي أفهمها بها.

ماذا كان السؤال أو الملاحظة الأولى لك؟ عذرًا. لقد فاتتني ذلك. هلا تفضلت بتكراره.

ممثل هولندا: ستكون الأداة إذًا هي المبادئ التوجيهية.

أشكركَ.

الرئيس شنايدر: حسنًا، بادئ ذي بدء، أود أن أشير إلى أن هذه ليست نصيحة موجهة إلى مجلس الإدارة. ومثله مثل أي شيء أرفقناه بالبيان، فهو يعد جزءًا من نصيحة موجهة إلى مجلس الإدارة.

إنها تمثل رسالة إلى مجموعة عمل. ولست أعلم إذا ما كانت هناك قاعدتان صارمتان حول كيفية تواصلنا.

وسيتلخص اقتراحي في، ولكن هذا لا يمثل نتيجة تفكير عميق، في أن نقوم ببساطة بكتابة رسالة أقوم بتوقيعها أنا أو الأعضاء الخمسة أو أيا كان، يقوم أحد ما بتوقيعها تنص على أن GAC كانت تفكر في هذا الأمر. وهذه هي استنتاجاتنا أو وجهات نظرنا حول هذه المسألة. وأرجو أن تضعوا هذا في اعتباركم. ولكن هذا ليس -- هذا هو بيت القصيد. أعتقد بالفعل أننا ينبغي أن نكون عمليين وأن نحاول فقط المساهمة بأي طريقة نستطيعها في العمل الخاص

بمجموعة العمل هذه. وهذا يمثل إحدى الطرق التي أرى أنها تعد فرصة إذا ما وصلنا هناك، وإذا ما نجحنا في القيام بذلك حتى منتصف مارس مثلاً، فإن الناس سيكونون مهتمين برؤية ما خلصنا إليه.

هل توجد أسئلة أخرى؟ أو هل يعني ذلك أنه لا يوجد ثمة اعتراض على هذا؟ هل الجميع راضون بأن نحاول، ولكن لا يزال بمقدوركم الاعتراض على النتيجة ومن ثم فلن تتحقق، ولكن ألا يعني هذا أننا حاولنا؟ هل تتفقون معي؟

حسنًا. أعتقد أن --

مندوب إندونيسيا، هل تريد أن تأخذ الكلمة؟ أشكركَ.

مندوب إندونيسيا: لدي فقط تعليق مقتضب السيد الرئيس. أعتقد أنه قد ذُكر هنا أن اللجنة الاستشارية الحكومية يمكنها أيضًا القيام بشيء ما مثل المصادقة على العروض وما إلى ذلك. وأعتقد أن هذا الأمر مهم. لأن كافة أصحاب المصالح الأعضاء في CWG وCCWG وICG وccNSO وGAC وأي لجان أخرى -- علينا إعداد قائمة بكل هذه الاختصارات -- إنهم كلهم أعضاء مجموعة أصحاب المصالح المتعددين داخل الدول.

لذلك، إن تمكنت GAC بطريقة أو بأخرى من إجراء نوع من الاجتماعات المكثفة مع أصحاب المصالح المتعددين، أصحاب المصالح بداخل الدول، فأنا على يقين أننا سنحصل على عروض أولى ستأتي من ICG وCCWG وهكذا. ونظرًا لأنني -- أعني أنه إذا كانت كل هذه الدول هنا تريد أن يحدث هذا، سيحدث بكل تأكيد.

لأنه كوننا نمثل الحكومة فنحن لدينا -- ماذا يُطلق عليه؟ -- القيام بدور أصحاب المصالح المتعددين في الدولة، ومن ثم ربما يكون هذا هو الشيء الذي ينبغي أن ندركه وننفذ القيمة المضافة الخاصة بنا للتأكيد لأصحاب المصالح المتعددين التابعين لنا للتأكد من أن أصحاب المصالح المتعددين يمكنهم إصدار النتيجة النهائية الخاصة بانتقال IANA. أشكركَ.

الرئيس شنايدر: أشكركَ. إذا كان ما فهمته صحيحًا، فأنت تشير إلى نوع من التنسيق والتواصل الوطني مع كافة أصحاب المصالح على المستوى الوطني، وهو ما يمثل نقطة جيدة. وأعتقد أن المزيد والمزيد من الدول تشترك في ذلك في الوقت الراهن. وبالطبع، ومرة ثانية، فإن هذا يتطلب موارد ويحتاج إلى مزيد من الوقت. ولكنني أعتقد أن هذا الأمر صحيح بدرجة هائلة.

هلا انتقلنا إلى الجزء الآخر من المناقشة الإجرائية حول نيتنا لتخطيط عملنا إلى أن يحين موعد اجتماعنا في بيونيس آيريس، القاعدة الأولى -- من خلال وضع هذا الجدول الزمني الذي أمامنا في الحسبان. وقد يتغير هذا، ولكن ربما يظل كما هو دون أي تغيير.

فكيف ندرك تصديق GAC على نتيجة مجموعتي العمل هاتين؟ وأود فقط أن أشير إلى العرض الذي قدمته النرويج هذا الصباح والذي يتلخص في أننا لا يجب أن نفهم التصديق الذي نريد أن نتفق عليه من جانب واحد فقط من هذه النتيجة. ولكننا بحاجة إلى التصديق أولاً على العملية التي يبدو واضحًا أننا لا نزال جزءًا منها. هذه هي إحدى الخطوات. كما أننا نتفق بصورة مثالية مع التوجه الذي يتخذه العمل لأن هذه ليست النهاية. لأنه بمجرد -- بمجرد تصديق كافة المنظمات الواضعة للمواثيق عليها، ستكون هناك فترة زمنية متاحة. ومن ثم ستأخذ ICG كل الأشياء سويًا. وستكون هناك جولة أخرى بعد ذلك، إذا كنت أفهم ذلك بصورة صحيحة، حيث تأتي كل العروض سويًا. وستكون هناك فرصة أخرى للتعليق. ولكن القيام بالمهام الخاصة بالتصديق بدلاً من الالتزام بالمستوى الإجرائي المألوف لدينا في العملية قد يجعلنا ننتهي من العملية بالصورة اللائقة تمامًا. ومن ثم فهناك مستويات -- ولكن لإعداد العملية والتوجه الخاص بالعمل والفكرة التي وراءه أو القيام بأي شيء، دون الحصول على التوقع الذي نحتاج، بصفتنا GAC، أن نتفق عليه في أي خط من النص، إذا كانت هناك وجهة نظر -- وإذا كان هذا هو ما تقترحه مندوب النرويج، وإذا ما كنت أكرر ذلك بشكل صحيح، فهل هناك شيء ستتفقون عليه بصفتكم أعضاء GAC؟

إذن ممثل مصر من فضلك.

المتحدث باسم جمهورية مصر العربية: شكرًا، السيد الرئيس. وشكرًا لممثل النرويج على العرض.

وللتأكد فقط أنني على الصفحة نفسها، لأنني مرتبك قليلاً. إذا ما قمنا بالتصديق على العملية، ألا يعني هذا ضمنًا أننا نصدّق على المحتوى أم ليس بالضرورة؟ ومن الناحية الأخرى، أيعني هذا أن الزملاء في GAC لا يزال لديهم الفرصة لتقديم التعليقات مباشرة إلى ICG التي، على

الرغم من وجود فترات للتعليق العام -- بداخل المراجعة أو الاجتماع الخاص بـ ICG. ولكنني لا أعتقد أن ذلك سيكون مفيدًا حقًا، إذا كان لدى شخص ما وجهة نظر متطرفة أو معارضة، فإن هذا قد يتأخر إلى موعد لاحق في العملية عندما تكون الأمور داخل ICG. وذلك لأن ICG لن تكون في وضع يؤهلها لإدراج أفكار جديدة أو محتوى جديد إلى المقترحات. لذا، فأنا أودّ إبراز هذا الأمر أمامكم، بحيث إذا كان لدى أي شخص أي وجهات نظر جوهرية حقًا أو مدخلات إلى العملية، أعتقد أن هذا ينبغي أن يكون واضحًا قدر الإمكان. أشكركَ.

الرئيس شنايدر: أشكركَ. إن النقطة التي أثرتها نقطة جيدة للغاية. وهذا يفيدنا بالفعل في رؤية الأمور من زاوية أكثر وضوحًا. والذي أريد أن أقوله هو -- سيكون الأمر منطقيًا أن يجري التصديق على عملية إذا ما رأيتم بالفعل أن النتيجة ستكون -- غير مقبولة تمامًا، فإن هذا بالطبع لن يكون منطقيًا في هذه الحالة. لأن هذا سيعني حينئذ أن مساهمتنا ليست بالضرورة مُدرجة بداخل الوثيقة.

لذلك، إذا كان هذا سيبدو متناقضًا تمامًا مع وجهات نظر GAC، فربما لن نقوم بالمصادقة عليها. ولكن هذا قد يتناقض أيضًا مع الأجزاء الأخرى من وجهات نظر المجتمع.

ولكن إذا كان لدينا شعور بأن هذا يسير تقريبًا في الاتجاه الصحيح وأن هذا ينبغي أن يستمر، وأننا لا نريد أن نمنعه من الاستمرار، يجب علينا إذًا أن نصادق عليه. وفي الأساس، يمكننا الادعاء بأن لدينا بعض الحق في القول بأننا نترجم التصرف الخاص بالمصادقة بهذه الطريقة أو تلك. وقد يترجمها الآخرون بصورة مختلفة بعض الشيء. ولكنهم قد يعملون في ظروف مختلفة بعض الشيء.

لذا أعتقد أن الأمر يعود للمجموعات إذا ما كانوا يعتبرون أن المصادقة صالحة أم لا. ولكنني أعتقد أن لدينا كثير من المطالب لاتخاذ القرار بأنفسنا عند الحاجة لاتخاذ قرار بالمصادقة عليها، سنقوم بالمصادقة عليها بالصورة التي توحي بأن هذا الأمر يعني هذا وهذا ولكنه ربما لا يعني هذا.

لذا فالأمر فقط مجرد -- ولكن وجهات نظركم محل تقدير بالطبع. لذا أرى أنني لا يجب أن أطيل الحديث في هذا الأمر. مندوب المملكة المتحدة؟

ممثل المملكة المتحدة: نعم. شكرًا، السيد الرئيس. وأنت على حق في الإشارة إلى الجدول الزمني الأمثل حيث إنه يرشدنا هنا حول كيفية تصرُّفنا بصفتنا منظمة واضعة للمواثيق.

فبالنسبة لكلٍّ من CWG وCCWG، هناك فترة الـ 21 يومًا التي يتم فيها تقديم العرضين إلى GAC بصفتها المنظمة الواضعة للمواثيق مع المنظمات الأخرى الواضعة للمواثيق. وقبل ذلك، لديك فترات للتعليق العام على كلا العرضين.

فهناك فرصة 21 يومًا لـ CWG. وهناك فرصة 40 يومًا لـ CCWG.

وبالطبع، فلدينا العرض التقديمي من GAC حول مجموعتي العمل. لذا فإن شعوري إزاء ما سيحدث على المستوى الوطني هو أنه إذا ما بدا أن هناك مشكلة كبرى مع أي من هذه المقترحات الناشئة، فإنني آمل أن يتجسد ذلك في عمليات التواصل مع مندوبي GAC أو مباشرة من خلال تلك الإدارة إذا ما كان لديها مشكلة أساسية من خلال فترة التعليق العام.

لذلك، سيحدث لديكم هذا النوع من الأمور، أي هذا التفاعل الديناميكي بين كافة الإدارات المستقلة من خلال مندوبي GAC ومن خلال العمليتين. ومن خلال وسائل تواصلنا مع ممثلي مجموعتي العمل هاتين وأيضًا من خلال فترات التعليق العام الموجهة. ولذلك، بوصولنا إلى فترة الـ 21 يومًا الخاصة بالمصادقة على العروض، قد يتولد لدينا شعور بالاتفاق العام كما تقولون على أن الاتجاه الذي نسير فيه صحيح وأن ما يمكن أن تفعله GAC في فترة الـ 21 يومًا هو الخروج بمكان ما للمقترحين بأن العملية تسير بشكل مؤثر وأنه يمكننا المصادقة على العملية ومن ثم يمكن أن تمضي هذه المقترحات قُدُمًا.

لذلك فإنني أتوقع، بصفتنا منظمة واضعة للمواثيق، أن يكون هذا متوافقًا إلى حد كبير مع المقترح النرويجي الذي يجعلنا نعتبر هذا بمثابة فرصة للقول بأن العملية قد نجحت بصورة مؤثرة تمامًا. وقد أتيحت لنا فرص للإدلاء بوجهات نظر فردية من الإدارات. وقد تكون هناك مشكلات خاصة محددة تتطلب إيجاد حلول لها. ولكن اتجاه السفر صحيح بصورة كبيرة بالنسبة للمقترحين. وأعتقد أن هذا هو أقصى ما يمكننا عمله. وأعتقد أنه -- وفي أي مكان آخر في المجتمع، أن ذلك سيكون توقعهم أيضًا، أننا لن نكون قادرين، بصفتنا لجنة تضم 150 حكومة من كافة دول العالم، على استعراض مقترحين معقدين وزاخرين بالتفاصيل. وعلى المستوى الوطني، تتمثل العملية التي سنتبعها نحن والمملكة المتحدة وربما العديد من الدول الأخرى في عقد مشاورات مع المجموعات الاستشارية لأصحاب المصالح المتعددين على المستوى الوطني وربما يصل الأمر للوزراء لاعتماد موقف ما. وكل ذلك سيستغرق الكثير من الوقت. والأمر

ليس عمليًا بالنسبة إلينا أن نقوم بذلك في خلال 21 يومًا ثم نعقد اجتماعًا افتراضيًا عبر الإنترنت بصفتنا لجنة GAC في تلك الفترة أيضًا.

لذا أعتقد أن المجتمع سيتفهم موقفنا وأنه ليس في الإمكان المصادقة على العروض ككل. ولكن، إذا ما أعطينا إشارة، ستكون كافة الأمور جيدة في الفترة التي تسبق التعليق العام والمراحل النهائية لأنشطة مجموعتي العمل، وأن الاتجاه الخاص بالسفر صحيح، ثم إن ذلك سيكون بمثابة إشارة ترحيبية جيدة للغاية للمجتمع بأننا سنتعامل مع كلا المجموعتين. أشكركَ.

الرئيس شنايدر: أشكركَ شكرًا جزيلًا. نستعد في الوقت الراهن للانتقال إلى الجلسة التالية، ولكنني أعتقد أنه يجدر بنا قضاء بعض الوقت لمناقشة هذا الموضوع نظرًا لأهميته الشديدة.

وهناك نقطة واحدة فقط أود الإدلاء بها قبل أن يتحدث مندوبي البرازيل وتايلاند والأرجنتين. يتلخص الأمر برمته -- وأنتم محقون. ويستحق الأمر النظر في الجدول الزمني، في الجدول الزمني المقترح، وأن ننظر إلى كافة التفاصيل بعناية. ويتضح بعد ذلك أن ما تقولونه صحيح. إذ إن هناك فترة للتعليق العام قبل التصديق أو التقديم إلى المنظمة الواضعة للمواثيق. لذا، فإن ما قلتموه صحيح بكل تأكيد. وهذا ينبغي أن يتيح لنا أن نرى بصورة أوضح بعد فترة التعليق العام ما -- إذا ما كانت هناك أحاسيس قوية وفي أي اتجاه تذهب.

ممثل البرازيل. ورجاءً من جميع المتحدثين أن يختصروا الأمر قدر الإمكان. أشكركَ شكرًا جزيلًا.

ممثل البرازيل: شكرًا، السيد الرئيس. باختصار شديد. أميل للاتفاق مع مندوب المملكة المتحدة الذي ذكر أنه بناءً على النقاط المعقدة الواردة بالفعل في الممارستين في كل من CWG وCCWG، فأعتقد أننا لا ينبغي أن نضيف هنا في GAC مزيدًا من التعقيد والصعوبة على هذا. فلنحاول أن نجعلها بسيطة قدر الإمكان.

ومن وجهة نظرنا، فإن أي شيء نتفق عليه هنا لا يجب أن يمنع الدول الأخرى من التعليق أو تقديم تعليقات في أثناء فترة التعليق العام. في كلا الممارستين. وهذا ينبغي أن يكون واضحًا في أي رسالة تخرج من GAC.

وبعد ذلك -- وفي هذا السياق، أعتقد أن لدينا بعض الشكوك في السير في طريق محاولة استخلاص المبادئ التوجيهية الخاصة بممارساتنا كلجنة GAC ككل. وأعتقد أن أي رسالة ينبغي أن تخرج من GAC يجب أن تكون في منتهى البساطة. وهذا يجب أن يتضمن عناصر مثل؛ أولاً نقوم بالمصادقة على العملية كما قال زميلنا ممثل المملكة المتحدة، بحيث تكون في الاتجاهات الصحيحة. وثانياً، أن نفهم نحن بصفتنا GAC أن أي دول فردية ستكون قادرة على تقديم تعليقات -- في فترة التعليق العام لكلا الممارستين. ثم بالنسبة إلى GAC ككل بعد ذلك -- وهذه هي النقطة الجوهرية لهذا التدريب -- أننا يجب أن يكون لدينا فهم مشترك لكيفية وتوقيت حدوث الخطوة الخاصة بالتصديق من هذه المعادلة، وذلك بناءً على أننا لا نعلم بالضبط، وخاصة في الجدول الزمني الذي لدينا، إذا ما كان هذا سيحدث قبل اجتماعنا في بيونيس آيريس أو في أثنائه أو بعده. ولذا، وكما قلت، تتمثل الفكرة في أن نجعل رسالتنا بسيطة للغاية وألا نحاول استخلاص أي مبادئ توجيهية من أي نوع. أشكركَ.

الرئيس شنايدر: وقبل -- أعتقد أننا إذا خرجنا ببعض المبادئ التوجيهية، ينبغي أن تكون بسيطة. وإلا فلن نصل إلى هناك. لذا فإنني لا أعتبر هذا بمثابة نفي، بل إنني كما قلت آخذها على محمل الشك ولكننا لازلنا نحاول. فهل هذا يبدو منطقياً بالنسبة إليكم، لذا فلن نرجع عن قرارنا بالشروع في إعداد مسودات المبادئ وأن نرى ما وصلنا إليه. حسنًا. فليتفضل السيد واناويت ممثل تايلاندا. تفضل.

ممثل تايلاندا: (غير واضح) أولاً أن أسأل المشاركين في CWG أو CCWG حيث إنكم تتعاملون مع 50 أو 60 رسالة بريد إلكتروني يومياً. وحتى التعليقات العامة الماضية، ويرجع الفضل في ذلك إلى EC، والتي يتم إرسالها مباشرة لنا أيضًا، ولذلك خلال فترة التعليق العام المقبلة سأؤكد على أن GAC بحاجة إلى إبلاغ ممثلها في كل مجموعة عمل، وأعتقد أننا قد نحتاج إلى التنسيق مع الأمانة بحيث تقوم بالتوحيد مع عضو GAC قبل أن نصل إلى المرحلة التي نعمل فيها على التصديق لأنه بخلاف ذلك فنحن لا نعرف أي إجابة لـ GAC ستُوجه مباشرة إلى التعليقات العامة لأنك ببساطة لا تضع المنظمة الواضعة للميثاق في الأسماء الخاصة بك وكيف يمكن أن نعرف الحكومة المنبثقة منها، أو أعتقد أنه إذا كان يمكنك التنسيق مع الفرق، سيكون ذلك أسهل من ناحية التوحيد والمشاركة. وأنا لست على يقين إذا ما كان -- فأنا لا أرى التعليق، فالتعليق العام من المفوضية يتم مشاركته مع العضو الآخر لـ GAC على التعليق العام الأخير في شهر ديسمبر. لم نقم بنشره، أليس كذلك؟ لذا أعتقد أن الأمانة العامة لم تقم بمشاركته ونشره. هذه هي ملاحظتي. يجب علينا تبادل المعلومات في أوساط GAC، فما هي التعليقات العامة؟

الرئيس شنايدر: أشكركَ. لذا إذا كنت أفهمك بصورة صحيحة، يجب علينا جميعاً في المقام الأول -- أن نطلب ممن يقوم بإرسال تعليق فردي أن يرسل نسخة إلى السكرتارية التي ستقوم بعد ذلك بتجميعها لتسهيل الأمر علينا أن نفهم من كتب وماذا كتب وهذا سيساعدنا لكي -- نعم، أعتقد أن هذا جيد -- إنه اقتراح جيد للغاية. مندوب الأرجنتين. وبعده ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي.

ممثل الأرجنتين: شكرًا، السيد الرئيس. ربما نكون بحاجة إلى الجدول الزمني الخاص بنا. وأعتقد أننا في كل الأوقات يجب علينا الالتزام بفترات التعليق وما نتوقعه على أرض الواقع في كل خطوة، أننا يمكننا العمل مع السكرتارية والإعداد لذلك. هل تعتقدون أن تلك الفكرة ستكون مفيدة؟ وهذا فقط مجرد مرجع إلى كافة الزملاء؟ مجرد فكرة.

الرئيس شنايدر: نعم، أعتقد ذلك. إذا ما اعتمدنا على هذا الجدول الزمني الموجود بين أيدينا الآن، يجب علينا -- إذا ما كان ذلك هو الجدول الزمني الأفضل، فإن ذلك سيعني أننا ينبغي أن نقوم بالتصديق عليه قبل اجتماع بيونيس آيريس. وهذا يعني أننا لن يكون لدينا -- إلا إذا قررنا أن نعقد اجتماعًا مشتركًا مثل الاجتماع الذي عقدناه قبل أسبوعين من اجتماع بيونيس آيريس. ولكن سيتعين علينا التصديق على هذا في الفترة من 20 مايو إلى 10 يونيو. وهذا هو ما أراه تقريبًا في هذا الجدول الزمني. ولا أعلم إن كان هذا سيكون ذا جدوى إذا لم تتمكنوا من الطلب من المجموعات أن ينتظروا لعشرة أيام إضافية وأن يسمحوا بنا بمناقشتها والتصديق عليها في بيونيس آيريس. وأعتقد أنه لن تحدث كارثة في العالم إذا ما طلبتم عشرة أيام إضافية. ولكن هذا ليس -- بالنسبة للوقت الحالي على الأقل، هذا ليس موجودًا في الجدول الزمني. ولكنها مجرد عشرة أيام. ومن ثم فقد يتطور ذلك أكثر في ذلك الاتجاه. ولكنني أعتقد أنها فكرة جيدة أن نشرع في إعداد مسودة للجدول الزمني الخاص بنا مع تحديد المواعيد النهائية، وذلك بناءً على هذا الجدول الزمني المبدئي. وهذا ما يوصّلني إلى السؤال النهائي. وفي حالة احتياجنا إلى -- في حالة احتياجنا لاحقًا للتصديق على هذا قبل اجتماع بيونيس آيريس، فهل نحن بحاجة إلى عقد اجتماع مباشر وجهًا لوجه متى حدث ذلك أو اجتماع بالفيديو كونفرنس أو بأي طريقة أخرى؟ وأنا أفضّل، وهذه هي الإشارات التي حصلت عليها، إذا لم يكن ذلك ضروريًا للغاية، ألا نقوم بعقده بناءً على أنه يسبق اجتماع بيونيس آيريس مباشرة. ولكن بالطبع، فإن وجهات نظركم في النهاية هي التي سيُعتد بها. ولذا أرجو ممن يتحدثون أن يعطونا لمحة عما إذا كانوا

يعتقدون أننا بحاجة إلى اجتماع مشترك سواء وجهًا لوجه أو من خلال الهاتف. مندوب الأرجنتين -- كلا، فأنت قد تحدثت للتو. ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي ثم النرويج والسويد.

ممثل مفوضية الاتحاد الإفريقي: شكرًا، السيد الرئيس. كما تعلم، فبالنسبة إلينا فإن الحديث نيابة عن بعض الدول الأعضاء وخاصة في ظل وجود التعقيدات الخاصة بالعمليتين اللتان نشعر أنهما معقدتين للغاية وأحيانًا يصعب متابعتهما، فإننا نرغب في مصادقة الزملاء على الاقتراح تمامًا لإعداد مبادئ توجيهية عامة للغاية يجري تقديمها لاحقًا بصفتها إسهام GAC إلى CCWG مثلاً حول المسؤولية. سيكون هذا مفيداً للغاية. لأن ذلك سيساعدنا في مناقشة هذه المشكلات المعقدة للغاية على ذلك المستوى الراقي للغاية، مستوى المبادئ، وسيكون هذا سهلاً للغاية بالنسبة لنا -- على المستوى الوطني لكي نكون قادرين على المصادقة على ذلك بدلاً من التركيز على الموضوعات الخاصة والنظر إلى التفاصيل الفردية لكل وثيقة على حدة. وكما تعلمون، فالأعضاء الخمسة لـ CCWG كان بمقدورهم -- كما تعلمون، كان بمقدورهم العمل على تطوير هذه المبادئ التوجيهية معًا مع الأعضاء الآخرين المعنيين. ولكن كما تعلمون فهذا لا يمنع أي دولة من الإدلاء برأيها أو تطوير مواقفها حول أي من هذه المبادئ ولكنني أعتقد، إذا ما كنت أتذكر بصورة صحيحة، أن CCWG كانت تساند فكرة أن هذه المشكلات -- وكما قال زميلي ممثل مصر، أنهم يريدون القدوم مبكرًا للغاية بحيث لا يتسببوا في تأخير العملية. فإذا كانت بعض -- المقترحات أو الأفكار مثيرة للجدل وبالتأكيد لن يجري الموافقة عليها على ذلك المستوى. نعم، أعتقد أن هذا كل ما في الأمر. والأهم من ذلك أن نقوم بتطوير إدراك مشترك بصفتنا GAC حول كيفية أننا ننوي المصادقة أو عدم المصادقة على العمل الذي سينبثق عن هاتين المجموعتين. لذا فمن الأهمية أن نخرج من هذا الاجتماع بذلك وأن يكون لدينا إدراك مشترك حول كيفية قيامنا بذلك. أشكركَ.

الرئيس شنايدر: أشكركَ. في الواقع، فقد حان الوقت لتطوير -- أو الموافقة على ما إذا كان لدينا فهم مشترك أم لا. ولن يكون هناك أي اجتماعات أخرى. لذلك يتوجب علينا أن نترك سنغافورة بتحقيق شيء ما مثل -- فهم مشترك. ولكنني أعتقد أنكم على صواب تمامًا. ممثل النرويج ثم السويد.

المتحدث باسم دولة النرويج: أشكركَ. لدي تفصيل فقط. وقد يكون هذا التفصيل مهمًا ولكن ممثل السويد هو الذي أشار إليّ بأن الميثاق الخاص بـ CWG يستخدم المصطلح "يدعم" وليس "يصادق على". ولا يزال من المتوقع أن يقولوا أن المنظمات التي تقوم بإعداد المواثيق بدعم المسودة -- أو المقترح الذي تم تقديمه أو توضيح أي جزء من -- المقترح سيعجبوا به أم لا. ولكنني أعتقد أننا يمكننا حينئذ استخدام المصطلح "يدعم"، أي أن GAC تدعم العملية بدلاً من -- بدلاً من المصادقة، إذا كنتم تفضلون ذلك. لا أعلم إذا كان -- إذا كان يمثل فارقًا هائلاً، ولكنني أردت فقط أن أشير إلى هذه النقطة. وشكرًا لممثل السويد الذي لفت انتباهنا إلى هذه النقطة. أشكركَ.

الرئيس شنايدر: أشكرك على هذا التوضيح. لذا أعتقد أنه يجب علينا استخدام كل ما في الميثاق، لذا شكرًا لكم. إذًا سنفعل فقط مثلما يحدث هناك. ممثل السويد، هل لا زلت تريد أن تأخذ الكلمة؟ لدي إذًا المملكة المتحدة وسويسرا والمغرب. أرجو الاختصار. أشكركَ.

ممثل المملكة المتحدة: نعم، شكرًا، السيد الرئيس. بالنسبة لموضوع الشكليات، أعتقد أنكم تتساءلون عن عملية المصادقة أو الدعم. وأنا أقترح أن تقوم أمانة GAC بإرسال ورقة ملخصة في بداية فترة الواحد والعشرين يومًا وأن نقوم بترتيب اجتماع افتراضي، اجتماعين في نصفي الكرة الأرضية ربما يكونان هما كل ما نحتاجه في وسط فترة الواحد والعشرين يومًا ثم يكون لدينا نوع من الاجتماع النهائي في نهاية فترة الواحد والعشرين يومًا، وأن نقدم إخطارات إلى كافة أعضاء GAC بأن الفترة قد انتهت. وينبغي -- ينبغي في ذلك الوقت التوصل لحلول لأي مشكلات أخرى تتطلب إيجاد حلول لها. هل هذا مفيد؟ أشكركَ.

الرئيس شنايدر: أشكركَ. أعني أن الخيار الخاص بإجراء اجتماع عبر الهاتف -- إذا كان هذا هو المعنيّ، يمكننا أن نضع هذا في الحسبان. وأعتقد أنه من المبكر أن نقرر ما إذا كنا نريد عقد أحد هذه الاجتماعات، ولكن إذا كنا بحاجة إلى عقد اجتماع، أعتقد أننا سنقرر أنه سيكون لدينا اجتماع. السويد. نعم، عفوًا.

ممثل السويد: بالنسبة للسجل ومحضر الاجتماع أيضًا، لم يتحدث مندوب السويد سابقًا، حسب ما ذُكر في محضر الاجتماع، ولكن مندوب السويد يتحدث الآن. ثم إن لديّ مقترحًا أيضًا. هناك الكثير مما أود قوله بشأن الميثاق، وهي أمور مهمة بالفعل. ينص المقترح على أنه: "في حالة عدم دعم واحدة أو أكثر من المنظمات الواضعة للمواثيق لأجزاء من المقترح النهائي، فإن المقترح النهائي يجب أن يوضح أي الأجزاء يجري دعمها بشكل كامل وأيها لا يجري دعمها. وأي منظمة واضعة للمواثيق ستخالف استخدام CWG." لذا فإن ما يمكننا فعله -- حسنًا، لنبدأ، فقد طالبت GAC بهذا. لقد أردنا أن يجري استشارتنا وأن تُتاح لنا فرصة التعليق. فإذا -- إذا ما تمكنتم من الالتزام بالموعد النهائي في يناير، سيكون لدينا مزيد من الوقت للقيام بذلك. والآن هناك وقت أقل ونحن لدينا بالفعل خيار لتأجيل هذه الاحتمالية أيضًا. لذا سأقول إن هذا يمثل خيارًا أيضًا، لتأجيل هذا على الفور.

ولكنني كنت سأقترح أن نستغل فترة الواحد والعشرين يومًا هذه لكل عضو في GAC لتحديد أي الأجزاء من مقترح CWG، إن وجد، حيث نتوقع أننا لن نكون قادرين على الدعم. لذلك لن تكون المسألة عبارة عن إجراء مناقشة مطولة، ولكن بتحديد أي الأجزاء التي لن تحظى بإجماع GAC على دعم الأجزاء في -- في المقترح. وهذا سيسهّل الأمر أكثر للموافقة. لأننا حينئذ كنا سنتمكن من الموافقة على -- على نص وسيط وبه أماكن فارغة، إذا جاز التعبير، وسوف نملأه بالأجزاء التي لن يكون الأعضاء قادرين على دعمها، إن وُجدوا. أشكركَ.

الرئيس شنايدر: شكرًا لمندوب السويد. أعتقد أنه مقترح جيد للغاية. ممثل سويسرا.

مندوب سويسرا: مرحبًا. أشكركَ. للتوضيح فقط، فلتعذروني لعدم إحاطتي علمًا، ولكن في هذه المحاولة الصعبة لوضع الجدول الزمني الجديد، هل هناك سبب ملحّ أو شديد الأهمية لفصل هذه الفترة البالغة واحد وعشرين يومًا عن -- عن اجتماع ICANN المزمع عقده في بيونيس آيريس؟ أشكركَ.

الرئيس شنايدر: يجب أن أقول أنني لست متأكدًا من أنني قد فهمت سؤالك بطريقة صحيحة. ليس هناك فصل. إن الأمر مجرد تحديد للأولويات. ولكن مثلما قلت، فإنه عبارة عن جدول زمني مبدئي. فربما يقررون أن -- ربما تكون الخطة أو يكونوا قد حددوا الجدول الزمني لأنهم أرادوا أن يعطوا ICG فرصة للعمل عليها ولمجلس الإدارة كذلك. وإذا ما فكرت في تقديمها إلى ICG، يمكنك

تقديمها إلى مجلس الإدارة. وربما يتم هذا عند عقد اجتماعات مباشرة وجهًا لوجه للنظر في هذا الأمر وبعد ذلك يقومون بسحبه ومن سيكون هذا هو ما تحصلون عليه. وهذه هي قراءتي للأمر، فإذا -- ولكن أود فقط أن أقول نصيحة بأن نأخذه كما هو في الوقت الراهن ونقوم ببناء الجداول الزمنية الخاصة بنا وفقًا له. ومتى يتغير ذلك، سنقوم بتعديل الجداول الزمنية الخاصة بنا وفقًا له، إذا كان الأمر يروق لكم هكذا. لدي مشاركة من مندوب المغرب.

ممثل المغرب: سأتحدث باللغة الفرنسية.

شكرًا سيدي الرئيس. لقد أصغيت جيدًا للحوار الذي جرى حول هذا الموضوع. وأعتقد أن كلمتي المصادقة ويصادق على تسبب الكثير من التعقيدات. وأعتقد أن GAC تمثل جزءًا من هذه العملية. وهي عملية مستمرة. لذا فإنني أتساءل إذا ما كان على GAC أن تضع نفسها في مكان أو تتخذ مكانًا فيما يتعلق بعملية مستمرة تكون نتيجتها غير معروفة بالنسبة إلينا بعد. ولدينا تقرير تم تقديمه من قبل الأطراف العاملة الثلاثة و -- ولم تصلني أي اعتراضات هائلة على هذا. ومثلما قال زميلي مندوب البرازيل، فإن ما تستطيع أن تفعله GAC هو توصيل رسالة مفادها أنها تدعم العمل من خلال مصطلحات بسيطة للغاية وأنها ترحب بالمحتوى وأن تتيح وقتًا للوثائق لكي يتم إدراك محتواها في أثناء فترة الواحد والعشرين يومًا هذه. وبعد ذلك يمكننا استئناف المناقشة حول الموافقات أو التصديقات أو أيا ما تطلقون عليها. ولذلك أكرر أنها عملية مستمرة. ولذلك، لا يمكن أن نتوقع أن GAC ستدعم أو تصادق على عمل بعينه. لذا، يمكننا القول بأننا نرحب بهذا العمل وسيتم طرح موقفنا في البيان النهائي. أشكركَ.

والمناقشة التي نجريها الآن لا تهدف إلى استباق المناقشة بل لكي نعد أنفسنا لعملية تساعدنا في تكوين فهم مشترك ولكي نكون على نفس الصفحة لمعرفة ما إذا كان علينا أن نقول نعم أو لا وأن نعمل على إعداد المبادئ ودراسة التفاصيل كما ذكر الزميل مندوب السويد. ولكننا بحاجة لأن نكون واضحين لكي نفهم الكيفية التي سنتصرف بها لاحقًا.

وهذا لا يعني أننا بمقدورنا اليوم إصدار حكم مسبق حول الردّ الذي سيصدر عنّا، ولكننا بحاجة لأن نعرف كيف سنصدر هذا الرد.

الرئيس شنايدر: هناك أمر واحد وهو أننا قد نكون بحاجة لأن نوصل شيئًا ما في هذه المرحلة في البيان حول المناقشة التي أجريناها. ليس لدينا وقت حاليًا للخوض في التفاصيل. السؤال هو كيف سنصل

إلى هناك. من سيبدأ المسودة الأولى للتلخيص -- وهذه ليست نصيحة ملموسة. إنها معلومة حول كيفية قيامنا بمناقشة مجموعتي العمل وكيفية رؤيتنا للطريق الذي سنمضي فيه قُدُمًا، وهكذا، والأسلوب والشعور العام. سيتطلب الأمر أن يبدأ شخص ما بإعداد مسودة لهذا.

فهل يمكننا توجيه سؤال لأعضاء المجموعة حول الجزء الأول مثلاً؟ مندوبا النرويج وتايلاندا، وبالنسبة للجزء الآخر، الأعضاء الخمسة للمجموعة. ولكن بالطبع فإن هذا ليس سؤالاً حصريًا، ومن ثم فنحن نتوقع منكم أن تقوموا بفعل شيء ما -- وإذا ما أراد الأشخاص الآخرون أن ينضموا، فلهم مطلق الحرية في ذلك. ولكن هذا مرة أخرى مجرد نسخة مبدئية، ومن ثم يمكن لأي شخص التعليق عليها. وبالطبع سيقوم توم بتجميع التعليقات وسيساعدكم وسيلبي كافة طلباتكم.

هل تتفقون معي؟ حسنًا. أرى أشخاص يومئون. أشكركَ شكرًا جزيلًا.

لدينا فقط ثماني دقائق متبقية حتى تقوم GNSO بتجميع الاعتراضات الموجودة على المقاعد البيضاء حتى تأتي الجولة التالية. وللأسف، فهذا ليس كافيًا لمناقشة المشكلات الخاصة بـ IGO والصليب/الهلال الأحمر. إذًا ليس هناك سوء تفاهم، إذ إن هذين موضوعين منفصلين قمنا بتخصيص 30 دقيقة مبدئيًا لكل موضوع. وبعد ذلك -- ونظرًا لأنه ليس هناك جلسات تمتد لـ 50 دقيقة، فقد وضعناها في جلسة واحدة. ولكن لا يعني ذلك أننا سنطرح الموضوعات نفسها. فهذان الموضوعان منفصلان تمامًا عن بعضهما. ومن ثمّ، سنحدد المكان الذي نضعهما فيه. فقد نضع أحدها في مكان ما والموضوع الآخر في مكان آخر تمامًا. سنرى ما يمكننا فعله.

ونحن لدينا مساحة كافية، أو نعتقد أننا سنحدد مساحة كافية في جدول الأعمال قبل يوم الأربعاء حيث يمكننا أن نتعامل معها.

إذا كان الأمر على ما يرام بالنسبة للجميع، سنتمكن بالفعل من توجيه الدعوة لأعضاء GNSO لحضور هذا الاجتماع وخاصة رئيسهم على ما أعتقد.

الرئيس شنايدر: الجميع موجودون هنا، ومن ثم يمكنك التفكير في هذه النقطة في الاستراحة التي تمتد لست دقائق، إذا أردتم. كما يمكنكم شرب القهوة أو تناول أي شيء آخر.

[استراحة]

الرئيس شنايدر: ستنتهي الدقائق الستة في خلال ثوانٍ معدودة. أنا أؤيد هذا الاقتراح، إنه رائع. وعادة ما أكون أن الشخص الذي يأتي متأخرًا. وأنا الآن من المفترض أن أكون قدوة للآخرين.

تفضلوا بالجلوس. مرحبًا، نايجل. لا تخف مني، هلا تفضلتم باتخاذ المقاعد الخاصة بكم، وتناولوا القهوة فسوف نبدأ اجتماعنا بعد قليل.

السادة الزملاء، يجب أن نجلس ونبدأ الجلسة. ولا ينبغي أن تكون هناك حوارات ثنائية ولكن ينبغي أن يكون الحديث من خلال مكبرات الصوت بحيث يتمكن الجميع من الاستماع.

تفضلوا بالجلوس. برجاء الجلوس من فضلكم.

هذه إذًا الجلسة المُخصصة للاجتماع مع GNSO، لذا نرحب بكافة أعضاء GNSO في القاعة الخاصة بنا. وفي هذه المرة لا نجلس في خيمة، لذا فإن هذا يعد تقدمًا ملحوظًا تمكنا من تحقيقه.

لذلك أود إعطاء الكلمة للزملاء الذين كانوا يعملون في المجموعة الاستشارية GAC-GNSO والزملاء -- إنني أتطلع للتعرف على الاقتراح الذي سيقدمونه لنا والذي يبدو واعدًا للغاية، على الأقل بالنسبة لي.

أشكركَ شكرًا جزيلًا.

منال إسماعيل: شكرًا لك توماس، وشكرًا لجميع الحضور. كما تعلمون، كان هذا توصية أولى وثانية صادرة من ATRT. ونحن سعداء بالتقدم الذي أحرزناه حتى الآن. أعني أننا أجرينا في الاجتماع الأخير اتصالاً بين GNSO وGAC من خلال ماسون كول الجالس إلى يميني. وقد تولى رئاسة المجموعة كل من جوناثين من GNSO وشخصي المتواضع من GAC.

نأتي اليوم بمقترح نود أن نعرضه بحيث يكون لدينا أكثر من جلسة عمل ومناقشة تفاعلية للحصول على بعض الآراء حول هذا المقترح بحيث يمكننا الشروع في تجربته كمحاولة استرشادية في الفترة القادمة.

وبعد أن قلت ذلك، سأسلم الميكروفون إلى جوناثين لكي يشرح لنا من خلال شرائح العرض.

تفضل جوناثين.

جوناثان روبنسون: شكرًا لك، منال. لنعلم أن عبقرية هذا العمل لها وجهان. الوجه الأول يتمثل في نوع من التحفيز الخارجي، أي ذلك المدخل الذي أشرت إليه من خلال توصيات ATRT، ويتمثل الآخر في إدراكنا أنه بالنسبة لنموذج أصحاب المصالح المتعددين الفعال، فنحن بحاجة لأن نكون قادرين على العمل بشكل مؤثر داخليًا.

تم إنشاء هذه المجموعة من أجل تعزيز الطريقة التي تستطيع GNSO أن تعمل من خلالها مع GAC، وعلى وجه التحديد، للرد على تلك النقاط الصادرة عن نواتج ATRT قائلاً إن هذه العملية ونموذج أصحاب المصلحة الخاص بـ ICANN سيكون أكثر فعالية وسيخدمنا جميعا أفضل لو كانت هناك آليات لاشتراك GAC مبكراً في عملية تطوير سياسة GNSO.

ويتمثل أحد الأشياء المبكرة -- ماسون لا يريدني أن أشير إليه بأنه منتج. إنه دوره. حيث إن الارتباط المتبادل بين GNSO وGAC كدور كان منتجًا لمجموعة العمل. كان ماسون يتمتع بقدرات هائلة وكان أحد -- المرشحين لشغل ذلك المنصب وتم اختياره لهذا المنصب نظرًا لخبرته وقدراته المناسبة لذلك المنصب. لذلك يبدو الأمر جيدًا، ونحن في المراحل السهلة نسبيًا لاستغلال المنصب وقدرات ماسون الفذة لاستغلال ذلك المنصب.

وقد استكملت المجموعة العمل على آليات الارتباط. ونحن هنا لنبلغكم، مثلما قالت منال، فنحن نريد إجراء مناقشة معكم وأن نستخلص مساهماتكم، في حالة كونها مناسبة من وجهة نظركم، فيما يتعلق بمدى اقتناعنا بهذه التوصيات.

فإذا كنتم تدعمون الفكرة وإذا كان مجلس GNSO داعمًا لها أيضًا، عندما نقوم بمراجعة هذا مع مجلس GNSO، فإننا نقترح أن تكون هذه المساهمات والأفكار أو ما شابه الآليات الاسترشادية لاشتراك GAC المبكر في عملية تطوير سياسة GNSO.

هل يمكن الانتقال إلى الشريحة التالية -- عذرًا منال. تفضلي.

منال إسماعيل: أود أن ننتهي من ذلك بسرعة للتعرف أيضًا على الزملاء الآخرين الذين شاركوا في الجهود. لدينا مندوبي الولايات المتحدة والبرتغال والمملكة المتحدة وأيضًا إسبانيا من جانب GAC، وأعتقد أن لدينا أيضًا كارلوس وأفري -- وأنا لا أعرف كل شخص وأعتذر إن كنت قد نسيت أحدًا، ولكن أؤكد مرة ثانية، أن أي شخص يمكنه المساهمة في المناقشة في أثناء عرض الشرائح.

أسلم المايكروفون لك ثانية جوناثين.

جوناثان روبنسون: أشكركَ. تأتي هذه المداخلة في وقتها تمامًا للإقرار والتقدير للعمل الذي قامت به المجموعة، وأقول أنها أتت في وقتها تمامًا لأنه كما تعلمون، أننا تقابلنا في وقت مبكر هذا الصباح بصفتي ومنصبي كرئيس مشارك للجنة CWG التي تسعى لتنفيذ عملية الانتقال. وفي سبيل الإعداد والتجهيز لهذا العمل، فقد ابتعدت شيئًا ما عن عملي حيث كنت مهتمًا للغاية بإنجازه في أثناء الاشتراك المبكر لـ GAC في عملية تطوير سياسة GNSO، ومن ثم فقد تم إنجاز هذا العمل بفضل أشخاص آخرين غيري.

لذلك فإن الحقيقة التي مفادها أنني أنا من وقع عليّ الاختيار لتقديم العمل لا يجب أن تجعلكم تظنون أنني من قمت بالعمل كله بنفسي. ومن الرائع أن تقوم منال بذكر أسماء الأشخاص الذين كانوا معنا في المجموعة والإقرار بجهودهم التي بذلوها لإخراج ذلك العمل.

وبشكل عام، إذا ما نظرتم إلى مراحل عملية تطوير السياسة وقمتم بتقسيمها إلى خمس خطوات واسعة، سنجد أن هناك مرحلة تحديد المشكلة التي تتضمن إيجاد ما يُطلق عليه تقرير المشكلة؛ أي مجالات منبثقة عن المشكلة. وبعد تحديد مجال لتلك المشكلات، يتم الشروع في العمل الخاص بالسياسة. تقوم مجموعة العمل التي يُتاح دخولها لأعضاء GAC بعملها وتقوم بإحالة عملها في نهاية الأمر إلى المجلس من خلال بعض الخطوات المعادة، ولكن في نهاية الأمر يقوم المجلس بالتصويت عليها. وبمجرد التصويت عليها وتمريرها من قبل المجلس، يجري إرسالها إلى مجلس الإدارة ليتولى التصويت عليها، وفي هذه النقطة تتحول إلى سياسة، وفي الواقع تكون سياسة مُجمع عليها وتكون في نهاية الأمر إلزامية للأطراف المتعاقدة الخاضعين لهذه السياسة التي جرى التصويت عليها بالإجماع من خلال العقد المبرم بينهم وبين ICANN.

وتحديدًا، ينبغي أن يكون هناك اشتراك مبكر في إطار تلك الأجزاء المبكرة لهذه المراحل الخمسة.

الشريحة التالية من فضلك.

لذا يمكن أن تكون الآلية الأولى التي تتمكن GAC من خلالها من الاشتراك مثلما نقترح أن يكون هناك ما يُطلق عليه مسؤولين رئيسيين. أعني نوعًا من التحذير أو المعرفة بالعمل الجاري والفرصة للحصول -- أو بالأحرى تقديم ما يفيد الاهتمام في مرحلة مبكرة. وهذا يتطلب إعداد الترتيبات اللازمة من قبل GNSO لتوفير التحديثات المنتظمة، والأهم من ذلك هو توفير تلك التحديثات المنتظمة في الصيغة المتفق عليه، لأن أحد الأشياء التي نحصل عليها أحيانًا في عملية ICANN هو الكثير من المعلومات التي لا يُستفاد منها على الإطلاق. ولذلك

ربما نقول في GNSO أننا نقوم بذلك بالفعل. ولكنها قد لا تكون في صيغة معينة أو أنها قد تتخذ ميزة الترتيبات الحالية للسكرتارية الخاصة بكم حيث إنها قابلة للاستيعاب وصالحة للاستعمال ولها التأثير المطلوب.

ولكن الاتفاق مع GAC بالطبع يتمثل في أنكم ستحتاجون إلى وجود العمليات في مكانها لتلقي تلك الإسهامات وتقديم إسهامات إيجابية محتملة.

هذه هي النقطة الأولى بالتأكيد، وهي تتمثل في فكرة تتمحور حول النظرة السريعة.

هلا انتقلنا إلى الشريحة التالية، من فضلك.

لذا فإن توصيتنا الأولى تعد جزءًا من طلب قياسي للتقرير الخاص بالمسألة، أيًا كان من يطلب ذلك، وقد تصدر تلك الطلبات من أطراف متعددة بل وكان يمكن أن تصدر من أطراف متعددة، ويتم التشجيع على تحديد ما إذا كان هناك أي نصيحة قائمة من GAC حول الموضوع الخاص بطلب إصدار التقرير. وذلك بالطبع على افتراض أن هذا معلوم لمقدم الطلب.

وبهذا فنحن نقترح، كجزء من هذه التوصية المبدئية، أن يتم تعديل نموذج التقرير الصادر، وهو الوثيقة التي تتواجد بالفعل للانتهاء من إعدادها -- بالنسبة للخطوة الأولى في عملية سياسة GNSO، أن يتم تعديله ليشمل حقلاً يوضح ما إذا كان خاضعًا للنصيحة القائمة الصادرة عن GAC.

الشريحة التالية من فضلك. هل يمكننا تحريك الشريحة، معذرة.

وهنا ستمرون على هذه المجموعة من التوصيات المبدئية. تشير التوصية الثانية إلى إمكانية إيجاد آلية تتمكن GAC من خلالها من إلقاء نظرة سريعة. ونحن نقترح -- وقد لا يكون هذا هو الأسلوب الصحيح. ولكننا نقترح هنا أن تتولى مجموعة قيادة GAC التي ربما تشمل الرئيس ونائبه هذه المسؤولية من البداية. وقد تطرأ تغييرات على هذا. ونحن لا نفترض أن نخبركم عن الطريقة التي ينبغي أن يحدث بها هذا. نحن فقط نقدم اقتراحًا بإحدى الطرق التي يمكن من خلالها تنفيذ ذلك. ولكن بالضرورة، فإن لديكم لجنة متخصصة ستتولى إلقاء ما يُطلق عليها النظرة السريعة. وبالطبع، يتمثل أحد أوائل الأمور التي ينبغي أن تلقوا عليها نظرة سريعة فيما إذا كانت هذه التوصية الأولى ستُنفذ وستنظرون لترون ما إذا كانت هناك نصيحة قائمة من GAC حول الموضوع. منال.

منال إسماعيل: أود أن أشير إلى ملاحظة تتمثل في أنه بعد أن تناولنا التوصيات من مستوى أعلى، سنتناول الخطوات واحدة بعد الأخرى حيث يمكننا التعرف على كيفية إدراج هذه التوصيات في قلب العملية نفسها. ويمكننا السعي بعد ذلك للتعرف على تعليقاتكم على كل توصية وكل شيء متعلق بالتوصيات. وهذا فقط لكي نلاحظ أنه لا يزال أمامنا الكثير في شرائح العرض التالية. أشكركَ، جوناثان.

جوناثان روبنسون: رائع. شكرًا لك. إذًا سنتنقل ما بين التوصيات الأولية، ثم سنتطرق إلى هذه النقاط في مسار عملية وضع السياسات، ويمكننا أن نتوقف عند أيَّة نقطةٍ لمناقشتها وتلقي التعقيبات والملاحظات. ولكن إذا كانت هناك تعقيبات خاصة أو إذا ساوركم سؤالًا أو كان هناك أمرًا غير واضح، فلتتفضلوا برفع أيديكم. يتمثل الهدف من هذا في التفاعل معكم وإننا نُرحب بأية مداخلةٍ أو تعليقٍ أيًّما ترحاب.

دعونا ننتقل إلى الشريحة التالية، رجاءً.

التوصية الثالثة. إذًا، في هذه التوصية، ستُخطر منظمة GNSO بطلب إصدار تقرير المشاكل من خلال جهات الاتصال التابعة لمنظمة GNSO إلى لجنة GAC و/أو الأمانة العامة. ومن ثمَّ، ستكون آلية الدراسة السريعة للجنة GAC مسئولةً عن وضع توصية ما. وتتمثل النتيجة المرجوة من هذه التوصية، على وجه الخصوص، في تحديد ما إذا كان – في دراسة سريعة، لهذه المشاكل آثار على السياسة العامة أم لا، عندئذٍ ستبدأ لجنة GAC الاستعدادات لتقديم مداخلاتٍ أو من المحتمل أن تكون لها آثار على السياسة العامة، في هذه الحالة سيتعين على لجنة GAC إجراء المزيد من الدراسة أو من غير المحتمل أن تكون لها آثار على السياسة العامة. وبالطبع، من المحتمل أن تحتفظ لجنة GAC بحقها في تقديم مداخلات حول هذه المشكلة في أية مرحلة وستلقى تلك المداخلات ترحابًا. ولكن هذه الدراسة الأولية التي تشير إلى - ورُغم أنها غير ملزمة، ستكون مجديةً جدًا في معرفة ما إذا كان لهذه المشكلة آثار أم لا أو من المحتمل أو من غير المُحتمل أن يكون لها آثار على السياسة العامة.

دعونا ننتقل إلى الشريحة التالية، رجاءً.

التوصية رقم (4)، تتضمن التوصية الأوليَّة رقم (4) توقعات اللجنة القائمة على آلية الدراسة السريعة والطلبات المتعلقة بتقديم ردها الموصى به على تلك النقاط آنفة الذكر -- هل للمشكلة آثار بالفعل أو من المحتمل أو من غير المرجح أن يكون لها آثار -- يُقدم هذا الرد في غضون

15 يومًا إلى لجنة GAC بكامل أعضائها للنظر فيه ودراسته. ومن ثم، يتم إجراء دراسة سريعة في غضون 15 يومًا.

التوصية رقم (5)، رجاءً. الشريحة التالية.

إذًا تدرس لجنة GAC آلية الدراسة السريعة والرد الموصى به، وتُقرر إما بالموافقة أو الرفض في غضون الفترة الزمنية المقترحة. وإننا نقترح أن تكون هذه الفترة 20 يومًا. وفي الواقع، قد يتخذ هذا الأمر منحيين ألا وهما إحالة المشكلة مرة أخرى للجنة القائمة على آلية الدراسة السريعة أو تُصدر لجنة GAC بكامل أعضائها قرارها فيما يتعلق بالرد.

الشريحة التالية.

إذا تم الموافقة على الرد الموصى به، عندئذٍ تُرسل الأمانة العامة للجنة GAC الرد لمجلس GNSO من خلال جهات الاتصال أو آلية أخرى متفق عليها. ومن ثم، يُعرف هذا الرد ويُفهم من خلال وضع تقرير المشاكل.

التوصية التالية: يُدرج الرد الوارد من لجنة GAC في التقرير الخاص بالمشاكل. ويُشير جزء من التقرير الخاص بالمشكلة، انظروا، إلى أنَّه استعرضت لجنة GAC هذه المشكلة بشكل مبدئيّ باستخدام آلية الدراسة السريعة. وسيتم الإشارة إلى إذا ما كان للمشكلة أو من المحتمل أو من غير المرجح أن يكون لها آثار على السياسة العامة.

الشريحة التالية من فضلك.

نستهل في هذا الجزء في التطرق إلى الحديث عمّ يحدث إذا ما كان للمشكلة آثار بالفعل على السياسة العامة أو لا، عندئذٍ من المتوقع أن تشرع لجنة GAC في التحضيرات لتقديم مداخلات حول هذه المشكلة. إذا كان من المحتمل أن يكون للمشكلة آثار على السياسة العامة، عندئذٍ ستدرس اللجنة GAC ما إذا كانت ستُقدم مداخلات أو لا وستدرس تشكيل لجنة تختص باستعراض هذه المشاكل بمزيد من التفصيل من أجل تقديم مداخلاتها.

التوصية التالية. إذًا، في هذا الجدول، يمكننا أن نُلخص سلسلة من الخطوات والأطر الزمنية المستخدمة والجهات المسؤولة. وستكون هذه متاحة في شكل --هذا، أساسًا، مقترح أولي لآلية الدراسة السريعة التي تُطبق من خلال خطوات مختلفة ويتم الإشارة إلى الوقت الذي تستغرقه في تلك الخطوات المختلفة.

الشريحة التالية.

وما إلى ذلك. العمل من خلال أمور مختلفة.

منال، هل ترغبينَ في إجراء مناقشةٌ في هذه المرحلة؟ حسنًا.

منال إسماعيل: إذًا، إذا ما رجعنا إلى الجدول من البداية متنقلين بين الخطوات. دعونا نستهل باستعراض الخطوات واحدةً تلو الأخرى. في الواقع، لقد سلطت الشرائح الضوء على الخطوات الجديدة في هذه العملية والتعريف بها. ولكن لا يسعني رؤية تلك الخطوات هنا. لذا، سأحاول تسليط الضوء عليها بينما نمضي قدمًا.

إذًا، تتمثل الخطوة الأولى في طلب إصدار تقريرٍ للمشاكل يقدم إلى موظفي ICANN ويُشير هذا التقرير إلى ما إذا كانت هناك نصائح حالية للجنة GAC بشأن الموضوع المذكور. لذا، هذا هو الجزء الذي تم إضافته ويُفيد بأنَّه يتوجب أن يُشير الطلب المُقدم إلى ما إذا كانت هناك نصائح حالية صادرة عن لجنة GAC حول هذا الموضوع.

وعادةً ما يحدث هذا في اليوم الأول. وكما ذكر جوناثان آنفًا قد يُوجه الطلب من مجلس إدارة ICANN، أي من اللجان الاستشارية، مجلسGNSO.

إذًا، تلك هي الخطوات المتعلقة بالمسئول عن -- هذه الخطوة.

تتمثل الخطوة الثانية في إحالة الطلب إلى اللجنة القائمة على الدراسة السريعة والتابعة للجنة GAC، إذا وافقت على أنّه تم طلب إصدار تقرير للمشاكل يتضمن المعلومات الخاصة بهذا الموضوع ومن المتوقع أن يتم إصدار تقرير أولي للمشكلة ليتم نشره في – التاريخ المتوقع.

عادةً ما يستغرق هذا 45 دقيقةً--45 يومًا، عذرًا. يُعده موظفو ICANN. ولكن، أعاود القول، بأنه قد يكون هذا --يمكن طلب تمديدًا.

ولقد أسهمت ميسون بإضافة مهمة حينما ذكرت أنه يمكن إخطار لجنة GAC في غضون خمسة أيام من تقديم هذا الطلب للتنويه بأنه تم تلقي هذا الطلب. لذا، أعتقد أنَّه بعد الخطوة الثانية، ليس هناك أي--وهذا خطوة جديدة تم إدراجها في هذه العملية وهي بالطبع الخطوة الثانية.

تتمثل الخطوة الثالثة في نشر التقرير الأولي للمشكلة لتلقي تعليقات العامة عليه، وأعاود القول بأنَّه سيتضمن هذا--وهذا هو الجزء الجديد-معلومات عمَّ إذا كانت هناك نصائح حالية صادرة عن لجنة GAC حيال هذا الموضوع. كما ذُكر آنفًا، من المُرجح أن يتم هذا في اليوم 45 في إطار العملية. ولكن أعاود القول بأنَّه يمكن تمديد هذه المدة، عند الاقتضاء. ويُنفذ هذه الخطوة موظفو ICANN.

تتمثل الخطوة الرابعة، وهي خطوة قديمة في هذه العملية، في تقديم إخطار بنشر تقرير الأولي للمشكلة إلى لجنة GAC لتلقي تعليقات العامة عليه. وهذا هو الإخطار الذي نتلقاه عادةً. أعاود القول بأنه قد يأتي هذا الإخطار في اليوم 45 في هذه العملية وقد تُرسله جهات الاتصال التابعة لمنظمة GNSO إلى لجنة GAC أو الأمانة العامة منظمة GNSO-. أظن أن هذا هو السؤال الذي يتعين أن تُجيب عليه منظمة GNSO.

تتمثل الخطوة الخامسة، وهي أيضًا خطوة جديدة أُدجت في إطار هذه العملية، في تشكيل لجنة تختص بآلية الدراسة السريعة لاستعراض التقرير الأولي للمشاكل. إذًا--وهذا ما يتعين علينا مناقشته ونتطلع إلى تلقي التعقيبات من الزملاء في لجنة GAC. إذًا--يُشير هذا إلى لابد أن يُرسل الإخطار في غضون 15 يومًا من اليوم 45 إلى اليوم 60. فهل تُعد هذه مدةً معقولةً؟ ويُشير هذا إلى أنه يتم الإخطار، بالطبع، عبر البريد الإلكتروني أو اجتماع عبر الهاتف. لأنه، أعاود القول، إننا نتحدث عن المشاركة المبكرة. لذا، لا نتوقع أن يُجرى هذا في اجتماع شخصي.

لذا، إذا أذنتم لي، يمكننا أن ننتقل إلى الخطوة التالية. إذا كانت هناك أية تعليقات، عندئذٍ--حسنًا. يترأى لي أنّه لا توجد هناك تعقيبات.

حسنًا.

لذا، أجل، إننا مجددًا لدينا مجموعة من الأسئلة ندخرها للنهاية. وسنتوقف وسنُجري مناقشة أكثر استفاضة. ولكن، هلا ننتقل إلى الشريحة التالية، رجاءً.

إذًا، تُقدم اللجنة المختصة بآلية الدراسة السريعة توصيتها. وأعاود القول، كما أوضح جوناثان آنفًا، إنّها تُحدد ما إذا كان لهذا الموضوع آثار على السياسة العامة. عندئذٍ ستستعد اللجنة GAC لتقديم مداخلاتها أما إذا كان من المحتمل أن يكون له آثار على السياسة العامة، عندئذٍ ستدرس اللجنة GAC المشكلة أو من غير المحتمل أن يكون له آثار على السياسة العامة. ولكن، أعاود القول، بأنَّه تحتفظ لجنة GAC بحقها في تقديم مداخلات فيما بعد إذا طرأ أمر ما

-- ومن ثمّ، فإنها عملية مرنة جدًا. ويتمثل الهدف الرئيسي في التركيز على المشاركة المبكرة والمستمرة والمباشرة بين لجنة GAC ومنظمة GNSO.

إذًا، في اليوم 60 من هذه العملية، أعاود القول بأنه تُرسل اللجنة المختصة بآلية الدراسة السريعة هذا التنويه إلى أعضاء لجنة GAC.

ويتوجب أن تقوم لجنة GAC -أو من المقترح أن تستعرض هذا الرد من اللجنة المختصة بآلية الدراسة السريعة. وأعاود القول بأننا نقترح 20 يومًا. ولكن، أعاود القول بأنه لابد أن يتم الحصول على موافقة لجنة GAC في هذا الصدد.

وأعاود القول بأنه، من حيث المبدأ، من المتوقع أن يتم الإخطار عن طريق البريد الإلكتروني أو اجتماع عبر الهاتف. ولكن أعاود القول بأنه هناك مرونة في حالة الاتفاق على عقد اجتماع شخصي وفقًا لظروف استثنائية. لذا، أعاود القول بأنَّ هذه العملية مرنة بحيث تقبل هذا الطلب.

ولكن المقترح الافتراضي --المقترح الافتراضي هو 20 يومًا ومن المتوقع أن تكون تلك الفترة بين الجلسات، بالطبع.

إذا لم نتلقَ تعليقات حتى الآن، عندئذٍ ستكون الخطوة التالية هي إحالة هذه النتيجة إلى مجلس GNSO. سيتم إحالتها يأتي في غضون خمسة أيام تقريبًا من موافقة لجنة GAC وقد تُنفذها الأمانة العامة للجنة GAC بالنيابة عن رئيس لجنة GAC. وأعاود القول بأنَّ هذا اقتراح مقبول. وأعاود القول بأنَّ هذا اقتراح مقبول.

هلّا ننتقل إلى الشريحة التالية، رجاءً.

إذًا، تتمثل الخطوة التالية، مجددًا، كما ركزت عليها التوصيات التي قدمها جوناثان في أنَّه إذا كانت نتيجة آلية الدراسة السريعة هي الخيار A أو B، مما يعني--أن للموضوع آثار على السياسة العامة أو من المحتمل أن يكون له آثار على السياسة العامة، عندئذٍ يُشير هذا إلى أنه يتوجب أن تدرس لجنة GAC ما إذا كانت هناك حاجة لإجراء مداخلات. وأعاود القول بأنَّه سيتم تشكيل فريق العمل المسئول عن عملية وضع السياسات "PDP" – ويُشير هذا إلى أنه سيتم تشكيل فريق العمل المسئول عن عملية وضع السياسات "PDP" التابع لمنظمة GNSO بعد أن يستعرض مجلس منظمة GNSO التقرير النهائي الخاص بالمشاكل ويُقرر بدء عملية وضع السياسات.

لذا، يستهل الأمر كله بشكل رئيسي من المرحلة الأولى المتمثلة في مرحلة تحديد نطاق المشكلة التي تبدأ، عادةً، بحصول لجنة GAC على المعلومات والمُشاركة في المرحلة الثانية. لذا، تُعد هذه مرحلة مبكرة جدًا في إطار العملية.

وأخيرًا، الخطوتان الأخيرتان، اللتان لا تُعدان، أيضًا، جديدتان في هاتين الخطوتين، إغلاق منتدى التعليقات العامة حول التقرير الأولي للمشاكل وتقديم التقرير النهائي للمشاكل، أيضًا، بما في ذلك تقديم نتيجة لجنة آلية الدراسة السريعة التابعة للجنة GAC إلى منظمة GNSO.

إذًا كما ذكرت آنفًا، هذه هي نهاية المرحلة الأولى من عملية وضع السياسات PDP لمنظمة GNSO، أي تحديد نطاق المشاكل.

إذًا، إذا انتقلنا إلى الشريحة التالية من الأسئلة، أجل. ويمكننا أن نتوقف هنا ونستهل مناقشتنا ونتلقى تعقيباتكم وملاحظاتكم في هذا الصدد.

إذًا، السؤال الأول، من حيث المبدأ، هل يوجد دعم لتشكيل لجنة الدراسة السريعة التابعة للجنة (GAC)؟ ممثل الأرجنتين، تفضل. أولجا.

ممثل الأرجنتين: شكرًا لك، منال. أشكركَ، جوناثان. أعتقد أنه اقتراح جيد جدًا. لديّ سؤال عام واحد فقط. هل يمكن أن يحدث العكس أي يبدأ الأمر من منظمة GNSO إلى لجنة GAC ولجنة GAC إلى منظمة GNSO؟ هل سيفيد ذلك؟ إذا كان لدينا -- إذا أعددنا وثيقة وكان لها آثار تتعلق بـسجلات ""gTLDs، هل ستسير هذه العملية في الاتجاه عينه--لا أعرف إذا أوضحتُ مقصدي. ولكن لنضرب مثالًا-- بأننا نعمل على أسماء جغرافية. لقد كانت إحدى التعليقات التي تلقيناها من فريق التسجيل، وهو تعليق سديد جدًا وتعليق أحسبه دقيقًا، إلا وهو إذا حدث وأصدرنا تلك الوثيقة، لابد أن تُحال إلى منظمة GNSO كتقرير للمشاكل أو ما شابه ذلك. إذا كانت تلك العملية التي بدأت في GAC تنطوي على عملية لوضع السياسات PDP أو أمور متعلقة بمنظمة GNSO، فهل هذا الفريق العامل—سينظر إليها من كلا الجانبين؟ لجنة GAC ومنظمة GNSO؟ شكرًا لك.

جوناثان روبنسون: أولجا، هذه وجهة نظر سديدة. دعونا نحاول أن نفهم، ونتأكد من أننا نُجيب على سؤالك ونفهم وجهة النظر تلك. فيما يتعلق بتقرير المشاكل، لقد ناقشنا هذا سلفًا مع لجنة GAC. وأعتقد أنه لأمر في غاية الأهميَّة أن نرّكز على هاتين النقطتين. أما النقطة الأولى هي السياسة التي يتم إعدادها وإدارتها بشكل عام من جانب مجلس منظمة GNSO، المجموعة التي أتولى رئاستها.

لدينا بالفعل مكان خالي للمجلس على طاولة جهة الاتصال التابعة للجنة GAC. وقد أجرينا هذا الحوار. وفهمناه. وهذا ليس بمكان هين لتشغله. لكن لتعلمَ بأن هذا الأمر وارد الحدوث من الناحية النظرية رُغم أننا نعي وندرك تمامًا إنّه أمر صعب من ناحية التطبيق. وتتمثل النقطة الثانية، طالما أنها تتعلق بإعداد تقرير المشاكل، في أنه تُعد لجنةGAC نقطة الانطلاق لإعداد تقرير المشاكل. وحتى الآن، حسبما تنامى إلى معرفتي- -ويمكن لأي شخص أخر أعلم مني بتاريخ لجنة GAC أن يصحح لي إن أخطئت--لا أعتقد أنه قد استغلت لجنة GAC هذا الأمر من ذي قبل. ولكننا نرى أنه حتى يتسنى لك وضع آلية مثالية، لابد أن تعتريك مخاوف حيال مشكلة ما كما هو الحال هنا، لذا، سيكون من الأفضل أن تُحال إلينا من خلال إعداد تقرير للمشاكل. لذا، بعبارة أخرى، أنت -- إني أفهم سؤالك. في الواقع، يتم إعداد تقارير المشاكل تلك بشكل عام ـــتحدث هذه المشاكل في مؤسسة أخرى. ويتم وضع تقرير المشاكل وتتخذ لجنة GAC رد فعل حياله. وإننا نحرص على أن تتصرف لجنة GAC في مرحلة مبكرة. وهذا هو الغرض الرئيسي من هذه المناقشة.

ولكن، رغم ذلك، وجهة نظرك أيضًا صحيحة جدًا. إنّها تتعلق بما يحدث إذا واجهت لجنة GAC مشكلة ما؟ وأظن أني أركز على أننا نتقبل تمامًا استغلال لجنة GAC لتلك القدرة في إعداد -- وضع تقرير المشاكل. وإننا نرغب في تولي هذا العمل وبدء المرحلة الأولى من عملية وضع السياسات. سيكون هذا الأمر مثيرًا للاهتمام. لأنه بمجرد أن تُعد تقرير المشاكل الذي تستهله لجنة GAC، أعتقد أنَّه ستدرس لجنة الدراسة السريعة هذا التقرير وسيتم إحالتها سريعًا. ولكن، نأمل أن تُجزم بالفعل بأن للمشكلة آثار على السياسة العامة. ولهذا قدمناه إليكم في صورة تقرير للمشاكل في المقام الأول. لكن شكرًا.

منال إسماعيل: إذًا، أجل، تفضل. عذرًا -- تفضل، باشر بالحديث ثم سيعقبكَ ممثل المملكة المتحدة.

اتحاد اتصالات الكاريبي: أجل، إنّه الاتحاد الكاريبي للاتصالات السلكية واللاسلكية، المُشرف. ثمة توضيح فيما يتعلق بلجنة الدراسة السريعة وأهميتها لمنظمة GNSO.

إنّي أفكر في أنه إذا شكلنا لجنة للدراسة السريعة لتُدلي بتعقيبات أولية يمتثل الهدف منها في مساعدة منظمة GNSO على تسريع عملية وضعها للسياسات ويترأى لي أنه رُغم اقتراح تشكيل هيئة الدراسة السريعة، إلا أنه لن تُرسل أية تعقيبات إلى منظمة GNSO حتى تُراجعها لجنة GAC باتباع آلية ما أيًّا كانت.

هل هناك لبس في هذا الصدد؟ لأن ما أفكر فيه -- بل كان ما أتوقعه فيما يتعلق بجميع لجان الدراسة السريعة السابقة، أنَّه تُقدم هذه المجموعة مؤشرًا لمنظمة GNSO بسرعة على أن تباشر عملها أو تبحث عن نصائح أو أيا كان وإذا باشرت المنظمة عملها، عندئذٍ ستكون لجنة الدراسة السريعة مسؤولة عن إصدار التوجيهات للجنة GAC خلال هذه العملية مما يُسرع من وتيرة هذه العملية من خلال الآليات التي تتبعها لجنة GAC.

لذا، ما يلتبس عليّ فهمه هو ماهية تلك العملية الفعلية. ولو أنَّ بوسعكَ أن توضح لي هذه النقطة، سأكون ممتنًا لكَ.

شكرًا لك.

جوناثان روبنسون: شكراً لك على هذا السؤال. أعتقد، إذا كنت أفهم ما تعنيه--أقصد، من منظور تسريع العلمية التي تُنفذها منظمة GNSO، لا يتمثل الغرض في تسريع العملية، في حد ذاتها، بل الغرض هو تفادي حدوث مشكلةٍ فيما بعد في العملية حيث ستتأثر بها لجنة GAC فيما بعد ولكن هل فكرت في آثارها على السياسة العامة.

مما يعني من منظور لجنة GAC، أعتقد أن الغرض،في الأصل، هو الإسراع في أعمال وضع السياسة المعنية من خلال لجنة GAC وسُرعان ما ستُقدم، من خلال عملية الدراسة السريعة، على الأرجح ما تُطلق عليه تعقيبات غير ملزمة. ولكن يتجلى عنصر حسن النية في هذه التعقيبات غير الملزمة، ولكنها سيكون الأمر مخيبًا للآمال، رُغم أنها غير ملزمة، نظرًا لأنها ستكون لها فيما بعد آثار جسيمة على السياسة العامة. وبالطبع، هذا الحق مكفول لأنه قد يُغير نطاق العمل أو قد تظهر مشاكل جديدة. ولكن بشكل عام، يعني هذا --يُقصد به أن تكون هناك

دلالة على حسن نية بحيث يتسنى المضي قدمًا في معرفة ما إذا كان من المحتمل أو من غير المحتمل أن يكون لها آثار على السياسة العامة.

آمل أن ما أسلفت ذكره أجاب على السؤال وساعد في هذا الصدد. لعل يود أحد زملائي إضافة شيء ما. أو أنه، في الواقع، لم يُجيب على سؤالكَ أو لم يصب في صميم الموضوع، يمكنك أن توجه لنا الأسئلة تارة أخرى.

منال إسماعيل: أجل، توماس، تفضل.

الرئيس شنايدر: حسنًا، أولًا، أشكركم على هذا العرض ولقد ناقشنا هذا من ذي قبل بشكل غير رسمي. أعتقد أن هذا قد يكون--أو قد يبدو وكأنه حل لمشكلة نواجهها منذ سنوات، ألا وهي أننا دائمًا نتأخر تأخرًا كبيرًا في إحالة العملية وأنه يصعب علينا أن نؤثر عليها. ويصعب عليكم الاستجابة لأمر حدث فيه تأخير. هذا يبدو وكأنه تجربة جيدة، إذا كان بوسعي أن أطلقها عليها هذا، للتغلب فعليًا على هذه المشكلة. وإذا ما بحثنا في هذا الأمر، أظن أنه يبدو معقولًا. بل يكمن التحدي الوحيد الذي أراه، في الواقع، في المواعيد النهائية أو الأيام.

سيكون أول سؤال لي هل هذه أيام تقويمية أم أيام عمل؟ لأنه إذا حدث شيء ما خلال عيد الميلاد أو لا أدري، عندئذٍ لن تكون بالتأكيد فترة 15 يومًا كافيةً.

وبشكل عام، أعتقد سيكون اقتراحي أن نناقش التواريخ ونعرف ما إذا كانت الفترة معقولة، ولكن علينا أن نُحاول بشكل عام ونجرب الأمر ونستعرض عمليات وضع السياسات PDP التالية ونجتمع مرة أخرى بعد عملتي وضع للسياسات وثلاث عمليات لوضع السياسات ومن ثمَّ، نتبين ما إذا كانت، أجل، تلبي توقعاتنا وتطلعاتنا.

أشكركَ شكرًا جزيلًا.

منال إسماعيل: شكراً توماس. أعاود القول بأن هذا هو المُقترح الافتراضي ولكن من ناحية، قد يتم تغييره إذا رأت لجنة GAC خلاف ذلك؛ ومن ناحية أخرى، قد يعتمد على أحوال استثنائية وقد يُوسع نطاقه عند الاقتضاء، من خلال إحالة هذا إلى منظمة GNSO.

إني آسفة جدًا، ممثل المملكة المتحدة، لقد تخطيت دورك، أشكركَ على طول انتظارك.

سيتحدث ممثل المملكة المتحدة ومن ثمّ ممثل السويد.

ممثل المملكة المتحدة: أشكركِ، منال وشكرًا لكِ ولجوناثان على تطرقكما للحديث عن المُقترح الذي قدمه الفريق.

أود أن أستأنف الحديث من التعليق الأخير عن أطر زمنية وهلم جرا، أعتقد أنَّ هذا يذكرنا بأن هذه خطوة مهمة على مسار التغيير بالنسبة للجنة GAC؛ فكما تعلمون، علينا أن نعمل بنزاهة ومثابرة طوال هذا العام من أجل قبولنا لهذا التحسن في كيفية عمل النموذج. لقد قبلنا توصية ATRT التي تُفيد بأنه لن تتدخل لجنة GAC في نهاية عملية وضع السياسات من خلال دراسة مشكلة ما، عادةً خلال أحد اجتماعاتنا الثلاثة التي نعقدها سنويًا.

تُعد هذه خطوة على مسار التغيير لنا كافة في لجنة GAC فيما يتعلق بالمتابعة المستمرة لكيفية وضع السياسات في مجتمع ICANN. لقد عيننا جهة للاتصال لمساعدتنا في تحقيق هذا الهدف. وحتى الأطر الزمنية المبينة هنا تذكرنا بأنه لا يمكننا الانتظار حتى نجتمع في إحدى لقاءاتنا الشخصيَّة من أجل معاودة الحديث عن مسألة المشاركة المبكرة في وضع السياسات. علينا أن نلتزم إلى حد ما بالعمل بقدر ما نستطيع في هذه الخطوة بالتعاون مع منظمة GNSO. لذا، أود توضيح هذه النقطة فحسب.

كما إني أدعم فعليًّا ما أكدتِ عليه آنفًا، منال أن هذا--كما تعلمون، أنّ هناك مرونة متأصلة في هذه العملية وأعتقد أنَّ هذا يُساعدنا بالفعل. ولهذا أردت أن -- أن أتحدث للتأكيد على أنه عندما تتخذ اللجنة المختصة بالدراسة السريعة قرارًا، فإنه من غير المرجح أن تكون له آثار على السياسة العامة ولا يُعتبر إجراء تلك الدراسة السريعة بالضرورة نهاية المطاف. أعني، كما أوضح كوناثان آنفًا، عند بدء وضع السياسة، تظهر أمور جديدة وتكون لها تأثيرات وعلينا أن-- كما تعلمون، فإنها قد تؤثر على لجنة GAC.

لذا، لن ينتج عن المراجعة الأولية التي تُجريها اللجنة بالضرورة قرارًا يُطبق طوال عملية وضع السياسات.

إذًا علينا أن نضع هذا صوب أعيننا. أعتقد إنّه لأمر مهم لجهة الاتصال أن تؤدي تلك المهمة حتى يتسنى لنا أن نُعيد النظر في إجراء دراسة سريعة ومبكرة حالما تُوضع سياسات.

ثمة نقطة أخرى كنت على وشك توضيحها--أظن أنه من الممكن ألا تتمكن لجنة الدراسة السريعة من التوصل إلى اتفاق. فقد تنقسم حول ما إذا كان هناك، في الواقع، تأثير أو مجموعة من التأثيرات على السياسة العامة. أو أظن أنه من المفترض أنه سيكون هناك--حالة لأنها-- الأيام الأولى. في هذه المرحلة، في الأيام الأولى وأعضاء اللجنة، إذا كانت تضم رئيس لجنة GAC ونائبيه، قد تختلف الآراء؛ كما تعلمون، وسيُحاولون توقع مسار العملية ودراسته بشكل أكبر، ما وراء الآفاق، ربما، ما إذا كان، في الواقع، يتعلق بالآثار على السياسة العامة.

أرجو أن تكون هذه التعليقات مفيدةً.

شكرًا لك.

منال إسماعيل: نعم. شكرًا جزيلاً.

وأؤكد تارة أخرى على ما قلته. إنها آلية مرنة. إنها تعتمد على الاتصال المباشر والمبكر بين لجنة GAC ومنظمة GNSO. يعني مصطلح "المبكر" عدم التأخر إلى حدٍ كبيرٍ في العملية عندما تُحال الأمور إلى المجلس للنظر فيها. يعني مصطلح "المباشر" الاستفادة من طبيعة تعدد أصحاب المصلحة التي تتميز بها المنظمة وأعاود القول بأنه لا يعني إحالة المسائل من خلال المجلس مرة أخرى.

ويُساعد هذا أيضًا في عدم عرقلة عملية وضع السياسات PDP بل يساعد، بالأحرى، في التنويه بعملية وضع السياسات PDP؛ أولًا، إذا كانت هناك نصائح حالية للجنة GAC حول هذا الموضوع وثانيًا، إذا كان هذا مهمًا بالنسبة للجنة GAC من حيث السياسة العامة وثالثًا، ما إذا كانت تتوقع منظمة GNSO بعض المداخلات من جانب لجنة GAC حول هذا الموضوع.

إذًا، ممثل السويد، التالي. أجل، تفضل.

ممثل السويد: شكرًا لك، منال. وأشكركم كافة على العمل الشاق الذي بذلتموه في هذا.

وأتفق إلى حدٍ كبيرٍ مع ما قاله ممثل المملكة المتحدة. ستكون هذه الآلية مهمة، ولكنها مثالٌ أيضًا على زيادة عبء العمل على لجنة GAC والنظام بأكمله.

لذا، أفكر في كيفية نجاحها. سيكون من السهل بالنسبة لنا وبالنسبة لي كعضو أن أخطر إدارة لجنة GAC وأقول، حسنًا، بالطبع لابد أن يقوم الرئيس ونائبيه بذلك ولكن من الواضح جدًا أننا لا نود أن نثقلهم بالكثير من الأعمال.

ولكن سيكون لفريق الإدارة، على ما أعتقد، على أية حال، دور مهم في هذا الصدد مع جهات الاتصال لمنظمة GNSO. وربما مع الأمانة العامة للجنة GAC أيضًا. إذا كانت تساهم الأمانة العامة باعتبارها القوة المحركة وتذكيرنا في لجنة GAC – أو في اللجنة بالأمور التي تحدث والأمور التي يتعين علينا تنفيذها.

إذًا، إني أدعم هذه الآلية تمامًا وبشكل رئيسيّ، ولكن يتعين علينا أيضًا أن ندرس فعليًا كيف يمكننا – كيف يمكننا تنفيذها حتى تحقق النجاح على المدى الطويل.

شكرًا لك.

منال إسماعيل: شكرًا لمندوب السويد. إذًا سيتحدث ممثل سويسرا ثم ممثل المفوضية الأوروبية ومن ثم النرويج.

مندوب سويسرا: شكرًا لك.

اسمحوا لي أن أبدي ملاحظة عامة. لقد تحدثنا منذ الصباح باستفاضة عن الإجراءات والعمليات ولم نتحدث سوى القليل جدًا عن المضمون. لذا، علينا تناول عددًا من العمليات. وغالبًا ما تكون لهذه العمليات نظامها الخاص. وأخشى أن تنهال علينا هذه العمليات. لذا، آمل أن تنجح أيَّها الرئيس حقًا في هذه العملية وأن تُنفذ جميع هذه العمليات بنجاح في الوقت نفسه، رُغم أنها لا تسير وفقًا للأطر الزمنية والطرائق عينها.

على أية حال، علينا أن نولي الاهتمام إلى جميع الحالات حتى لا نواجه نظم معقدة وندور في دوامتها.

فيما يتعلق بالعرض التقديمي عن آلية الدراسة السريعة. إنَّه آلية للدراسة السريعة ولكنها تتألف، على أية حال، من 11 مرحلة أو خطوة وتستمر لعدة أيام. لا أعرف كيف ستبدو العملية العادية إذا كنا نحتاج إلى عدة أيام لتنفيذ آلية دراسة سريعة. وهذا من شأنه أن يثير في نفسي بعض المخاوف حيال جدوى هذه الآلية.

أعتقد أنه قد تحدث بعض الزملاء عن طلب مساعدة من الأمانة العامة. أعتقد أن هذا الأمرُ غير مناسب البتة لأنه إجراء معقد جدًا.

علينا أن نتوقع أن تكون النتيجة مناسبةً، وهذا قرار واضح على الجميع قبوله. إذًا، ما الذي ينبغي علينا أن نفعله فيما يتعلق بهذا الإجراء المعقد إذا لم تكن لدينا نتائج؟ لا أود أن أستغرق وقتًا طويلًا في الحديث عن وجهات النظر غير الإيجابية تلك ولكني أعتقد أننا علينا أن نسأل أنفسنا عن هذا النظام، لأننا قد نصادف هذا النوع من الحالات.

إني عضو في عدة منظمات ولتلك المنظمات نظم معقدة أحيانًا، ويساورني انطباع بأننا هنا نسير في الاتجاه عينه. ولا أعتقد أن علينا أن نعمل بهذه الطريقة المعقدة. فهذا ليس هو الهدف.

إننا لا نريد نظم معقدة تجعل حياتنا أكثر صعوبةً. ربما يتوافر لدينا نظام أكثر وضوحًا وبساطةً، لأن ذلك من شأنه أن يكون أكثر إيجابية من ناحية الشفافية وأداء النظام خاصتنا.

شكرًا لك.

منال إسماعيل: إذًا، أشكركِ.

أشكركَ، ممثل سويسرا. تفضلي. فلتباشر بالحديث أولًا.

جوناثان روبنسون: أشكركَ، ممثل سويسرا. أعتقد أن هناك ثلاثة نقاط استنبطها من حديثك هذا. أولها، إنها لوجهة نظر سديدة جدًا وسيكون من المناسب التحدث عن المضمون عوضًا عن العملية. شكرًا لك. أعتقد أن هذه وجهة نظر سديدة.

أما النقطة الثانية هي أن البساطة أفضل من التعقيد. وأقدر هذا أيضًا. ولكن آمل ألا يترأى لكم أني قصدت بالنقطة الثالثة إجابة مازحة بأي حال من الأحوال ولكننا في الواقع لم نصف إلا عملية بسيطة جدًا بطريقة معقدة، وبالطريقة عينها التي قد نصف بها بالتفصيل خطوات إعداد قطعة من الخبز المحمص أو شيء من هذا القبيل. إنها غير معقدة في واقع الأمر ولكننا أردنا توضيحها بالتفصيل وأن نلقى القبول والموافقة عليها.

لذا، أعتقد أننا – تم توضيح النقطتين السابقتين كما ينبغي والنقطة الثالثة جيدة أيضًا إذا كنا نُجري عملية معقدة. إني أرى، رُغم ذلك، أنَّها ليست عملية شديدة التعقيد. بل مناط الأمر في أنه لدينا سياسة. وسنُصدر سياسة. ستُجري لجنة GAC دراسة سريعة وتخبرنا إذا كان لها آثار على السياسة العامة. هكذا في خطوات تلو الأخرى. إنها ليست معقدة جدًا، في رأيي، إلا أننا أوضحنا هذه العملية بالتفصيل لحتمية أن يتم وصفها وصفًا كاملًا.

وأرجو أنّ هذه كانت إجابة مفيدة وأن يُفهم فحواها.

شكرًا لك.

منال إسماعيل: أشكركَ، جوناثان. وإذا سمحتم لي أن أُضيف أمرًا، أقصد، مثلًا تُستغل نصف المدة الطويلة المذكورة في إعداد التقرير الخاص بالمشاكل. أقصد أنه تتمثل إحدى هذه الخطوات في إرسال بريد بسيط من جهات الاتصال التابعة لمنظمة GNSO إلى لجنة GAC التي تُنوه بوجود مشكلة لبدء مناقشة.

لذا أعاود القول، كما ذكر جوناثان آنفًا، بأني لا أعتقد أن هذه العملية معقدة. لقد حاولنا نشرها وتوضيحها لضمان إشراك أعضاء لجنة GAC في جميع مراحل هذه العملية. ولكن بصرف النظر عن ذلك – ويمكننا – أقصد أنَّها قابلة للتعديل. حيث يمكننا تغييرها بينما نمضي قدمًا إذا لم تنجح.

وأعاود القول بأني أرى أنه قد لا تركز آلية الدراسة السريعة هذه على عمليات وضع السياسات لمنظمة GNSO وحسب بل ربما إذا وردنا شيء من ccNSO وعاود القول بأنه يتوجب أن تركز هذه اللجنة بشكل أكبر على تنظيم عملنا وتنبيهنا لأن ما أبلغنا منظمة GNSO به هو أنه تستغرق العملية وقتًا أطول بعض الشيء عن الوتيرة التي نعمل بها. لذا -- ولهذا، فإنهم يحاولون توجيه بضعة تنويهات لنا في مبكرة جدًا حتى يمكننا الاستعداد.

إذًا، سيتحدث ممثل المفوضية الأوروبية ومن ثمّ النرويج. حسنًا. فليتفضل ممثل المفوضية الأوروبية.

مندوب مفوضية الاتحاد الأوروبي: سأتحدث باللغة الفرنسية. ما أود أن أقوله هو أن المضمون هو الأهم، وأتفق تمامًا مع ممثل سويسرا. وأعتقد أنه لأمر مهم في الوقت الحالي بالنسبة لنا أن نتبع هذا الإجراء. فقد يكون بسيط وسهل بصورة فعالة. ويمكننا تجربته ونرى إذا كان يتطلب إجراء بعض التغييرات عليه.

وأتفق معكِ في قولكِ بأنه ستكمن أكبر مشكلة نواجهها في مكان آخر. سيكون لها علاقة بنا، ولجنة GAC، كيف سنتعامل مع الطلبات التي سأقدمها - التي سنتلقاها من منظمة GNSO.

إننا نقوم بعملٍ مهم جدًا بين الجلسات ولكن أعتقد أنه لأمر مهم أيضًا أن نعرف ما تقوم به منظمة GNSO وما المحور الذي تركز عليه المناقشة، لذا، فإننا سنُؤكد على ذلك.

شكرًا لك.

منال إسماعيل: أشكركَ، ممثل المفوضية الأوروبية.

وأؤكد على أننا نتقبل أية اقتراحات أخرى أو يمكننا حذف أي خطوة من الخطوات إذا ترأى لنا أنَّها شديدة التعقيد. ومن ناحية أخرى، أشعر بأنه سيكون هذا الأمر معقدًا جدًا إذا ما تحدثنا عن عملية واحدة فقط أو عملية واحدة لوضع سياسات PDP. ولكن أعاود القول بأنَّه في ظل عمليات وضع السياسات المتعددة PDPs التي تُجرى في آن واحد، لذا سيكون من المُجدي أن تكون هناك واجهة لتُعلم منظمة GNSO بأننا نعمل على أمر ما، رجاءً توقعوا أمرًا، إننا بحاجة إلى مزيد من الوقت للإبقاء على الاتصال.

إذًا، ممثل النرويج، التالي.

المتحدث باسم دولة النرويج: نعم. شكرًا منال على العرض وشكرًا أيضًا لمنظمة GNSO على هذا المُقترح.

حسبما ما فهمت، لا داعي لأن يكون الأمر شديد التعقيد، لذا، أفكر في الغرض المتمثل في أنَّها آلية سريعة وسهلة.

وكما أدرك أنه يتمثل الهدف منها في تقديم تعقيبات على المشاكل المحتملة المتعلقة بالسياسة العامة أو تحديدها لعمليات وضع السياسات PDPS لمنظمة GNSO. وأعتقد أنَّه يُمكن تحقيق ذلك باتباع هذه الآلية.

وبالطبع، حسبما فهمت، بالطبع فيما يتعلق بالعمل بين الجلسات للجنة GAC، إننا لن نُصدر نصائح وإرشادات للجنة GAC في هذا الصدد. إذًا، بالطبع، من الممكن أن تتواجد الأمانة العامة أو أحد نائبي الرئيس لـ - -حسنًا، للإحاطة بجميع المخاوف المحتملة المحددة المتعلقة بالسياسة العامة وإحالتها إلى منظمة GNSO. وبالطبع، منظمة GNSO غير ملزمة بمراعاة هذا. لذا، يُعد هذا إجراءًا بسيطًا لتحديد أحد المخاوف المحتملة. وأتوقع أيضًا أن سيكون بوسع لجنة GAC تقديم المشورة في الاجتماع المُقبل وغيره في هذا الصدد.

ولتوضيح وجهة نظري فحسب -- من جانبي وبالطبع، مجلس إدارة منظمة ICANN، بالطبع، لن يتسنى له إصدار توجيهات أو أن يُملي أو يتدخل في عملية وضع السياسات PDP لمنظمة GNSO.

حسبما ما تنامى إلى فهمي أيضًا، بالطبع، أنه يتعين محاول إجراء حواراتٍ بين المجتمعات المحلية لمنظمة ICANN. إذًا، فهذا مجرد تعقيب على تلك المسألة.

إذًا، أعتقد أنَّها فكرة سديدة جدًا وأعتقد أنه سيُحقق هذا، لو أننا تمكنا من النجاح في هذا، الهدف مما نسعى إلى تنفيذه.

إذًا، أشكركِ.

منال إسماعيل: شكرًا لك، ممثل النرويج. أرغب فقط في التأكيد على أن ما ذكرت، مرة أخرى، لا علاقة له مع الأسف بأن GAC تقدم المشورة العادية للمجلس. ولكن من ثم، فإن المشورة لن تصدر فجأة إلى GNSO.

لذلك أنا آسف. هل كان مندوب الصين؟ أو --

ممثل الصين: نعم. شكرًا لك. مندوب الصين يتحدث. أولا، بشكل عام، يمكن أن ندعم هذا المقترح. نعتقد أن هذا المقترح يساعد على حل بعض المشاكل التي واجهتها GAC سابقًا.

ولدينا تعليقان فقط. وينطوي التعليق الأول على أنه ليس ثمة توجيهات أو معايير للجنة المختص بآلية المراجعة السريعة لتقرر ما إذا كان هناك تقرير صادر عن GNSO بأن لديها تداعيات السياسات العامة؟

والتعليق الثاني هو أننا نود أن يكون لدينا فكرة عن حجم العمل الذي ستشارك فيه لجنة آلية المراجعة السريعة.

نعتقد أنه إذا لم يكن حجم العمل كبيرًا للغاية، فقد يكون ذلك الأمر جيدًا للجنة GAC لتقوم بمهام لجنة آلية المراجعة السريعة. ولكن، إذا كان حجم العمل كبيرًا، فيصبح العمل قائمًا على أساس يومي، وفي هذه الحالة، أعتقد قد تحتاج اللجنة إلى بعض الدعم الإضافي للاستمرار في هذا العمل. شكرًا لك.

منال إسماعيل: شكرًا لك، ممثل الصين. نقاط مهمة. بالنسبة للنقطة الأولى فيما يتعلق بالمعايير، ربما ينبغي مناقشة هذا الأمر من قبل GAC على النطاق الداخلي ومن ثُقدم بعض الإرشادات للجنة آلية المراجعة السريعة حول الكيفية التي ينبغي من خلالها اتخاذ القرارات. وهذا من شأنه تسهيل العمل بحيث سواء أحصلت GAC على بيانات أكبر أم أقل من لجنة آلية المراجعة، فنأمل أن يسير ذلك على نفس المنوال.

وفيما يتعلق بحجم العمل، هل يمكن لشخص تابع لـ GNSO المساعدة في تحديد حجم العمل المتوقع؟ أعني، كم عدد عمليات وضع السياسات (PDP) في الثانية الواحدة لديك؟

جوناثان روبنسون: في الواقع، قد أطلب من أحد أعضاء طاقم وضع السياسات من أجل التعليق. أعتقد أن حجم العمل -بالحدس- قد أتخيل قد يكون شيئًا من هذا القبيل، ولست متأكدًا فعلاً. فحجم العمل ليس ضخمًا. أعني، هل هناك شخص يشعر بأنه مؤهل للإدلاء بهذا التعليق؟ أولوف، هل أنت في منصب يخولك للإدلاء بتعليق على حجم العمل؟

منال إسماعيل: حسنًا. هل يمكن تمرير الميكروفون إلينا، من فضلك.

عمرو الصدر: هل هذا صحيح؟ حسنًا. لن أقول أن هناك عددًا معينًا من عمليات وضع السياسات لدينا سنويًا. ولكن، شخصيًا وقد أكون مخطئًا، أتوقع قد يكون لدينا في غضون عام 2015 عمليتان من عمليات وضع السياسات التي من المقرر أن تبدأ. يمكنني التفكير في عمليتين قد تُنفذان لدينا. هذا ونتوقع إعداد التقارير الأولية المبدئية لعمليتين منهما. ربما، قد تُنفذ عملية واحدة في الشهرين المقبلين، وأخرى في وقت لاحق من هذا العام. لذلك، إذا كان لدينا عمليتان في هذا العام، فيمكننا العمل على اختبار واحدة على الأقل من خلال آلية المراجعة السريعة، والتي من شأنها أن تبلي بلاءً حسنًا. شكرًا.

منال إسماعيل: حسنًا. شكرًا لك. من أجل التسجيل، كان معكم عمرو الصدر من GNSO. أولوف، هل تُريد أن تضيف شيئًا؟ تفضل.

أولوف نوردلينغ: اسمي أولوف نوردلنج، في الواقع. ليس عمرو.

أود أن أقول إنني أتفق تمامًا مع عمرو. لقد أصاب قولاً.

باسترجاع 10 سنوات من تاريخ ICANN، يمكنني القول بأن تخميني القائم على الحدس سيمثل حوالي 3 عمليات في السنة. وربما أربع. ولكن ليس أكثر.

لذلك يمكنك العدّ لكل ثانية بينما تُحصي الكسور العشرية كما تريد. ولكن يمكنني القول بأننا نحصي أرقامًا فردية في السنة.

جوناثان روبنسون: أرقام فردية منخفضة. معكم جوناثان. قد تعني الأرقام الفردية المنخفضة تسعة، ولكنها ليست كذلك. أعتقد تقديرك الأول أكثر تعبيرًا يدل على شيء مثل ثلاثة في السنة. ما لم يكن، بالطبع، عليك أن تبدأ الشروع في عديد من العمليات من GAC.

منال إسماعيل: إذن لدي توماس ومندوب الدنمارك.

توماس شنايدر: شكرًا لك. أردت فقط التعبير عن دعم ما قاله مندوب سويسرا، وليس فقط لأنه رئيسي في العمل كما قد يعرف الكثير منكم. ولكن أعتقد أنه محق تمامًا فيما قاله. ولا بد لي من قول بأننا نتشارك نفس الفكرة، رغم أنه ينحدر من الجزء الفرنسي وأنا تابع للجزء الألماني من هذا البلد الصغير. ولكننا نتشارك بعضًا من نفس وجهات النظر حول الكفاءة ونحاول الحصول على حلول بسيطة. وهكذا فهذا الأمر يتعلق بالفعل بالتفكير في عدد العمليات التي نحتاج إليها لتقديم مادة بطريقة أكثر كفاءة، ولكن في هذه الحالة، فهذا الأمر الذي يمكنني فيه الاختلاف معه. في الواقع، إذا نظرت إلى الوضع الذي نحن فيه الآن، فهو وضع غير مواتٍ للغاية. وقد وصلنا في النهاية إلى فكرة تشكلت من خلال خطوات متعددة، وقد مرت بعملية مجتمعية بطريقة يصعب من خلالها بشدة تغييرها بعد الوصول إلى خط النهاية. لذلك، إذا تم السماح للجنة GAC بالاشتراك في مرحلة مبكرة، فإننا نجسد جزءًا من العقلية التي تشكل تدريبات قد تجدي نفعًا. وهذا هو الأمل الذي ربما يحدو أولئك الأشخاص القائمين بوضع السياسات، مما قد يساعد على تحديد ذلك الأمر بطريقة تنطوي على عمل أقل بكثير بالنسبة لنا مثل GAC ولكن أيضًا بالنسبة لبقية المجتمع في المرحلة الأخيرة حيث تتبلور أشياء موجودة بالفعل بصورة تتضمن كثيرًا من التفاصيل. وإذا تبين أن هذا الوضع خاطئ، فعلينا تغيير كل التفاصيل. لذا، إذا حاولت تصحيح الأمور ووضعها في نصابها في البداية، فقد يساعدنا ذلك في العمل بشكل أكثر كفاءة. وأوافق أن ذلك الأمر قد يبدو معقدًا. وكما ذكرت، لست متأكدًا حول ما إذا كانت المواعيد قد وُضعت بشكل يتسم بالحكمة بالفعل. ولكن قد نحتاج فقط لتجربة الأمر ومعرفة ما إذا كان ذلك الأمر ممكنًا أم لا.

والنقطة الأخرى هي أن هذا الأمر قد يساعد أيضًا كنوع من ممارسة لبناء القدرات فيما يخص السياسة العامة لدى GNSO. إذا كنا مضطرين، فلسنا بحاجة إلى كتابة مئات الصفحات على ما أعتقد. نحن فقط بحاجة إلى التحديد والحذر، فهناك أو قد تكون هناك مشكلة في السياسة العامة. ومن ثم، لا يعني الأمر كم من الوقت لدينا بالفعل للعمل على مضمون هذه المسألة. لكن يساعد ذلك في تشكيل عقلية GNSO من البداية، حتى يتسنى لنا أن نأخذ في الاعتبار أنه قد تكون هناك قضايا تتعلق بالسياسة العامة قد لا تتبلور في البداية. وأود أن أدعم أولئك الذين يقولون، إذا كانت لجنة GAC في المداولة الأولى قصيرة المدى التي امتدت من 10 إلى 20 يومًا قد لا ترى أيضًا مشكلة في السياسة العامة، فهذا لا يعني أنه إذا كنت قد قضيت وقتًا أكبر في العمل على شيء ما، قد يظهر ذلك في مرحلة لاحقة. لذلك أود أن أدعم كثيرًا المملكة المتحدة في هذا الصدد.

ولكن أعتقد قد يشكل الأمر أداة مفيدة وفعالة لتمتلك إمكانية تحديد شيء، وخاصة لأن هناك حالات تعرفها ستمثل مشكلة في السياسة العامة. ربما سترى ذلك معظم الوقت. لذلك نحن بحاجة للنظر في ذلك الأمر. وبعد ذلك نحن بحاجة إلى أن نرى كيف يمكننا تطوير أساليب العمل لدينا بطريقة تجعلها تتسم بالكفاءة وتكون غير مرهقة للغاية وغير متعبة لنا لمعرفة ما إذا كانت هناك مشكلة أم لا. ولكن بصفة عامة أود أن أدعم ذلك من وجهة نظر أن هذا الأمر قد يساعدنا على أن نكون أكثر كفاءة. شكرًا لك.

منال إسماعيل: شكراً توماس. مندوب الدنمارك ثم مندوب إندونيسيا.

الدانمارك: شكرًا جزيلاً. أولاً، أود أن أشكر كل من شارك في إعداد هذا المقترح.

وأعتقد أن ذلك الأمر يصب في بوتقة إيجاد حل للقضية القائمة منذ فترة طويلة -كما ذكر الرئيس- بشأن اشتراك لجنة GAC في مرحلة مبكرة من العملية. وهذا أمر مهم. ويعد أيضًا جزءًا من ATRT1 وتوصيتين ووسيلة لمحاولة تنفيذ ذلك. لذلك أعتقد أن الأمر يستحق منا تجربة هذه العملية. كما نفهم، فهو مقترح تجريبي.

لذلك، من تجربة ذلك، يمكننا أن نرى كيف يمكن أن تجدي نفعًا. وإذا كان الأمر يتسم بالكفاءة، وهذا ما أتمناه، لذا يمكن أن يساعدنا في عملنا. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل: شكرًا لمندوب الدنمارك. ونعم، كما قلت لك، مجددًا إنه أمر تجريبي. يمكننا تغيير بشكل مبدئي أي من العناصر المقترحة إذا رغبنا في الوقت الحالي. أو كما نمارس الأمر مرة أخرى، فيمكننا تغيير ذلك لجعله أكثر كفاءة.

مندوب إندونيسيا، تفضل.

مندوب إندونيسيا: شكرًا لك، منال.

سوف أقترح أنه يمكننا تجربة هذه الآلية الجيدة.

ولكن يرجى النظر في كيفية استيعاب جميع مدخلات أعضاء GAC لأجل GNSO وكذلك كما ذُكر سابقًا. أخشى لاحقًا بأنه سيكون لدينا مزيد من المدخلات القادمة لأجل GAC من GNSO وليس من GNSO إلى GAC.

الآن، إذا كان يمكن تجربة ذلك حقًا وإذا تكلل الأمر بالنجاح، فيمكن تمديد آلية المراجعة السريعة لدى GAC من أجل مدخلات GAC الأخرى للمنظمات الأخرى، وكذلك، ليس فقط لأجل GNSO. يمكننا أن نبدأ مع GNSO. ولكن، إذا كان ذلك جيدًا، فمن ثم يمكننا البدء في توسيع نطاقه ليشمل اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم الأخرى لدى منظمة ICANN.

ونأمل، إذا تكلل الأمر بالنجاح، ونأمل ذلك، فيمكن أن يكون لدينا فضاء إلكتروني أكثر هدوءًا وأكثر سلامًا مما لدينا، ولا أريد أن تظهر لدينا مشاكل الإنترنت الناجمة عن شيء ما، ومن خلال أشياء بسيطة مثل تلك التي لدينا، كما تعلمون، فالعديد من المتاعب في الفضاء الإلكتروني تحدث من جراء أشياء بسيطة. ونأمل أن يكون لدينا فضاء إلكتروني سلمي لاحقًا. شكرًا لك.

منال إسماعيل: شكرًا لك، ممثل إندونيسيا. لذا مندوب سنغافورة، تفضل مشكورًا. تفضل.

ممثل سنغافورة: شكرًا، السيد الرئيس. نظرًا لأنها مجرد آلية مراجعة سريعة، فإننا نود بشدة دعم مفهوم البساطة والفاعلية.

وأتفق تمامًا مع الملاحظات التي أدلى بها الرئيس. أعتقد كبداية علينا تجربة ذلك. وبالفعل، نحن بحاجة إلى ضبط أو تحسين الآلية، ومن ثم يمكننا تنفيذ الأمر خلال سير العمل. لكن، كبداية، فهي تعتبر آلية أفضل بالمقارنة مع تلك القائمة حاليًا التي قدمناها في الساعة الأخيرة. وليس هناك مصلحة جيدة أو منفعة للجميع من ذلك. إذن سيتعين علينا دعم هذا المقترح. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل: شكرًا لممثل سنغافورة. ومرة أخرى، جميع الأطر الزمنية المذكورة تعتبر الافتراضية المتوقعة أو اسمحوا لي بقول بأنها تشكل الحد الأقصى. بالتأكيد، إذا كان بإمكاننا الذهاب أبعد من ذلك،

فسيكون الأمر محل تقدير بشكل أكثر من قبل GNSO وجميع الأشخاص. إذن فالأمر برمته يرتكز على تحديد رسائل البريد الإلكتروني والاتصالات، على سبيل المثال. لذا أنا لا أرى الأمر معقدًا. ولكن، مرة أخرى، سنرى عندما نجرب ذلك. ومن ثم، يمكننا الاستمرار في تغيير ذلك. لذا، في هذا الأمر، هل يمكننا أن نفترض الموافقة على تجربة ذلك على أنه أمر تجريبي؟ وهل سوف نقوم بتجربته كما هو، أم هل هناك أي تغييرات محددة يجب إجراؤها؟ لذلك آمل أن يكون من المفيد محاولة العمل من خلال هذه الآلية. وأنا متأكد من أنه سيكون لدينا اتصالات منسقة بشكل جيد للغاية، خصوصًا مع ميسون معنا في مجموعة العمل باعتبارها مسؤولة الاتصال لدى GNSO إلى GAC. ومع هذا الأمر، أود الانتقال إلى توماس أو ربما جوناثان، إذا كان لديكما أي ملاحظات ختامية.

جوناثان روبنسون: باختصار، هذا هو الأمر الثاني الأساسي على الأرجح الذي تطرحه مجموعة التشاور. ولمجرد تذكيركم، هذه مجموعة مشتركة لدى GAC GNSO. لقد عملنا معًا في هذا الشأن. وهذه هي محصلة جهودنا المشتركة. وإنه لشيء رائع. وإنه لشيء رائع أن يكون لدينا كثير من مساهماتكم اليوم، وإنه لأمر مفيد للغاية، ونتطلع إلى استمرار عمل الفريق ومواصلة العمل مع هذا المشروع التجريبي في حال كانت GNSO مستقبلة للشيء ذاته على حد سواء. وليس لدي أي سبب للاعتقاد بأنها لن تكون كذلك.

شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل: كنت سأتساءل عما إذا كان قد نوقش ذلك الأمر داخل GNSO أم لا. ولكن بعد ذلك أجاب جوناثان حتى قبل أن أطرح السؤال. إذًا، أشكركِ.

جوناثان روبنسون: لقد حافظنا باستمرار على GNSO من خلال تقدير مجلس GNSO للعمل والأحداث الجاري تنفيذها. وقد حضرت ميسون كل اجتماع لمجلس GNSO. وهناك مستشارين يمثلون كل جزء من الأجزاء المكونة لـ GNSO. لذلك، إلى هذا الحد، نعم. ولكن لدينا تلك المسألة في جدول أعمالنا لاجتماع المجلس في هذا، لذلك سوف نقوم بعملية مماثلة. وأعتقد، من حيث الاعتماد الرسمي، فإنه من المحتمل صدور الاعتماد الرسمي في الاجتماع فور رد مندوب سنغافورة. لم نكن نريد أن

نفترض هذه النتيجة من خلال طرحها على مجلس GNSO لاعتمادها رسميًا في هذا الاجتماع، في حال كان لدى لجنة GAC مخاوف كبيرة. ولكن أنا شخصيًا متحمس للغاية. وكما أقول، ليس لدي سبب للاعتقاد بأن هذا الأمر يجب ألا يحدث بشكل متساوٍ وبصورة جيدة داخل GNSO.

منال إسماعيل: إذن في عجالة شديدة قبل نقل الكلمة إليك، توماس، أود أيضًا أن أشكر زملاء GAC وزملاء GNSO الذين ساهموا في هذا الجهد. وأيضًا أولوف وماريكا وطاقم عمل ICANN الآخرين الذين قدموا دعمًا كبيرًا بالرغم من عب العمل طوال فترة عملنا. لذا مع ختام ذلك، نعود لك، توماس. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. لذلك نحن بحاجة أن نرى في GAC كيفية متابعة تلك الأمور وتبسيطها ونأمل أن يسير الأمر على ما يرام.

وسوف نبقي بعضنا بعضًا على دراية عن مكان تواجدك في GNSO من خلال تلك العملية، وما هو وضعنا في GAC. ثم ننتظر عملية وضع السياسات المقبل أو نصدر تقريرًا بعد ذلك. ومن ثم، نختبر الأمر بالفعل.

الآن 1616 كما يوضح جهاز الكمبيوتر الخاص بي. سيكون لدينا اثنتين من القضايا المطروحة في جدول أعمالنا، وفقًا للوثيقة الموجودة أمامي. فالمشكلة من جانبنا تكمن في أنه، نظرًا للأولوية وضرورة انتقال IANA والمساءلة، كما لم يكن لدينا الوقت لمناقشة ذلك في GAC وIGO وقضايا حماية الهلال الأحمر. وأسمع أو قد سمعت من جانبك، جوناثان، بأنه ليس هناك أمور جديد يمكن قولها. لذا فإن السؤال يكمن في ما إذا كنا سنقوم بتأجيل الأمر ربما إلى اجتماع لاحق عندما تظهر لدينا تطورات جديدة مكتوبة، كما نأمل، حتى يتسنى لنا مناقشتها. لا أعرف الإجابة. فالأمر متروك لك، جوناثان

.

جوناثان روبنسون: أعتقد بالتأكيد من وجهة نظري أن هذا الأمر يسير على ما يرام.

أعتقد أننا تفهمنا سابقًا أحد هذين الموضوعين، ولا تزال هناك مزيد من المناقشات سنقوم بها، وسنقوم بالرد بعد هذا الاجتماع.

لذلك أعتقد أن العمل قيد التنفيذ وأنا سعيد للغاية لاستمرار هذه المسألة.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. فقط، وأعتقد أنه ثمة نقطة واحدة يجب توضيحها. هاتان القضيتان هما قضيتان منفصلتان ويتم التعامل معهما في سياق عمليات منفصلة.

قبل إنهاء هذا الاجتماع، فقد أشار توم إلى أن لديه شيء يرغب في الإبلاغ عنه.

توم ديل: شكراً توماس. هناك مجرد إعلان بشأن شيء كان مفقودًا وتم العثور عليه. تم العثور على آي فون وإذا قد كنت فقدته، فيمكنك استرداده من الموظفين في الجزء الخلفي من الغرفة. أتمنى أن يكون هذا الأمر قد شكل مصدر ارتياح لشخص ما.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: لذلك على الجميع تفقد الأمر والاتصال ببعضهم لمعرفة ما إذا كان هذا الهاتف تابعًا لك أم لا.

في هذا الصدد، أود أن أنهي هذا الاجتماع وأود أن أشكر جميع الأفراد الذين قد حضروا. لمرة واحدة، يمكننا بدء الاستراحة لتناول القهوة مبكرًا.

والسؤال هو هل يمكن لـ GAC الاجتماع في حدود الساعة الخامسة إلا ربع وبالتالي توفير 50 دقيقة لأجل IGOs (المنظمات الحكومية الدولية)؟ هل هذا أمر يمكن القيام به من أجل مواكبة الجدول الزمني؟

أرى أشخاصًا يقومون بالإيماء، لذلك يرجى الحضور في الوقت المناسب في حدود الساعة الخامسة إلا ربع من أجل الاجتماع.

شكرًا جزيلاً. استمتعوا باحتساء الشاي أو القهوة.

[استراحة لتناول القهوة]

الرئيس شنايدر: شكرًا لكم جميعًا على العودة. سوف نستأنف الجلسة. يرجى الجلوس من فضلكم.

برجاء الجلوس في أماكنكم. دعونا نحاول ونستخدم ذلك الاجتماع تقريبًا لمدة 15 دقيقة لمناقشة حماية IGO. وما أود أن أقترحه عليكم هو أن نحاول ونتفق على طريقة بسيطة فيما بعد بشأن هذه المسألة لأن الوضع قد أصبح على هذه الشاكلة، في الواقع منذ جلسة لوس أنجلوس حيث كنا قد اتفقنا مجددًا على أننا سنحاول إيجاد حل واقعي وسهل قدر الإمكان للانتقال من نظام حماية مؤقت إلى نظام حماية دائم. وفي ضوء معرفة أنه ثمة عدد من مسارات العمل قيد التنفيذ والتي يمكن أن تتسم بكونها شديدة التعقيد من حيث التفاصيل، فقد تبلورت الرغبة والنية لإنشاء مجموعة صغيرة معينة بعضوين من أعضاء GAC. سوف أقوم أنا وسوزان من الولايات المتحدة الأمريكية بتسهيل إيجاد حلول بناءة وعمليّة.

كان الوضع هكذا، حيث إن هذه المجموعة الصغيرة لم تجتمع قط بالفعل لأن لا أحد اجتمع نظرًا لعدم توضيحنا فعلاً للشخص الذي عليه إجراء الاجتماع، ومن ثم لم يجتمع أحد. ربما أيضًا نظرًا لأنه لدينا بعض البنود العاجلة الأخرى في قائمتنا التي تحظر كل الأمور التي كان من المفترض أن تشكل جزءًا من مجموعة صغيرة بغية مواصلة هذا العمل فعلاً.

لذلك من حيث الجوهر والمضمون، لم يحدث شيء مهم. ربما رأيتم خطابين تم تبادلهما في الواقع، وبالنسبة لي سوف أحدد تعليقاتي على هذين الخطابين بقول أن تبادل هذين الخطابين يظهر في الواقع، أنه الاتصال المباشر في مجموعة صغيرة وغير رسمية قد يكون بناءً وواقعيًا أكثر للمضي قدمًا بالأمور. لذلك أقترح بألا ندخل في تفاصيل هذا التبادل المكتوب، ولكن هذا المقترح المادي الذي أرغب في الحصول على وجهات نظركم بشأنه، وسوف نقدم ملاحظاتنا بشكل أساسي على هذا الاجتماع بأننا ندرك أن العمل قيد التنفيذ. ونلاحظ أنه نظرًا لحجم العمل والأولويات المتاحة في الشهر الماضي، فهذه المجموعات غير الرسمية لم تكن قادرة على تقديم الكثير، ولكننا نعتزم بأن يكون ذلك بمثابة تفاهم متبادل مع GNSO ومع المنظمات الحكومية الدولية ومع الجهات الأخرى، ونعتزم تكثيف هذه القنوات غير الرسمية من الآن فصاعدًا وصولاً إلى جلسة بوينس آيرس، وسوف نضع حدودًا لاتصالاتنا حول المنظمات الحكومية الدولية بشأن ملاحظة إجرائية مثل تلك، حيث نعرف أن الأمور قيد التنفيذ؛ وقد كان من الصعب إحراز تقدم بسبب وجود التزامات مهمة أخرى، وسوف نواصل نكثف عملنا بشكل غير رسمي بهدف التوصل إلى حل في المستقبل القريب.

ومن شأن ذلك أن يفضي إلى تشكيل المقترح الذي أود إعداده فيما يتعلق ببند جدول الأعمال هذا وحماية IGO.

شكرًا جزيلاً. تعليقاتكم، من فضلكم.

هل لي أن أفسر الصمت بأنه لا يوجد اعتراض على هذا المقترح؟

مجددًا صمت، لذلك سوف أجرؤ على تفسير هذا الصمت بأنه لا يوجد اعتراض على المقترح، وبعد ذلك سوف نقوم، مع توم، بصياغة أسطر قليلة قصيرة للغاية لهذا البيان الذي سنقوم بإعداده في مسودتك الأولى. وهذا من شأنه أن يكون مناسبًا فعلاً لهذا الوقت، مع العلم أن هناك المزيد قادم، سوف ندرج مضمونًا ومحتوى أكبر، في الاجتماع المقبل.

حسنًا. ممثل سويسرا.

مندوب سويسرا: شكرًا لك، سيدي الرئيس. قريبا جدًا، لمجرد أن أقول إننا نأمل أيضًا أنه سيكون لدينا حل مقبول لدى جميع الأطراف بشأن مشكلة IGO. أعتقد أننا لن ننتظر كثيرًا لذلك، ولكن نشجع الجميع لإيجاد الحلول المناسبة بقدر الإمكان.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: نوجه الشكر لدولة سويسرا.

أية ملاحظات؟

نعم.

اللجنة الدولية للصليب الأحمر: أهلاً بكم. مساء الخير. ستيفان هانكنز. أعمل في اللجنة الدولية للصليب الأحمر.

كما كان المقصود من بند جدول الأعمال وهو تغطية كل من حماية الصليب الأحمر / الهلال الأحمر من جهة وقضية حماية IGO من جهة أخرى، وأردت فقط إيضاح نقطة صغيرة بالتحديث بخصوص حماية الصليب الأحمر / الهلال الأحمر، لأنني أعتقد أنه تجدر الإشارة إلى أنه في أعقاب استمرار الدعم الخاص بـ GAC، كان هناك تطور في أعقاب صدور قرار من NGPC في جلسة لوس أنجلوس، وهو قرار NGPC لإرشاد موظفي ICANN لتنفيذ

وتوسيع حماية تعيينات الصليب الأحمر / الهلال الأحمر لأسماء تخص منظمتي الصليب الأحمر / الهلال الأحمر وهو ما يمثل تطورًا مهمًا كنا ندعو إليه.

ولا شك أن ذلك يمثل تقدمًا ملموسًا، وأعتقد أن الأمر جدير بالملاحظة وينبغي تقدير لجنة GAC، وكذلك مجلس الإدارة لاتخاذ هذه الخطوة.

فقط ثمة كلمة واحدة تتعلق ربما بزوج من القضايا المتبقية، والتي ربما قد لا يكون الوقت المناسب لتناولها الآن، ولكن قد تتطلب النظر فيها في الوقت الملائم.

القضية الأولى تتعلق بالنقطة التي أثرتها، سيدي الرئيس، فيما يخص المسألة برمتها المرتبطة بالحماية سواء أكانت مؤقتة أم مرحلية، وماذا يعني ذلك بالضبط. من الواضح أن حماية أسماء الصليب الأحمر / الهلال الأحمر نابعة من اعتبارات عالمية خاصة بالسياسة العامة تم تعريفها بموجب القانون الدولي للمعاهدات. لذا فإن السؤال هو، كما تعلمون، ماذا تعني الحماية المؤقتة في الواقع، وفي أي وقت يتعين ترحيل هذه الحمايات أيضًا ربما إلى جولات قادمة.

كانت هذه هي النقطة الأولى. والنقطة الثانية تتجلى في قضية قد أثرناها في الماضي ولم يتم معالجتها، وهي المسألة برمتها التي تخص إمكانية تسجيل منظمات الصليب الأحمر / الهلال الأحمر في المستقبل، في حال احتاجت ذلك، للأسماء الخاصة بها، في حال احتاجت وأرادت ذلك. لذلك هذا سؤال أيضًا يجب التفكير فيه في المستقبل واتخاذ القرار بشأنه وأخذه بعين الاعتبار.

شكرًا جزيلاً لك سيدي الرئيس. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. في الواقع، لم أنس الحديث عن الصليب الأحمر. لا أعتقد فقط أننا سوف نتمكن بسرعة شديدة من تناول موضوع المنظمات الحكومية الدولية والصليب الأحمر في غضون 50 دقيقة. ربما ينبغي قول ذلك، بأنني كنت أفكر في طرح مسألة الصليب الأحمر في 50 دقيقة أخرى في وقت ما ضمن جدول الأعمال. ولكن منذ أن أثرت تلك المسألة، فإن مقترح التعامل مع الأمر في هذا الاجتماع أيضًا فيما يخص حماية الصليب الأحمر التي أفكر بها، أولاً وقبل كل شيء، هو أمر واجب الاعتراف به كما أننا نرحب بقراركم كأعضاء لدى NGPC لمنح حماية مؤقتة لأسماء مؤسسات الصليب الأحمر، ونلاحظ أن هناك عملاً جيدًا قيد التنفيذ وسننتظر لنرى ثمار هذا العمل الجيد. ومن هنا سنرسل أيضًا بشكل أساسي إشارة إيجابية ونشير إلى هذا العمل الجاري. ولكن بما أنه لم تتمخض نتيجة نهائية بعد، ولأن لدينا كثيرًا من

القضايا الأخرى الواجب مناقشتها، أود أن أقترح ألا نخوض مناقشة موضوعية في هذا الوقت وننتظر حتى يظهر لدينا شيء ما، وهو مقترح ملموس لآلية حماية دائمة آلية، ومن ثم قضاء بعض الوقت في هذه المسألة مرة أخرى.

ومن شأن ذلك أن يشكل مقترحي لكيفية التعامل مع هذه القضية هذه المرة فيما يتعلق بالصليب الأحمر والهلال الأحمر.

لذلك لدينا ثلاث دقائق متبقية للإدلاء بتعليقات على هذه المسألة. أرى مندوب المملكة المتحدة.

شكرًا لك.

ممثل المملكة المتحدة: نعم، شكرًا، السيد الرئيس. فقط بإيجاز شديد أؤيد مقترحك. ولكن قد يكون لدينا بضع جمل في البيان في هذا الشأن، كما أننا نرحب بالعمل الجيد الجاري تنفيذه، ونؤكد مرة أخرى، على مشورة GAC في هذا الأمر، فقط في جملة أو جملتين. ربما يكون ذلك مثاليًا.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. هل توجد تعليقات أخرى؟

هل أن أعتبر ذلك مرة أخرى على أنه قبول للمقترح؟ هل ثمة اعتراضات؟

إذن مرة أخرى، سوف نصوغ نص المسودة الأولى، وهي مسودة قصيرة تتعلق بهذا المسألة على غرار ما ناقشناه في البيان وذلك في أقرب وقت ممكن.

حسنًا. شكرًا جزيلاً. لذلك لدينا دقيقتان لإعداد عقولنا للجلسة المقبلة، وهي مسألة معقدة ومكثفة للغاية تتضمن كثيرًا من العناصر.

وحاولنا أيضًا، نظرا لضيق الوقت، أن نضع جميع توصيات 6.1- و6.9 في ساعة واحدة. نأمل أن يجدي ذلك نفعًا. ونأمل أن نتمكن من، أينما ظهر هناك أي شيء غير مثير للجدل، مجرد وضع علامة على المربعات والاتفاق على طرق نمضي بها قدمًا، وتكريس الوقت فقط لمناقشات مطولة حول تبلور الحاجة لإجراء مناقشات. نأمل أن يجدي ذلك نفعًا. سنبدأ في غضون دقيقة واحدة.

شكرًا لك.

هل ترغبان في القدوم، آن راشيل ومنال، إذا كان هناك مكان؟ نظرًا لكون هذه الجلسة ستنعقد بحضور عدد من الأشخاص المميزين للغاية، لذلك من الجيد أن تجلسا هنا.

هذا مزيج من هياكل مختلفة ومجموعات عمل تتعامل مع بعض من هذه القضايا، وكما وضعناها جميعًا، فهذا يشكل الآن مزيجًا مثيرًا للاهتمام. وسوف تخضع الجلسة لقيادة أعضاء كل هذه المجموعات والهياكل التي كانت تعمل في هذا الشأن.

لذلك أبدأ بإعطاء الكلمة لجيما لطرح العناصر الأولى.

شكرًا لك.

جيما كامبيلوس: شكراً توماس.

لا أعرف ما إذا كان يظهر على الشاشة ما أعددته، ولكن ليس هذا.

وأود أن أطلب من زملائي في GAC محاولة الانتباه لأن هناك كثيرًا من التفاصيل سوف نقوم بشرحها الآن ونحن في طريقنا إلى وضع مقترحات للنظر فيها واعتمادها.

هذه المقترحات، بالمناسبة، مدرجة في الوثيقة المتعلقة بتنفيذ توصيات ATRT2 التي وُزعت قبل الاجتماع، وتوجد في ملف مضغوط مع الوثائق الإعلامية لهذا الاجتماع في سنغافورة.

لذلك لدينا تقرير فريق المساءلة والشفافية والمراجعة، رقم 2.

وينبع هذا التقرير من التأكيد على الالتزام، والاتفاقية التي أبرمتها الولايات المتحدة مع ICANN. تفوض هذه الاتفاقية ICANN لإجراء مراجعة لجميع العمليات والمنظمات كل ثلاث سنوات. أجريت المراجعة الأولى في عام 2010. وبدأت المراجعة التالية في عام 2013. وصدر تقرير في عام 2013. هذا ويتضمن التقرير بعض التوصيات التي تؤثر بشكل مباشر على GAC. وسوف نتطرق إلى كل مراجعة لمعرفة ما إذا قد نفذناها أم لا، وما الإجراء الممكن تنفيذه مستقبلاً.

ليست هذه هي المرة الأولى التي نتعامل مع هذه المسألة. في غرفة الاجتماع بالذات العام الماضي، قررنا أن نصادق على ميثاق جديد أو منقح لتوصيات مجلس GAC أو مجموعة عمل التنفيذ. هذه مجموعة عمل مشتركة وضعت وتشكلت لتنفيذ التوصيات النابعة من تقرير

ATRT1. واستمرت هذه المجموعة في مراجعة إجراءات تنفيذ التقرير الثاني. في ذلك الاجتماع قبل عام واحد، فقد اتفقنا على أن مجموعة العمل المشتركة هذه سوف تضطلع بتنفيذ بعض التوصيات الواردة في التقرير، وهي 6.4، و6.5، و6.7، و10.2.

تم تضمين التوصيات الأخرى داخل ما نسميها النماذج الداخلية للجنة GAC. في سنغافورة العام الماضي اتخذنا القرار بأن لجنة GAC سوف تتحمل مسؤولية تنفيذ تلك التوصيات ومن ثم يمكن إدراجها في عملية ATRT2. وهذا ما نحن بصدد القيام به الآن لنخبر BGRI بما قمنا به حتى الآن في سياق تنفيذ هذه التوصيات.

وهناك توصيات أخرى تخص مشاركة الحكومات في GAC وICANN بشكل عام. قد نُفذت هذه التوصيات من قبل مجموعة العمل المعنية بالتعامل مع الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية، فهي المجموعة التي يقودها الدكتور/ عماد حب الله، مندوب GAC من لبنان الذي لم يتمكن من حضور هذا الاجتماع.

هناك توصية للجنة GAC بتنظيم جلسات GAC فردية مباشرة، وهي ما نسميها أيضًا منتديات مفتوحة. وثمة أعمال اضطلع بها عديد من الأعضاء، وخضع أعضاء GAC لقيادة أندريس هيكتور من السويد. وسنتحدث عن ذلك أيضًا.

لذلك، دون أي مقدمات أو ديباجات أخرى، دعونا نناقش التوصيات المرتبطة بشكل أكبر بالنماذج الداخلية للجنة GAC.

التوصية الأولى مرتبطة بالتحديد بعقد جلسات فردية للجنة GAC. وهذا يوضح بأنه كانت هناك ثلاثة منتديات مفتوحة للجنة GAC بالفعل. لذلك فإن ذلك الأمر يعطينا ذريعة وسببًا للتأكيد على أننا قمنا بتنفيذ هذه التوصيات، في حال وافقت، فيمكننا نقل هذه الرسالة إلى BGRI. بالرغم من التحسينات والمراجعة المستمرة بشأن الطريقة التي نقوم من خلالها بتنظيم منتديات GAC المفتوحة والتي قمنا من أجلها بإعداد وثيقة المسودة الخاصة بنا وسوف سنُناقش لاحقًا في غضون هذا الأسبوع.

وتتعلق التوصية الثانية بجداول الأعمال ومحاضر اجتماعات GAC، وما طلبه تقرير ATRT2 في أنه يجب على لجنة GAC نشر جداول الأعمال والمحاضر تلك على موقعنا على شبكة الإنترنت.

وهذه التوصية محددة تمامًا. إذا كنت ترغب في قراءة ذلك، فيُطلب من GAC نشر جداول أعمال خلال سبعة أيام مقدمًا. أعتقد أنه يمكننا الاتفاق مع هذه التوصية، وننظر أيضًا في تنفيذها وإدخالها حيز الممارسة العملية. نظرًا لنشر جداول أعمالنا مثل أي من جداول أعمال SO وAC الأخرى في الجدول الإلكتروني أو على الموقع الإلكتروني لمنظمة ICANN من أجل الاجتماعات المنعقدة. لذلك ليس هناك استثناء مع GAC.

وفيما يتعلق بالمحاضر، فالأمر متشابه إلى حد كبير. ويجري نشرها على الموقع الإلكتروني للجنة GAC، على ما أعتقد. لذا يمكننا أيضًا أن نتفق مع هذه التوصيات، خاصة إذا أخذنا في الاعتبار أن محاضر GAC عادةً لا تحدد مواقف إلى بلدان، وهو ما لم نتمكن من القيام به. لذلك، في الشكل الحالي، يمكن أن تُنشر.

طالب تقرير GAC بنشر المحضر في غضون سبعة أيام أو سبعة أيام بعد كل اجتماع. ثمة صعوبة تبلورت في تنفيذ التوصية الواردة في هذه النقطة، لأنه لا بد من مراجعة المحاضر من قبل أعضاء GAC قبل نشرها.

وهو ما يستغرق أكثر من سبعة أيام. لذلك يتجسد مقترحنا في الموافقة على التوصية ولكن لتحديد الإطار الزمني لهذا النشر وليشمل الأمر الممارسة العادية المتاحة لدى GAC، فالأمر يتطلب ثلاثة أسابيع. بعد ثلاثة أسابيع من كل اجتماع، يمكننا نشر المحاضر التي لن تكشف عن وضع كل بلد في أي مسألة.

من ثم، تشير التوصية التالية إلى الموقع الإلكتروني للجنة GAC وتوصي بتحديثه، علاوة على نشر أيضًا كل من النصوص والمواقف والمراسلات الخاصة بلجنة GAC على الموقع الإلكتروني الخاص بها.

إذا قمنا بتفصيل هذه التوصية، فيمكننا القول بأن GAC على وشك أن تبدأ مراجعة موقع GAC الإلكتروني الخاص بها، ستعقد جلسة يوم الخميس في هذا الشأن. ولذا فيمكننا القول أيضًا بأننا قد وافقنا على هذه التوصية، وفيما يتعلق بالنصوص، وبالفعل يجري نشرها على موقع اجتماع ICANN باستثناء الجلسات المغلقة، ولذا فيمكننا أيضًا نقل الرسالة بأننا نقبل هذه التوصية باستثناء الجلسات المغلقة.

وفيما يتعلق المراسلات، لا يحتوي موقع GAC الإلكتروني على جميع المراسلات.

ولكن موقع ICANN نشر جميع المراسلات بين المجلس ورئيس GAC، لذا فقد تحملت ICANN مسؤوليتنا في هذا الصدد. لذا، وكأمر واقع، فقد قبلنا بالفعل هذه التوصية، المراسلات الوحيدة التي نقترح عدم نشرها هي تلك التي تتعلق بأعضاء GAC الذين قدموا طلبًا للاشتراك مع البلدان أو المنظمات التي ترغب أن تكون أعضاء لدى GAC أو أعضاء يشكلون تغيير المندوب. ونعتبر هذه النماذج الداخلية لدينا ربما ليس ذات اهتمام بالغ للمجتمع برمته على نطاق واسع.

فيما يخص المناصب، لا يمكننا الموافقة على نشرها لنفس السبب الذي شرحته من قبل، وخاصة المناصب المشغولة في جلسات مغلقة. إذا تم شغل المناصب في جلسات مفتوحة، فلا توجد مشكلة في نشرها.

أنتقل إلى النقطة التالية، والتي تشير إلى توجيه نداءات GAC إلى أصحاب المصلحة الآخرين، وربما من خلال مسؤولي الاتصال.

تعاملنا مع هذه القضية في مجموعة العمل بشأن أساليب العمل، عندما وصلنا إلى استنتاج مفاده أن المكالمات الجماعية يمكن أن تكون مفتوحة لمسؤولي الاتصال لدى GAC، وبالتالي فيمكن للرئيس أن يدعو مسؤول اتصال GNSO أو مسؤولي الاتصال الآخرين حيثما تواجدوا لحضور هذه المكالمات الجماعية، ما عدا تلك التي تخص فقط النماذج الداخلية لـــ GAC. لذلك هذا هو المقترح فيما يتعلق بتنفيذ هذه التوصية.

المقترح التالي يتعلق بالانخراط مع المجتمع. لا تحتوي هذه التوصية على رسالة جديدة، لذلك فهي أشبه بملخص أو إعادة صياغة لتوصيات سابقة. في هذا الصدد، ننظر في أنه يتم تنفيذ ذلك من خلال تنفيذ التوصيات الأخرى التي تحدثنا عنها بالفعل.

المقترح التالي يتعلق بجدول أعمال تحديد المكالمات، ويخطر GAC باعتماد روتين يتضمن جدول أعمال تحديد المكالمات بعد كل اجتماع. وهذا هو الشيء الذي كنا نقوم به لبعض الوقت. ولذا فيمكننا أيضًا نقل الانتهاء من هذه التوصيات إلى BGRI.

تتطلب التوصية المقبلة من GAC تقديم مزيد من الوضوح فيما يتعلق بدور قيادة GAC. وفي هذا الصدد يمكننا القول بأنه في اجتماع لوس أنجلوس، قررنا زيادة عدد رؤساء المشورة حتى يتسنى أن يكون فريق قيادة أوسع. وهذا وقد ألقت هذه التوصية مزيدًا من الضوء على قيادة GAC وهي ترتبط بهذه التوصية. حسنًا، في هذه الحالة قد اقترحت أن ندرج في المبادئ

التشغيلية لـ GAC الأحكام والنصوص التي تحدد دور الرئيس ودور المجموعة التي تتألف من الرؤساء ونواب الرئيس، بحيث يمكن أن تعزز أيضًا الوضوح فيما يتعلق بدور قيادة GAC.

التوصية التالية في البند 6.2 هي توصية خاصة للغاية تتعلق بالاستماع لكيانات خاصة قد تتأثر بمشورة GAC. أفهم هذه التوصية بشكل كبير والتي تخص الإنذارات المبكرة وفي برنامج gTLDs الجديد بمعنى أنه إذا أردنا أن نصدر مشورة تتعلق بشركة أو كيان معين، فتُمنح تلك الشركة الفرصة للتعبير عن وجهة نظرها قيام GAC بنقل توصياتها.

ما نقترحه هو أن تقبل GAC هذه التوصية وتطبقها أو تفرضها كلما ظهر نفس الوضع في المستقبل، لذا لا تحتاج إلى أي إجراء معين، فقط لأخذها بعين الاعتبار للمناسبة القادمة.

ثم ننتقل إلى التوصية 6.2. تطلب GAC اعتماد قاعدة الاجتماعات المفتوحة كقاعدة افتراضية ونشر معايير واضحة للجلسات المغلقة. يمكننا القول في هذا الصدد أن GAC في الواقع تعقد معظم جلساتها في صورة جلسات مفتوحة، على الأقل في العامين الماضيين، على ما أعتقد. لذلك نعتقد أنه يمكننا أيضًا نقل مسألة الانتهاء من هذه التوصية، والاستثناء في ذلك يتضمن عقد جلسة صياغة مجتمعية لـ GAC، والتي تُجرى عادةً بطريقة مغلقة. لا يزال بإمكاننا الامتثال للتوصية حيث تسمح هذه التوصية بوجود استثناءات شريطة توافر معايير واضحة لها.

والمقترح الثالث يتضمن نشر الأسس المنطقية للحصول على مشورة GAC بما في ذلك سجل مشورة GAC، لكل من الأساس المنطقي للمشورة ورد المجلس عليها. لدينا خيارات مختلفة. لا نستطيع تقديم الأسس المنطقية كتابة، يمكننا التفكير في عقد جلسات على أنها جلسات مفتوحة تنطوي بالفعل على شفافية كافية فيما يتعلق بالأساس المنطقي الذي تتبعه مشورة GAC. أو قد نعتقد أنه، على رأس ذلك، قد يكون من الملائم أن تكون لدينا منتديات مفتوحة لـ GAC نفسر من خلالها للمجتمع الأسباب التي أدت بنا إلى اعتماد مشورة معينة.

إذن فهناك شيء يجب علينا أن نناقشه من أجل نقل قرارنا بشأن هذه التوصية إلى BGRI.

توضح التوصية أيضًا أنه يجب على GAC مراجعة سجل مشورة GAC، ويمكننا القيام بذلك، فهذا أسهل. نستطيع أن نقول، بطبيعة الحال، أننا سوف نقوم بذلك لأنه يعتبر جزءًا من مراجعة موقع GAC الإلكتروني. وقد تحدثنا عن الحاجة لجعل الأمر أكثر ملاءمة للمستخدمين لبعض الوقت.

ومنطقة 6.4: تطوير وتوثيق عملية رسمية للإبلاغ وطلب مشورة GAC. فيما يخص 6.4 و6.5 فهما يندرجان بشكل مباشر ضمن اختصاص BGRI. لذلك سيتعين على منال الحديث عن هذه التوصيات.

انتقلت إلى التوصية رقم 6.6، وهي تعد توصية واسعة للغاية ترتبط بإزالة الحواجز للمشاركة في GAC. فهي تتحدث عن حواجز اللغة، على سبيل المثال. وتشمل التوصية أيضًا تحسين إجراءات GAC ليس فقط لجعلها أكثر شمولية لأعضاء GAC ولكن أيضًا لجعلها أكثر شفافية وأكثر كفاءة حتى يتسنى لنا تقديم مشورتنا في الوقت المناسب.

ويُختتم بتوصية تطوير مشاركة GAC وأفضل الممارسات لأعضائها.

وتضم توصيات بشأن كيفية تعامل الحكومات داخليًا مع القضايا التي نناقشها في GAC، وكيف تقوم بالإعداد للاجتماعات، وكيف تتعامل مع مجتمعاتهم المحلية، وكيف تتجنب تضارب محتمل في المصالح.

فيما يتعلق بهذه التوصيات، 6.6، يجب علينا تفصيلها قليلاً لأنها ليست متجانسة. هناك أنواع مختلفة من التوصيات الواردة في هذه، لذلك، بالنسبة للجزء الأول عن الحواجز، فأعتقد أنه قد تم التعامل معها في مجموعة تضمن مشاركة الحكومة والمنظمات الحكومية الدولية. ولذا فإنني سوف أقوم بتأجيل أو إحالة نتائج هذه التوصية إلى العمل الذي اضطلعت به مجموعة العمل.

وفيما يتعلق بالتوصية والإجراءات الثانوية، فأود أن أقول أنها لا تضيف أي شيء جديد لما تضمنته فعلاً التوصيات السابقة، لذا يمكننا القول أنها في طور التنفيذ أيضًا، ولدى لجنة GAC مصالح جمّة في اتخاذ إجراءاتها بشكل أكثر مرونة وسرعة، كما نحاول بصورة نشطة القيام بذلك بحيث يمكن أخذه في الاعتبار عند التنفيذ.

أما التوصية الثالثة قد تكون أكثر صعوبة قليلاً من حيث التعامل معها، ربما لأنها تتعلق بقرارات كل حكومة ووسيلة التعامل مع القضايا الناشئة. ربما إنها ليست قضية GAC أن تقرر ما إذا كان تم قبول التنفيذ والاضطلاع به أم لا لأن التنفيذ لا يعتمد على GAC ولكن على حكومتها. ولذلك ربما يكون ذلك هو الجواب الذي يمكننا تقديمه حيث إنها ليست قضية GAC ولكن يجب على كل الحكومات النظر فيها، حتى هنا كانت التوصيات تتعلق بشكل كبير للغاية بمجموعة العمل المعنية بأساليب العمل. ومن الآن فصاعدًا، لا ترتبط التوصيات الأخرى بشكل وثيق بذلك. سيقوم كل من منال وآن راشيل بتقديم لمحة عامة لكم. شكرًا لك. بطبيعة

الحال، عندما ننتهي من عرضنا التقديمي، فسوف يكون لديكم الوقت للتعبير عن وجهات نظركم بشأن المقترحات التي طرحناها بشأن ما إذا كنتم توافقون أم لا. شكرًا لك.

منال إسماعيل: شكرًا لكِ، جيما. وشكرًا للجميع للانضمام إلينا في هذه الجلسة. مثلما ذكرت جيما، تعمل مجموعة عمل BGRI على تنفيذ تلك التوصيات الأربع بشكل خاص. فهي مجموعة عمل مشتركة بين GAC والمجلس. وقد شارك في رئاستها كل من جونزالو من جانب المجلس وأنا شخصيًا. وأود أيضًا الاعتراف بأن أعضاء المجلس الآخرين هم أعضاء مجموعة العمل الحاضرين هنا في الغرفة، إذن لدينا إريكا. ولدينا مايك، ولدينا ماركوس، وكذلك رام موهان. وأعتقد أن لدينا أيضًا كريس ديسبين في مجموعة العمل هذه.

إذن هلا انتقلنا إلى الشريحة التالية، من فضلك، هذه هي الشرائح التي عُرضت في اجتماع لوس أنجلوس. حاولت تسليط الضوء على التعليقات الجديدة التي وردت في ألوان مختلفة، ولكن بقدر ما يظهر النص باللون الأسود، فهذه هي الأمور القديمة، لذا يجب ألا تتلقى تنبيهًا بشأن ذلك.

ولذا فإن التوصية 6.4 تنص على أن المجلس العامل من خلال مجموعة عمل BGRI يجب أن يقوم بتطوير وتوثيق عملية رسمية للإخطار وطلب مشورة GAC، بجانب الإشارة كذلك إلى توصية ATRT1.

حتى إذا ذهبنا إلى الشريحة التالية، فهذه هي العملية الحالية التي يجري اتباعها حاليًا في المجلس الذي يطلب مشورة GAC. وقد تم توزيع هذه العملية في قائمتنا البريدية للتعليق عليها، وحتى الآن، لم ترد أية تعليقات، لذلك لست متأكدًا مما إذا كنا نود نشر ذلك على اعتبار أنه يمثل العملية الحالية لـ GAC - للمجلس الذي يطلب مشورة GAC أو أن هناك تعليقات يجب علينا أخذها في الاعتبار.

إذا انتقلنا إلى الشريحة التالية، فأود الإشارة كذلك إلى أن المجلس طلب مشورة GAC مرة واحدة فقط خلال السنوات الخمس الماضية. لذلك ربما لأن GAC كانت نشطة للغاية ودائمًا ما تكون في مقدمة أي شيء. ولكن مرة أخرى، فقط لتسليط الضوء على هذه النقطة، وأنا معكم فيما ستقررونه. يمكننا إما وضع ذلك الأمر عبر شبكة الإنترنت على اعتبار أنه العملية الحالية المتبعة أم استيعاب أي تعليقات نتلقاها سواء أكان الآن أم في وقت لاحق.

في حال انتقلنا إلى التوصية التالية، فيتعين على مجلس الإدارة اقتراح والتصويت على التغييرات المناسبة على اللوائح الداخلية من أجل التنفيذ الرسمي لعملية موثقة لمشاورات اللوائح بين المجلس وGAC وفقًا لما وضعته مجموعة عمل BGRI.

إذن فالشريحة التالية تقدم لنا لمحة عن وضعنا الحالي الآن فقد تمخضت نتائج عن ATRT1، وATRT2 ومشورة BGRI مما يوحي في الأساس أن حدود اللوائح الداخلية تشكل ثلثي المجلس الذي يرفض مشورة GAC.

في اجتماع ICANN الماضي، لاحظ المجلس وGAC أن التعليقات العامة تشير مجددًا إلى تغيير اللوائح الداخلية، فعلينا طرح ذلك الأمر للتعليقات العامة، وقد كانت التعليقات العامة الواردة تقريبًا سلبية بالإجماع. لذلك، بالرغم من أن بعضًا منها تتعلق بعمليات المساءلة وانتقال IANA، فكان يمثل ذلك الأمر -كما ذكرت- توصية مبكرة لـ ATRT1. ولكن مرة أخرى، لقد تم تعليق هذه المسألة لإعادة النظر فيها ضمن السياق الأوسع لتغييرات أخرى في شتى أرجاء مجتمع ICANN.

وهكذا هذا هو المكان الذي نقف فيه ضمن 6.5.

التوصية التالية، 6.7، تنص على أن ATRT2 توصي بأن يعمل المجلس بشكل مشترك مع GAC عن طريق مجموعة عمل BGRI لتنظيم اجتماع كبار المسؤولين من خلال الطلب من لجنة GAC عقد اجتماع رفيع المستوى بصورة منتظمة، ويُفضل مرة كل سنتين. وينبغي أيضًا دعوة البلدان والأقاليم التي ليس لديها حاليًا مندوبي GAC وينبغي حصرها بعد كل اجتماع رفيع المستوى.

إذن هلاّ انتقلنا إلى الشريحة التالية، من فضلك.

من ثم مرة أخرى، لقد قمنا -بمساعدة ميشيل من أمانة GAC- بصياغة بعض الإرشادات التي من شأنها أن تساعد أي حكومة ترغب في استضافة اجتماع رفيع المستوى استنادًا إلى تجارب من قبل مضيفين ماضيين. لدينا اجتماع واحد رفيع المستوى انعقد في كندا والآخر في المملكة المتحدة.

إذن لقد تلقيت تعليقات من المفوضية الأوروبية، وهي تلك المظللة باللون الأحمر، وتعليقات أخرى من المملكة المتحدة أيضًا، وهي تلك المظللة باللون الأزرق. لا بد لي من قول أنني حاولت أن ألخص بالفعل التعليقات الواردة، ولكن مرة أخرى، شاركت المملكة المتحدة بتجربة

عميقة وموسعة للغاية، مما جعلني أتساءل ما إذا كنا نستطيع مجرد ضمها للإرشادات بدلاً من وضعها ضمن الإرشادات ذاتها. هذا شيء ربما يمكننا مناقشته بشأن كيفية المضي قدمًا في عملية إعادة النظر ومراجعة الإرشادات.

وقبل كل اجتماع بشكل أساسي، ينبغي للعضو المضيف التنسيق مع موظفي ICANN وأمانة GAC بشأن المنشأة والموارد وأيضًا لنشر جدول الأعمال والمعلومات، كذلك، بطبيعة الحال، كما هو الحال مع الأعضاء الآخرين للمضيف السابق بشأن مشاركة خبراتهم.

كما يمكنهم ترتيب فرصة دعم السفر، يمكن التنسيق بشأن ذلك مع ICANN. يجب إرسال دعوات إلى الحكومات، بما في ذلك الأفراد غير الأعضاء في GAC. ومثلما أشارت المملكة المتحدة إلى أن الوصول إلى السفارات والمفوضيات العليا كان مهمًا بشكل خاص في إشراك الإدارات التي ليست أعضاء في GAC. إذن مرة أخرى، هذا الأمر يشكل قليلاً من الخبرة المستقاة من المملكة المتحدة.

عذرًا. مايك، هل ترغب في إلقاء كلمتك؟

مايك سيلبر: شكرًا لكِ، سيدتي نائب الرئيس. أعتقد أنني أود أن أضيف تعليقًا واحدًا على ذلك الأمر وأشجع GAC للتفكير في الأمر، وهو أنه بينما نمضي قدمًا، واستنادًا إلى مجموعة العمل عبر المجتمع في الاجتماعات، ندرس مسألة إعادة النظر في هيكل اجتماعات ICANN اعتبارًا من العام المقبل، فقد تتأثر الفرص الخاصة بعقد اجتماعات رفيعة المستوى. وأشجع GAC للنظر في ما إذا كنت تريد أن يكون لها دور أكثر انتظامًا، أو إذا كان الأمر يرتكز على أساس مخصص، فالأساس يكون حسب الاختيار. لأننا أكره حقًا أن نوضع في موقف تختار فيه ICANN المكان بناءً على معاييرها، على سبيل المثال، خلال الاجتماع الأوسط، حلقات الاجتماع "ب" على مدار العام، اتضح أن المكان لا يرقى إلى كونه ملائمًا لاجتماع رفيع المستوى ترغب GAC في إقامته هناك.

لذلك نحن بحاجة فقط لنأخذ ذلك الأمر في الاعتبار، وبحاجة إلى معرفة كيف يمكن أن يؤثر هيكل الاجتماع المنقح والتناوب الإقليمي المعدل على أساس هيكل الاجتماع المنقح على الاجتماعات رفيعة المستوى في المستقبل بحيث لا نخذل GAC ونحطم رغبتها وجدولها الزمني بخصوص الاجتماعات رفيعة المستوى في المستقبل.

منال إسماعيل: شكرًا لك، مايك. في الواقع، هذه نقطة مهمة للغاية التي أثيرت أيضًا في اجتماعنا في جلسة لوس أنجلوس، ولكن من الجيد أن أكرر هذه النقطة بينما نتحدث هنا.

أيضًا، من المقترح أن يقوم أعضاء GAC المستضيفون وتعيين وإخطار لجنة GAC خلال سنة واحدة مقدمًا، نظرًا لأن ذلك الأمر، مجددًا، من شأنه أن يساعد فيما قاله مايك، والخدمات اللوجستية والمكان وغير ذلك.

إذن ننتقل إلى الشريحة التالية، من فضلك.

لذا يجب على البلد المضيف أيضًا التنسيق مع GAC وICANN بشأن جدول الأعمال. ومرة أخرى، كما اقترحت المملكة المتحدة، ينبغي ألا يتضمن جدول الأعمال مجرد اجتماع GAC رفيع المستوى، بل أيضًا تحديد القضايا الإستراتيجية الرئيسية الأخرى التي يمكن مناقشتها، فضلاً عن التنسيق مع GAC وICANN لاقتراح خيارات لعقد اجتماعات مع أصحاب المصلحة الآخرين. مرة أخرى، كان هذا مقترحًا طرحته المفوضية الأوروبية التي تقدم في الواقع مزيدًا من الحوافز للممثلين رفيعي المستوى الذين حضروا الاجتماع.

علاوة على ذلك، هناك تأمين مشاركة قيادة GAC، والرئيس التنفيذي ورئيس مجلس الإدارة، ضمن أكبر قدر ممكن من البرنامج، ومرة أخرى، هذا الأمر يشكل قليلاً من الخبرة المستقاة من المملكة المتحدة.

إعداد فرص موجزة للحكومات التي قد ترغب في استقطاب وإعلام أعضاء GAC حول اجتماع حكومي رفيع المستوى في اجتماعات سابقة، ووضع قائمة بالفرص الأخرى ذات الصلة، مرة أخرى، هذه هي الأمور العادية التي حصلنا عليها من اجتماعنا الأخير. وكنت أحاول فقط تسليط الضوء على أننا قد تلقينا بعض ردود الفعل وبعض المدخلات من زملاء GAC.

إذن الشريحة التالية، من فضلك، التي تصف الأمور المتوقعة مرة أخرى. خلال كل اجتماع، سوف يقوم العضو المضيف باتخاذ الترتيبات اللازمة لإحاطة رئيس الاجتماع رفيع المستوى ورئيس لجنة GAC إذا لم يكونا -بالطبع- الشخص ذاته. جعل الجلسة مفتوحة ومتاحة لجميع أصحاب المصلحة لإمكانية الحضور، مرة أخرى، وردت هذه المساهمة من المملكة المتحدة.بطبيعة الحال، تحديد ترتيبات الجلوس وكتابة المحاضر والنسخ والترجمة والغداء وأي وظائف بعد الاجتماع، وأخيرًا، نشر تقرير الرئيس وتقديم ملخص للاجتماع.

وبعد الشريحة، من فضلك، ينبغي وصف الأمور المتوقعة عقب كل اجتماع، ومن المتوقع أن يقوم العضو المضيف بترتيب نشر المحاضر والنصوص وتقرير الرئيس، ومرة أخرى، تقترح المملكة المتحدة أنه بحكم تجربتها وخبرتها، فقد أظهرت مجالات كبيرة من الاتفاق وكذلك مجموعة من وجهات النظر الأخرى. بالطبع فإنه من الأفضل نشر هذه الأمور في أقرب وقت ممكن.

أيضًا، جرد المخزون من قبل GAC لمناقشة الحكومة رفيعة المستوى فيما يخص الحضور وموضوعات النقاش والنتيجة.

وأخيرا، قد يكون فريق الدعم GAC قادرًا على تتبع والإبلاغ عن أي زيادة في عضوية GAC تنتج عن هذا الاجتماع رفيع المستوى.

هلا ننتقل إلى الشريحة التالية. ومرة أخرى، تلك هي المقترحات أيضًا التي وردت من المفوضية الأوروبية للنظر في إرشادات GAC لإعداد وثيقة قابلة للتعديل مخصصة لاجتماع رفيع المستوى، وهذا ينطبق، مرة أخرى، على غرار ما ناقشناه في الاجتماع الأخير، ويمكن أن يجدي نفعًا فيما يخص كيفية مراجعتنا لهذه العملية. يمكننا الاستمرار في ضخ تجربة المضيفين السابقين الآخرين حتى نتمكن من تسهيل مهمة المضيفين في المستقبل. بالتالي يلقى مستضيفو الاجتماع رفيع المستوى تشجيعًا للعمل مع GAC على تحديث تلك الإرشادات لأجل زيادة فاعلية الممارسة بمرور الوقت على أساس خبرتهم.

وهنا أود مرة أخرى أن أطرح وأذكر أنه تم توزيع وتعميم الإرشادات. تلك هي التعليقات التي وردت حتى الآن. لم يتم دمجها كلها في الوثيقة الحالية، أُضيفت تعليقات المفوضية الأوروبية فقط في هذه الوثيقة ومن ثم تم توزيعها.

وجدت مساهمة من المملكة المتحدة تتسم بكونها دقيقة ومفصلة للغاية، وهذا هو السبب وراء سؤالي ما إذا كنا نود ضم مدخلات ومعطيات البلدان المضيفة أو نود تعميمها ووضعها في الإرشادات، لذا هذه هي النقطة الواحدة التي أرغب في تلقي تعقيب بشأنها.

وبعد ذلك، أعتقد إذا كان لدينا تعليقات أخرى، يمكننا دمجها. إن لم يكن، وأعتقد أنه يمكن اعتماد الوثيقة مرة أخرى على أنها وثيقة قابلة للتعديل يمكن تنقيحها ومراجعتها بعد كل اجتماع.

مجددًا، إذن كنا نفكر بطبيعة الحال في مخرجات اللجنة التي تعمل في اجتماعات ICANN. وينبغي أيضًا أخذ هذا الأمر في الاعتبار.

هلا انتقلنا إلى الشريحة التالية. أعتقد أنها التوصية الأخيرة التي تتعلق بمشاركة GAC المبكرة في عملية وضع السياسات لدى GAC-GNSO. وكان لدينا بالفعل نقاش استمر لمدة ساعة ونصف حول هذا الموضوع، ولذا فإنني لن أزعجكم مرة أخرى بالأشياء نفسها، هلا انتقلنا مباشرة إلى الشريحة الأخيرة.

وهذا تحديث سريع لأولئك الذين لم يكونوا حاضرين في جلستنا السابقة، وقد قُدمت التوصيات لمشاركة GAC المبكرة وخلال الجلسة الماضية، وخاصة في وقت مبكر للغاية في هذه العملية، التي تشكل مرحلة تحديد نطاق المسألة. هذا ويركز مقترح المشاركة المبكرة على التنسيق المستمر المباشر بين المجموعتين والذي يستند أساسًا إلى الإبلاغ المبكر إلى GAC من قبل GNSO والإشارة المبكرة للمصلحة إلى GNSO من قبل GAC.

ومع هذا، أنقل الكلمة إلى -- من؟ أو ينبغي أن أرجع إلى....

جيما؟

آن راشيل التالية، ربما؟ أو --

متحدث مجهول: أندرس. أعتقد أنه ثمة شيء ينبغي لنا أن نفكر فيه، وعندما يمكن للأشخاص أن يطرحوا الأسئلة والتعليقات. فهذا الأمر متروك لكم.

منال إسماعيل: أنا مرنة، إذا كنا نريد أن نأخذ التعليقات على هؤلاء الأربعة، ثم ننقل الكلمة إلى آن راشيل، ربما، وبعد ذلك للأشخاص حتى لا يحدث خلط بين كثير من التوصيات. لذا....

لذلك يمكن أن نأخذ الأسئلة الآن أو - حسنًا.

السويد.

ممثل السويد: شكرًا لك.

لدي سؤال عن 6.3، وهذا يتعلق بنشر الأسس المنطقية للحصول على مشورة GAC.

في التوصية، أعتقد أن جيما هي التي وضعت هذه التوصية التي تتحدث عن جلسات ومنتديات مفتوحة، ولكن أتساءل عما إذا لم يكن من المفترض أن تكون منتديات عامة، إن لم يكن من المفترض أن يتضمن المقترح عقد منتديات عامة في نهاية كل اجتماع GAC.

ويرجع ذلك لأنه في وقت لاحق، سوف نقوم بمناقشة المنتديات المفتوحة، وتتغير خياراتنا بشكل كبير إذا ما سيكون لدينا منتديات عامة.

إذن السؤال الأول، هل تعني منتديات عامة؟ والسؤال الثاني، هل يجب علينا إجراء مناقشة صغيرة حول استضافة المنتديات العامة بشكل منهجي في نهاية اجتماعات GAC؟

شكرًا لك.

جيما كامبيلوس: شكراً لك، أندرس. ربما كان خطأً من جانبي أن أسميها منتديات مفتوحة، والاسم الصحيح هو منتديات عامة.

كنت أشير إلى مقترح لعقد جلسات محددة لشرح مشورة GAC. ولكن التوصية 6.3 لم تذكر منتديات مفتوحة أو عامة على الإطلاق، ومجرد تقترح على لجنة GAC شرح بمزيد من التفصيل الأساس المنطقي للحصول على مشورة GAC الخاصة بها.

وبغية الامتثال لهذه التوصية، يمكننا الاختيار من بين خيارات مختلفة، أحدها يتضمن عقد نوع من الجلسات المحددة جنبًا إلى جنب مع المنتديات العامة لمنظمة ICANN على سبيل المثال، لأجل شرح الأساس المنطقي لمشورتنا.

وهذه الجلسات لا تشبه تلك التي عقدناها في IGF في إسطنبول، والتي من المفترض أن تكون مفيدة لأي شخص في العالم مهتم بعمل GAC.

أود أن أشير إلى الجلسة التي يمكن أن تُعقد هنا في ICANN، وفقط لغرض شرح مشورة GAC.

هل يجدي هذا الأمر نفعًا؟ هل عالجت قضيتك؟

ممثل السويد: نعم، لقد عالجت وتناولت القضية، ولكن يبقى السؤال حول ما هو موقف GAC بشأن تواجد منتديات عامة.

هل هناك حيز وهل من الممكن أن نفعل ذلك؟ سيقوم فريق قيادة GAC باستضافة المنتدى، لذا ثمة مجموعة من الأسئلة المختلفة المرتبطة بهذا الأمر.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. في الواقع، قد أطرح مقترحًا إجرائيًا، لقد خصصنا ساعة واحدة لذلك، وهو وقت ضيق للغاية، قد لا تحتاج النصف ساعة التالية بشكل كامل لمناقشة الخطوط العريضة للبيان.

ينص مقترحي على أنه نظرًا لأن لديك هذه الوثيقة بجانب كل توصية مشار إليها في العمود الأيمن حول ما إذا كان يتم تنفيذ كل شيء أو كان لديك بعض المقترحات لمناقشتها، وفي الواقع، لاتخاذ القرارات، في الاجتماع من خلال التوصية التي قدمتها حتى الآن، فمن المثالي أن تتناول كل أمر واحدًا تلو الآخر حيث تتواجد الحاجة لاتخاذ قرار ما. ربما ليس علينا حتى مناقشته، ربما كان القرار سهلاً فقط في هذا الشأن، وبالتالي حتى يتسنى لنا تنفيذ هذه الأمور.

هذا هو اقتراحي. ثم نقضي بعض الوقت في التوصيتين الأخريين، لأن بمجرد التطرق إليهما، فنحن بحاجة لهيكلة المناقشة بطريقة أو بأخرى، وسيكون ذلك مقترحي. لا أعتقد أن كلاً منهما سيستغرق وقتًا متساويًا، يمكننا في الواقع أن نتخذ بضع قرارات بشأن بعض هذه المقترحات في الوقت الحالي، وهذه هي فكرتي.

متحدث مجهول: شكرًا لك، جيما، وللزملاء على التقرير المفصل. لاحظت أمرين كممثل الحكومة، أتساءل عما إذا كان يجب أن يكون لدينا تعريف أو تفسير لسبب اعتبارنا بمثابة كبار المسؤولين. أرى أن الإشارة إلى وجود كبار المسؤولين يعتبر أمرًا واقعيًا وتعريفًا أو فهمًا بحكم القانون، الأمر الواقع هو ما رأيناه في لندن، وهو يتعلق بالمسألة الوزارية، الأمر الذي يتعلق بحكم القانون فهو ما نحن بحاجة إلى النظر فيه. هل الأمر يتعلق بنا ككبار مسؤولين، أم يرتبط بالمستوى الوزاري؟ لذلك سيكون من الجيد إذا ربما تمكنا من الحصول على بعض التعريف أو الوضوح أو تفسير عن ذلك، لأن ذلك يؤثر على بعض المتطلبات المقررة من تلك البلدان. لأنه إذا كان الأمر وزاريًا، فأرى أنه لا توجد ترتيبات للبروتوكول والأمان وغير ذلك.

ليس مدرجًا، ولكن، إذا كان الأمر يخص كبار المسؤولين، وربما يكون بعد ذلك غير وزاري، فإن الأمر يصبح غير ذي صلة أو غير ضروري، هذه تعليقاتي المتواضعة. شكرًا لك.

منال إسماعيل: لذا، إذا كنت تشير إلى الاجتماع رفيع المستوى، في الواقع، وجدنا أنه ليس من العملي فرض مستوى معين للاجتماع، والأمر متروك لكل بلد لمعرفة ما إذا كان يرغب وزراؤه في الحضور أو رئيس الجهة المنظمة أو أيًا كان هذا المسؤول الكبير الذي يرغب البلد في تواجده في المجلس، فهل كان الرد وافيًا على سؤالك؟ مندوب المغرب.

ممثل المغرب: سأتحدث باللغة الفرنسية. أود أن أشكر الرئيس لتقديم العمل المُنجز، والعمل الذي ينبغي أن يتلقى دعمنا، وسوف تركز تعليقاتي على التوصية 6.7، على وجه الخصوص، وعقد اجتماعات رفيعة المستوى.

تعتبر هذه الاجتماعات مهمة للغاية في هذا الصدد، فهي تقدم لنا فرصة للبلدان، ولأعضاء GAC لرفع مستوى الوعي حول المواضيع المختلفة التي تمت مناقشتها في سياق ICANN، وكما ذكرت العديد من المؤسسات الأفريقية بالأمس، فالحكومات وكبار المسؤولين أو المسؤولين رفيعو المستوى ليسوا على علم بالقضايا التي نوقشت داخل ICANN.

لذلك قام الوفد الخاص بي بتنفيذ هذا النوع من الاجتماعات، كما أن التناوب الجغرافي مهم للغاية بحيث لن يتم استبعاد أي منطقة، وحتى الآن كان لدينا اجتماعان من الاجتماعات رفيعة المستوى، أحدهما في تورونتو والثاني في لندن.

أود أيضًا دعم جميع التعليقات التي أدلت بها وفود لندن في يونيو الماضي.

وأعتقد أنه يمكننا تلقي ردود فعل جيدة عن هذه العملية التي من شأنها أن تتيح لنا إجراء تحسينات فيما يخص التوقعات التي قد نضعها لهذه الاجتماعات رفيعة المستوى. وتلعب جميع المناقشات بشأن جداول الأعمال دورًا شديد الأهمية، فيجب أن يكون لدينا جدول أعمال ملموس وعملي للغاية لهذه الاجتماعات، وذلك لأن هذا الأمر سوف يمكننا من الحصول على أفضل النتائج الممكنة.

سوف تتعامل هذه النتائج مع القضايا التي نتناولها عادة داخل ICANN وأيضًا في سياق أوسع، لذلك نؤيد مبدأ التناوب وأيضًا هذه الفكرة التي تشمل وجود اجتماعات رفيعة المستوى واتخاذ ردود فعل من مضيفين سابقين.

منال إسماعيل: وشكرًا لك، مندوب المغرب. وهذا هو بالضبط القصد من وراء هذه التوصية وهو تخصيص عمل GAC وICANN لكبار المسؤولين، إذن لدينا مندوب البرتغال هو التالي. ثم مندوبي البرتغال، والمملكة المتحدة والولايات المتحدة.

ممثل البرتغال: شكرًا جزيلاً. أعتقد أنني سأتحدث باللغة البرتغالية.

تعليقي يرتبط بعلاقة الأمر بكبار المسؤولين، وما إذا كان ينبغي أن يكونوا وزراء أم من كبار المسؤولين. هذا له علاقة بالدول والبلدان الأعضاء، وأود أن يقوم أعضاء GAC بالحضور وألا يشعر هؤلاء الوزراء بالإلزام، فلا يجب أن يشعروا بأنهم ملزمون بالحضور. لذا يجب أن نكون واضحين للغاية حول هذا الموضوع، وينبغي أن يكون الاجتماع إما على المستوى الوزاري وإما غير ذلك، لذلك فإن هذا القرار بالخلط ليس ملائمًا لي.

لذلك ماذا نريد من هذه الاجتماعات؟ ماذا نريد الحصول من هذه الاجتماعات؟ هل نريد مناقشة مختلفة وأكثر تخصصًا؟ داخل GAC لن نحصل على نتائج مختلفة للغاية، ولكن، إذا كنا نريد اجتماعًا وزاريًا رفيع المستوى، فيجب علينا القول بأن هذه الاجتماعات تعد اجتماعات وزارية وسيحضرها الوزراء أو قد لا يحضرون، فقد يرسلون شخصًا آخر، ولكن يجب أن يكون ذلك واضحًا للغاية.

إذن الوزراء، لا يمكننا القول بأن الوزراء يريدون الحضور وينبغي أن يحضر أو لا أو أيًا كان. فالأمر يعتمد عليهم، ولكن، في نهاية المطاف، سوف يرغب الوزراء في الحضور. ولكن لا يمكن للجنة GAC القول بأنه يتعين على كل بلد أن تقرر ما إذا كان سيرسل وزيرًا أم لا.

نريد أن نعرف، وبشكل واضح، وللتركيز على اجتماعاتنا، ما إذا كان ينبغي حضور الوزراء من عدمه.

منال إسماعيل: حسنًا. لدينا مندوب المملكة المتحدة ومندوب الولايات المتحدة، ومن ثم مندوب بيرو. ممثل المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: نعم. شكرًا لك، منال. فقط عند هذه النقطة التي تتعلق بالمستوى، اتخذنا قرارًا بدعوة الوزراء حيثما كان من الممكن دعوتهم، لا تسميهم الإدارات في الواقع وزراءً ولكن ما بمُسمى وزاري معادل. لذلك دعونا لاجتماع حكومي رفيع المستوى بدلاً من اجتماع وزاري رفيع المستوى للسماح لهذا النوع من المرونة، وبطبيعة الحال، تم تمثيل بعض الإدارات من قبل كبار المسؤولين في نهاية المطاف.

ولكن إستراتيجية الدعوات كانت تشمل دعوة الوزراء. وبطبيعة الحال، كما أعتقد قد أشار مندوب البرتغال للتو، فإنه من اختصاص الإدارة اتخاذ قرار بشأن الشخص الذي سيرأس وفده للاجتماع الحكومي رفيع المستوى، لذا هذا تفكيري في ذلك الأمر.

كان لديك سؤال في وقت سابق عن رد المملكة المتحدة على طلبك للحصول على تعقيبات بشأن الإرشادات وغير ذلك

وفيما يتعلق بكيفية تعاملك مع ذلك الأمر.

أعني، لأولئك منكم الذين عرفوا الأمر، بشكل أساسي، أشرت إلى نقطة أننا أيّدنا وثيقة الإرشادات والتعديلات التي قد طرحتها المفوضية الأوروبية، بعد ذلك شرعتُ في تقديم لمحة عن خبرتنا مع بعض من مراحل اتخاذ القرار الرئيسية التي مررنا بها فيما يخص إعداد جدول الأعمال، وإستراتيجيتنا لزيادة الوعي والتوعية، وكيفية إجراء الاجتماع، وما النتائج المقترحة التي ينبغي أن تتمخض فيما يخص تقرير الرئيس والاجتماع، وتقرير وزيرنا الذي ترأس الاجتماع. أيضًا، المساعدة الكبيرة التي تلقيناها من ICANN ومن دعم أمانة GAC في الإعداد والخدمات اللوجستية والتسهيلات التي قدمت في يوم الاجتماع.

شمل ردّي تلك مجالات من القرار الذي طرحناها والطريقة التي بحثنا من خلالها عن الدعم من ICANN وأمانة GAC، وأنا سعيد للغاية لإلحاق ذلك بالتوجيهات، وهو الأمر، كما قلت، ندعمه بالكامل، ولهذا، في الأساس، فالأمر يخص موقفنا فيما يتعلق بمسألة تنفيذ توصيات ATRT على المشاركة رفيعة المستوى مع الحكومات. شكرًا لك.

منال إسماعيل: شكرًا لمندوب المملكة المتحدة. وفي الواقع، نعم، وجدته مفصلاً للغاية بحيث لا يمكن إدراجه في الإرشادات، ولكن بعد ذلك كانت كل التفاصيل مفيدة للغاية ويجب تلخيصها، وأنا متأكد من أنها ستكون ذات فائدة كبيرة للمستضيفين في المستقبل، لذلك بالعودة إلى مندوب البرتغال، مجددًا، كما أثار مندوب ناميبيا النقطة الخاصة بالمستوى. أجرينا هذه المناقشة في وقت مبكر للغاية من الجلسة الأولى في كندا.

ومن الجيد تحديد مستوى للاجتماع من أجل المسؤولين رفيعي المستوى لمعرفة الأشخاص الذين سوف يجتمعون، لكن، مجددًا، مثلما ذكرت المملكة المتحدة، سوف يستبعد تحديد المستوى الوزاري مسؤولين كبار آخرين من الحضور، لذلك هذا هو التوازن الذي نحاول الحفاظ عليه، ولكن، مجددًا، سوف يُعاد النظر في ذلك الأمر باستمرار. إذا كان لدينا مقترح معين، فأعتقد أنه سيكون من الجيد تضمين ذلك، ولكن حتى الآن إنه اجتماع حكومي رفيع المستوى، وبالنسبة لأعضاء GAC مجددًا، فإنه من الجيد البدء في الإعداد مبكرًا والحصول على إشارة مبكرة بالاجتماع بحيث يمكن لأعضاء GAC أيضًا المشاركة مع بعضهم البعض والذين من المقرر حضورهم.

مندوب الولايات المتحدة، آسف على انتظارك.

مندوب الولايات المتحدة: شكراً جزيلاً منال. لا مشكلة بشأن ذلك. أقدر حقًا جميع المواد التي تم تقديمها، إذن سوف أطرح بالفعل سؤالاً يتعلق بالعملية، إذا جاز لي، بدلاً من المضمون.

أعتقد أن التبادل بالتأكيد على صعيد الاجتماع رفيع المستوى كان مفيدًا وإخباريًا للغاية. ولكن لدي بالفعل سؤال حول العملية.

أرى أنه في ضوء هدفنا الذي يخص استعراض التقدم المحرز حتى الآن، وتحديد واتخاذ قرار بشأن إجراءات إضافية واجب اتخاذها.

ليس واضحًا تمامًا ما تعنيه بمصطلح "إجراءات إضافية" إلا إذا كنت تشير إلى بعض المقترحات في عديد من الوثائق المتاحة لدينا الآن.

لذلك تم إدراج كثير من الوثائق في بند جدول الأعمال هذا. وسيتم ذلك بشكل أكثر سرعة، وبصورة محدثة أكبر، في ضوء أسبوع أو أسبوعين أو أيًا ما مضى.

من ثم، ظهرت بعض المواد الجديدة هنا. لذا لست متأكدًا تمامًا مما تسعى إليه من مناصب أو توجيهات. هناك بعض المواد في هذا النص التي لم يتم فحصها بدقة أو مناقشتها كالمناصب المتفق عليها. لذلك أبدو فقط غير واضح قليلاً.

لذلك لن أنتقل إلى منال، ولكن إلى الرئيس. إذا كان يمكنك توفير بعض التوجيهات، من فضلك، فسيكون ذلك مفيدًا للغاية. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. وفي الواقع، في ضوء ما قيل عن الحديث بشأن الموضوع والإجراءات، وآمل في ذلك، ولكن ربما لم يكن لدينا ما يكفي من الوقت للتحضير للجلسة مع جميع المجموعات المختلفة - ولكن سوف نتناول ذلك بسرعة عبر كلٍ من هذه العناصر. وحيث ترى شيئًا يمكن مناقشته واتخاذ قرار بشأنه، فسوف نحاول اتخاذ قرارات. لأنني لست متأكدًا ما إذا كنا بحاجة لقضاء ساعات وساعات في كل من هذه العناصر الفرعية. لكن لنستبعدها عن مائدة النقاش حيثما أمكن، فقد يُترك بعض منها حيث إننا ندرك أننا بحاجة إلى مناقشة أطول، لكن ذلك كان تصوري الأصلي بأننا سنكون قادرين على تناول العناصر وحلها معظمها في هذه الساعة أو ربما 90 دقيقة المتاحة لدينا. شكرًا لك.

منال إسماعيل: ممثل بيرو، تفضل.

مندوب بيرو: أود التحدث باللغة الإسبانية، رجاءً. مندوب البيرو يتحدث.

فيما يتعلق بمستوى الدعوة المقدمة في لندن، الدعوة إلى الاجتماع رفيع المستوى، أولاً وقبل كل شيء، أود الاعتراف بفضل وتقدير زميلنا البريطاني الذي كان مضيفنا في لندن. ولكن أريد أيضًا أن أغتنم هذه الفرصة لتسليط الضوء على تصور مندوب بيرو على الأقل للدعوة المستلمة. ليست الدعوة التي وجهتها الحكومة البريطانية ولكن أرسلتها منظمة ICANN.

هل تعتبر ICANN منظمة دولية أم لا؟ هل تريد ICANN أن تكون منظمة دولية أم لا؟ لن تكون حكومة بيرو بشكل رسمي -على مستوى اجتماع وزاري- متواجدة في اجتماع ICANN لأن منظمة ICANN تعتبر منظمة غير ربحية. حيث لا تعد ICANN منظمة دولية. لذلك،

عند دعوتك لنا، مع كل الاحترام الواجب، فسوف نشارك. سنشارك بأفضل مستوى محتمل أو جهود ممكنة لدينا، ولكن، من فضلك، لا تتوقع من حكومة بيرو إرسال ممثل رئيس مجلس الوزراء. لأن هذا لا يصلح لاجتماع ICANN. لقد تلقى أحد الوزراء دعوة بشكل دبلوماسي، وليس عن طريق خطاب ICANN. هذه هي التفاصيل التي تحتاج ICANN للنظر فيها لأن ICANN ليست منظمة دولية. وبقدر ما تعتبر ICANN ليست منظمة دولية، يجب على ICANN تقبل شروط وضعها. شكرًا لك.

منال إسماعيل: شكرًا مندوب بيرو على مشاركة وجهات نظرك. ممثل سويسرا.

مندوب سويسرا: شكرًا. شكرًا لك. سوف أتحدث باللغة الفرنسية.

أولاً وقبل كل شيء، فأنا أؤيد تمامًا زميلي من بيرو. وهذه القواعد موضحة على النحو التالي: إذا كنت تريد أن تعقد اجتماعًا وزاريًا، من ثم فالوزير هو الشخص الذي سيقوم بدعوة زملائه أو زملائها. إذا كان من المقرر أن يكون اجتماعًا حكوميًا، من ثم سوف يقوم رئيس المنظمة الحكومية بدعوة الحضور. ليست هذه هي الحال في ICANN.

لذلك أعتقد أنه إذا كنا سنعقد اجتماعات رفيعة المستوى، فنحن نريد من الوزراء الحضور، ويجب أن يكون الوزير في البلد المضيف هو الشخص الذي يقدم دعوة إلى زملائه أو زملائها.

وقد يقرر هؤلاء الزملاء، بدورهم، تمثيل بلدانهم بصفة فردية. وإلا، إذا لم يستطيعوا فعل ذلك، فقد يرسلون مسؤولاً حكوميًا نيابة عنهم أو حتى زميل من وزارة أخرى، إذا رغبوا في ذلك.

ولكن كل وزير في كل بلد سيقرر كيفية المضي قدمًا فيما يتعلق بالتمثيل في أي اجتماع وزاري. هذه هي قواعد اللعبة. وأعتقد يجب علينا اتباعها.

منال إسماعيل: شكرًا لمندوب سويسرا. فهذا، مجددًا، بالضبط يوضح سبب عدم قدرتنا بالفعل على رض مستوى معين من الحضور، فالأمر متروك لكل بلد حتى تقرر، بكل تأكيد. إندونيسيا.

مندوب إندونيسيا: شكرًا لك سيدتي. وبالإضافة إلى ما قد ذكره زملاؤنا فيما يخص الإجراءات الخاصة بالوزراء وغير ذلك، وبطبيعة الحال، فلابد من اتباع الإجراء. تلقى الوزير الإندونيسي دعوة من نظيره البريطاني الذي كان في جلسة ICANN 50 في مدينة لندن. فيما يخص IGF، على سبيل المثال، بالإضافة إلى الأمم المتحدة، فهذه دعوات تتعلق باجتماع القادة رفيع المستوى. سيدعو الوزير زملاءه لاجتماع القادة رفيع المستوى، في غضون أشهر قليلة ستستضيف هولندا اجتماع GCCS، وسيقوم وزير الخارجية الهولندي بدعوة وزير الخارجية لدينا. هذا هو الإجراء القياسي المتبع.

الآن، بالإضافة إلى العمق، فعلينا أيضًا أن نرى العنصر نفسه، كما ذُكر، تعتبر ICANN منظمة غير ربحية في ولاية كاليفورنيا، الآن، سوف يكون الأمر مختلفًا مع تلقي دعوة من اتحاد الاتصالات الدولية، ويتم ذلك بقرار اتحاد الاتصالات الدولية من قبل اجتماع المندوبين المفوضين للاتحاد، وهذا هو أعلى كيان مفوض لاتخاذ قرار. عندما يتم تحديد اجتماع للمندوبين المفوضين، فلا بد من تنفيذه من قبل الأمين العام، ليست هناك مجال حيث سيتخذ الأمين العام قرارًا لاجتماع المندوبين المفوضين حيث يقرر الوزير ذلك الأمر. وكل شخص يأتي إلى اجتماع اتحاد الاتصالات الدولية يحتاج إلى خطاب، أنسى الاسم باللغة الإنجليزية. خطاب من وزير الخارجية ينص على أنني أمثل حكومة إندونيسيا وتوقيعي يمثل اتفاق توقيع الحكومة. لذلك تلك هي الأمور التي علينا اتباعها. حسنًا، بينما في ICANN، ناقشنا ذلك الأمر أمس، إذا حصلنا على مشورة فقد يتم أخذها في الاعتبار أو لا من جانب مجلس إدارة ICANN. لأنها مجرد مشورة.

لذلك فالأمر مختلف تمامًا مع قرار اجتماع المندوبين المفوضين.

لذلك؛ أعتقد أن هذا الأمر يجب أخذه في الحسبان؛ لأن، من وجهة نظري، GAC تعد مجرد هيئة استشارية، سواء أكنت أقول شيئًا أم لا، فلا يهم الأمر فعلاً. لم أوقع على أي شيء هنا. في اجتماع اتحاد الاتصالات الدولية كان عليّ التوقيع لأنني أمثل الحكومة مع وجود العلم الإندونيسي أمامي، لذا إذا وقعت شيئًا فسيكون الأمر صعبًا للغاية علي. لأنه، إذا قمت بشيء خاطئ، فسأذهب إلى إندونيسيا وأقوم بشيء خاطئ كذلك. وسوف يغضب وزيري مني.

حسنًا، هنا. حسنًا. سوف يقوم الإنترنت (شيء متعذر إدراكه) بالباقي. سوف تقوم رابطة اسم النطاق بالباقي. لا يهم حقًا ما إذا كنا سنأتي أم لا إذًا، أشكركِ.

منال إسماعيل: إذًا، أشكركِ. لدينا مندوب الصين، تفضل.

ممثل الصين: شكرًا لك. نود فقط أن نتفق مع التدخل من جانب المندوبين الإندونيسيين لدينا، لدينا بعض القلق بشأن وجود هذه الاجتماعات الحكومية العادية رفيعة المستوى. نظرًا لأنه، إذا كان تذكرنا الأمر، وإذا عقدنا اجتماعًا وزاريًا، لتلبية دعوة إما من المنظمة الدولية - أو قائد المنظمة الدولية. عادة، فإنه سيشبه اجتماع المنظمات الدولية الحكومية. ولكن من الغريب أن الوزير سيقبل دعوة من قائد أو شركة. وأيضا إضافة إلى أننا نعتقد أن GAC هي المنظمة المنوطة بمستوى العمل، فكيف يمكن أن يحضر الوزراء اجتماعًا يتسم بطبيعة مستوى العمل؟ وما التفويض بالضبط في ذلك؟ وجدول أعمال هذا الاجتماع الوزاري، ما هي نتيجته؟ وكيف يمكن في الواقع تنفيذ تعليمات الوزير في هذا الاجتماع، حيث قد أشار بوضوح زميلي من إندونيسيا أن لجنة GAC لم تكن منظمة مناهضة. لذلك سيكون من الممكن بشكل كبير ألا يتم تنفيذ تعليمات الوزراء بالكامل ضمن آليات العمل هذه، وتلك هي ملاحظتي. شكرًا لك.

منال إسماعيل: شكرًا لك، ممثل الصين. لدينا مندوب المفوضية الأوروبية. ثم ربما علينا إنهاء هذه التوصية بعد إذنك، سيدي الرئيس. ومن ثم، نظرًا لأن لدينا اثنين من التوصيات الأخرى التي ستقدمها آن راشيل. لذا مندوب مفوضية الاتحاد الأوروبي، تفضل.

مندوب المفوضية الأوروبية: نشركم بشدة على إتاحة الكلمة لنا. سوف أختصر. أردت فقط أن أقول، عندما كان لدينا اجتماع في لندن، كان من الواضح أنه تمت دعوة الوزير البريطاني، ولم تتلقَ منظمة ICANN دعوة للحضور. وهذا الاجتماع في الواقع خارج نطاق ICANN، بالرغم من أننا ناقشنا عددًا من القضايا التي لها علاقة بمنظمة ICANN بالتأكيد، وهي مؤسسة وإن كانت مهمة من قبل. فهي مؤسسة تصطبغ بالأهمية، وإلا، فإننا لن نكون جالسين هنا.

أود أيضًا أن ألقي الضوء على حقيقة أن الجميع لديه نوع من الصفة الرسمية، وآمل ذلك. نظرًا لأننا هنا نمثل حكوماتنا بالرغم من أننا نقدم المشورة لمؤسسة خاصة، مرة أخرى. فما زلنا هنا ممثلين لحكوماتنا. على الأقل أنا. لذلك أردت فقط أن أذكر ذلك الأمر. حسنًا.

أريد فقط أن أقول ذلك.

منال إسماعيل: شكرًا لمندوب المفوضية الأوروبية. نعم، ذلك مفيد للغاية، وسوف يساعدني ذلك في اختتام المسألة.

مجددًا، ربما سيقوم البلد المضيف بتحديد مجددًا مستوى الاجتماع، في ضوء الدعوة الموجهة إليه. من المفيد للغاية أن يتم ذلك في وقت مبكر إذا أردنا ضمان مستوى أعلى. ومجددًا، من المفيد للغاية أن يتم ذلك في وقت مبكر حتى يظهر الإحساس بمستوى الاجتماع، لأنه بالرغم من حقيقة أن الأمر متروك لكل بلد لحضور كبار المسؤولين لديه، ومرة أخرى، ليس من المنطقي أن يكون لدينا وزير فقط، على سبيل المثال، والبقية.

لذلك مجددًا لا بد أن نعمل على ذلك في وقت سابق، فسيكون أفضل.

وأخيرًا، تلك هي بعض الإرشادات للبلد المضيف، فهي ليست ملزمة شيء ما. وذلك فقط لتوجيه البلدان المضيفة في المستقبل حول كيفية عقد اجتماع رفيع المستوى في ضوء هذه النصائح المقدمة لها.

واستنادًا إلى ذلك، سوف أنقل الكلمة إلى رئيسنا، ويحدوني الأمل أن نتمكن من أن يكون لدينا وثيقة قابلة للتعديل والتحديث كما قلت ذلك بحيث لا يذهب الأمر أدراج الرياح ونتمكن من التغيير بما نشعر به.

وشيء واحد أخير، أعتقد أنه يمكن أن نجد طريقة ما للإقرار بدور المضيفين السابقين وتعريفهم بحيث يتسنى للمضيفين المستقبليين معرفة هوية من يتحدثون إليه، ولأنه إذا واصلنا تجميع الأشياء في الوثيقة، من ثم سنفقد المسار ولن نعرف من استضاف من.

ولذلك ربما يكون لدينا ملحق أو شيء يبدو كبيرًا، مندوبي كندا والمملكة المتحدة.

إذن جونزالو، أردت....

غونزالو نافارو: شكرًا لك، منال. سوف أدلي بتعليقين، فمن الواضح بما أنكم تستفيدون من خدمات الترجمة أو الترجمة الفورية لدينا هنا، فسوف أستخدم اللغة الإسبانية.

الكلمة الآن لغونزالو نافارو. أولاً وقبل كل شيء، أود أن أشكركم على هذه الدعوة للانضمام إليكم اليوم، ونعتقد أن الأمر، في الواقع، ذو صلة، وأقدم تهانيّ لمنال. وأثني عليها بشأن التقدم المحرز فيما يتعلق بتوصيات ATRT2 من حيث مبادرتنا المشتركة.

وأود أن أطرح بعض النقاط التوضيحية. على ما أذكر، أرسلت دعوتين لعقد اجتماعات رفيعة المستوى، وقد أُرسلت من دولة مضيفة إلى دولة أخرى. لذلك، على سبيل المثال، في وقت كان وزير الاتصالات في كندا، كان وزير الاتصالات أو الاتصالات السلكية واللاسلكية في المملكة المتحدة يقوم بإرسال أو تقديم الدعوات. لذلك لا نستطيع أن نقول أن هذه دعوة موجهة من قبل ICANN.

لذا فإن التوصية تتناول GAC، ولا تتطرق إلى ICANN، فيما يخص تنظيم هذه الاجتماعات.

لذا ICANN لا تدعو الوزراء. إنها الدولة أو الحكومة هي التي تدعو الدول أو الحكومات الأخرى.

ثانيًا، ردا على التعليق الذي أدلى به الزميل من المغرب، وكما أشار مايك سيلبر، العام القادم سيكون هناك تغيير من المزمع تنفيذه فيما يخص هيكل اجتماعات ICANN. ومن المزمع أن يكون الاجتماع الثاني أقصر مع وجود حاجة أقل للبنية التحتية. لذا البلدان التي لم تعتبر بلدانًا محورية في البداية -ستتمكن من الانخراط في المشاركة، إذن البلدان التي عادة لم تكن قادرة على استضافة هذا النوع من الاجتماعات ستتمكن من المشاركة واستضافة اجتماع ICANN، ولما لا يكون اجتماعًا رفيع المستوى، سواء أكان اجتماعًا وزاريًا أم اجتماعًا يحضره كبار المسؤولين الحكوميين.

مرة أخر، أشكركم جميعًا على منحي هذه الفرصة وعلى هذه دعوة للانضمام لكم اليوم.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. أود فقط أن أضيف توضيحًا حول هذه النقطة الخاصة بالاجتماعات الحكومية الرفيعة المستوى. في الواقع لا نناقش بشأن ما إذا يجب أن نعقد الاجتماعات أو لا، لأنه تم بالفعل اتخاذ هذا القرار. والسؤال هو عن تنفيذ بعض تنقيح للإرشادات، والتي تتواجد على مستوى أدنى، وهذا فقط لتوضيح الأمر، وبالمناسبة، فقد أُبرم الاتفاق الضمني، وإذا نظرتم إلى بيان لوس

أنجلوس فهي يوضح الاجتماعات العادية رفيعة المستوى، وغير ذلك. والقاعدة التي نفذناها حتى الآن تتبلور في فكرة وجود اجتماع كل عامين، وهو الأمر الذي سيوضح لنا النقطة بأنه قد نجري اجتماعًا، ويجب القيام بذلك، حيث سيكون لدينا واحد خلال العام القادم، ومن ثم، يقودنا ذلك إلى نقطة أنه ينبغي أن نبدأ فعلاً إعداده عاجلاً أو آجلاً في حالة قد أُجري في بداية العام، لأنه في ظل وضع إستراتيجية اجتماع جديدة، ربما لن نجري ذلك الاجتماع في منتصف العام ولكن إما في البداية وإما في النهاية. لن أخوض في تفاصيل هذا الأمر، لدينا جلسة يوم الخميس حيث يمكننا أن نقضي مزيدًا من الوقت، وآمل أن نتمكن من قضاء بعض الوقت في هذا الشأن، ولكن الوقت يمضي، لذا ستكون هناك بعض القرارات التي ستحتاج إلى اتخاذها قريبًا، في الواقع، حول اجتماع رفيع مستوى قادم.

مع الوصول إلى هذه النقطة، فلدينا الآن ما يقرب من عشرة دقائق. ربما يمكن أن نستغرق وقتًا أكثر قليلاً. وأقترح أن نتطرق إلى التوصية 6.8 و6.9، والتي انخرط من خلالها كلٌ من عماد وآن راشيل في هذا العمل جنبًا إلى جنب مع آخرين. للأسف، عماد غير موجود هنا لذلك نحن سعداء بوجود آن راشيل التي تعرض لنا الوضع فيما يتعلق بالتوصية 6.8 و6.9. شكرًا لك.

آن ريتشيل إن: شكرًا جزيلاً لك، سيدي الرئيس، وشكرًا على استضافتي هنا. كما قلت، عماد ليس هنا، وسوف أتناول الموضوع بسرعة كبيرة نظرًا لأنه ليس لدينا الكثير من الوقت وأعتقد أنه تم توزيع مسودة الإرشادات.

هذه النسخة الثانية من الإرشادات، ولذا سوف أقدم لكم مجرد لمحة عامة عما قمنا به حتى الآن.

تم إنشاء مجموعة العمل في العام الماضي هنا في سنغافورة، فقد أجري اجتماعان بالفعل، واحد في لندن وآخر في أكتوبر الماضي في لوس أنجلوس.

من بين أعضاء مجموعة العمل، نجد القائد عماد حب الله من لبنان، وأعضاء من الولايات المتحدة، والمفوضية الأوروبية وأستراليا وتركيا، ومالي، والسويد، والأرجنتين، ومفوضية الاتحاد الأفريقي، ومنظمة التعاون الإسلامي والاتحاد الكاريبي للاتصالات لجزء GAC.

وفيما يخص الجزء من فريق ICANN لما نطلق عليه مجموعة مشاركة أصحاب المصلحة الإقليمية ومجموعة المشاركة الحكومية، لذا جئت من مجموعة المشاركة الحكومية التي يرأسها

طارق كامل، ويجلس هنا. هناك ثلاثة منا. زميلي نايجل هيكسون الذي يعتني بالمنظمات الدولية، وأنا شخصيًا أهتم بالجانب الحكومي. ولدينا جميع زملائنا هنا في الأقاليم. ولدينا أفريقيا وأمريكا الشمالية وآسيا وأوروبا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والشرق الأوسط وأستراليا وجزر المحيط الهادئ، وأوروبا الشرقية وروسيا وآسيا الوسطى. لذلك هؤلاء ما نسميهم نواب الرئيس الإقليمي في المناطق، وأساسًا ما نفعله هو أننا نقوم بتنسيق العمل معهم وكذلك مع ممثلي GAC كلما ذهبنا هناك.

لذا يجب التوصية بكل من 6.8 و6.9.

تنص التوصية 6.8 تحديدًا وبشكل أساسي على كيفية تنظيم ووضع الإرشادات لإشراك الحكومات، سواء أكانت الحالية في GAC وأيضًا غير الأعضاء في GAC.

إذن ما قمنا به هو المحاولة من خلال الإرشادات لوضع ما نقوم به بشكل عام عندما نتواصل مع الأشخاص، سواء أكانوا أعضاء GAC أم من غير الأعضاء. لذلك لدينا أيضًا جهات اتصال مع الأمانة، وبطبيعة الحال، حتى نتأكد، كما تعلمون، من مشاركة أمور مثل اجتماعات بيانات GAC إقليميًا مع المجتمعات المحلية، في جنيف، على سبيل المثال، مع البعثات والمنظمات الحكومية الدولية.

لدينا ما نسميه مستوى المشاركة والنُهج. وهذه هي الطرق، في الأساس، التي تُشرك من خلالها أعضاء GAC الحاليين والمستقبليين.

وبالتالي فإن الفرق الإقليمية تنظم أشياء مثل الندوات عبر الإنترنت. وهي تنظم أيضًا المكالمات الجماعية على سبيل المثال، كما تعلمون، التي تتسم بالانصهار والتواصل بين الجميع. إذا شعر أحد أفراد GAC بحاجته إلى مزيد من المعلومات حول هذا الموضوع الذي تجري مناقشته في ICANN، فيستدعي أحد نواب الرؤساء أو يقوم بتبادل رسائل عبر البريد الإلكتروني مع واحد من أعضاء الفريق، والفريق الإقليمي، وكما تعرفون، ممن لديهم معلومات، على سبيل المثال، بشأن الإستراتيجيات الإقليمية التي يجري وضعها في الوقت الراهن. وكان ممثلو GAC دائمًا جزءًا من هؤلاء الأفراد.

إحاطات فردية، لذا تعتبر هذه إحاطات فردية، مثلاً، نقوم بها في جنيف، في جنيف، لدينا بعثات تقول، "أوه، لقد سمعنا أن ICANN في المدينة. لقد ذهبنا إلى إحدى جلسات الإحاطة العامة الخاصة بكم، ولكن نرغب حقًا في مناقشة الأمر بشكل أكبر معك، لذلك هل يمكن أن تحضروا إلى البعثة وتتحدثوا إلينا؟

وبشكل أساسي بعد ذلك، كما تعلمون، الأسئلة التي لديهم تتعلق بنوع تفويض ICANN؟ ما انتقال إشراف IANA الذي نسمع عنه؟ ماذا تفعلون في بلدي؟ تفهمون قصدي.

لذا بشكل أساسي نقول لهم بأنه بعد ذلك، نقوم أيضًا بالتنسيق مع الممثلين الإقليميين بحيث يمكنهم -كما تعلمون- إخبار ممثلي GAC، مثلاً، بأن زملاءنا في جنيف قد تحدثوا إلى بعثتكم وفي البعثة كانوا يسألون عن هذا النوع من الأسئلة، كما تعرفون. دائمًا ما يظهر لدى كثير من البلدان النامية، مثلاً، أسئلة حول نطاقات المستوى الأعلى لرمز البلد، وما يحدث هناك، وبعض المشاكل التي قد سمعوا أن رموز بلادهم تتضمنها، كما تعلمون، وغير ذلك. لذلك فإن هذه بعض من الإحاطات الفردية التي نقوم بها.

يذهب نواب الرئيس الإقليمي أيضًا إلى البلدان المهتمة بسماع المزيد. عندما يكونون، مثلاً، في الموقع لعقد اجتماع الذين يحضرون من أجله، فإنهم يجتمعون مع المسؤولين في البلد. يتحدثون عن هوية ICANN. وكذلك عن سبب تواجدنا هناك، كما تعلمون، فضلاً عما يحدث. بالإضافة إلى بعض الطرق التي كنا نتعامل معها، على سبيل المثال، نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد، وIXPs، ما نسميهم مشغلي الشبكات.

لذلك فإن هذا النوع من الأشياء التي نقوم بها. وبشكل عام، بطبيعة الحال، عندما يذهبون إلى البلدان، فإنهم دائمًا ما يتأكدون من اتصالهم بممثل GAC، كما تعلمون، ليكون بصحبتهم.

ولدينا أيضًا اجتماعات مع المجتمعات المحلية في المناطق، وهي محددة للغاية، كما تعلمون. على سبيل المثال، آخر مرة، سوف أقدم مجرد مثالاً. زميلنا من أفريقيا، على سبيل المثال، كان لديه اجتماع مع المجتمع بأكمله وكان يدور حول تحديث بشأن إستراتيجية أفريقيا في اجتماع RIR الذي عُقد في موريشيوس حيث كان هناك الكثير من أفراد المجتمع الذي كانوا على وشك الحضور. فقد انتهزوا المناسبة، كما تعلمون، وهذا بلد واحدة، على سبيل المثال، كان لديه أيضًا قضايا ترتبط بنطاق المستوى الأعلى لرمز البلد حيث التقى المسؤولون في البلد. في ظل مساعدة بقية أفراد المجتمع للمسؤولين لإبقائهم على اتصال بالأشخاص الذين ربما يمكن أن يساعدوهم في منحهم أفضل الممارسات، كما تعلمون، ومتابعة وحل القضايا على أرض الواقع المرتبطة بنطاق المستوى الأعلى لرمز البلد.

ونقوم ببعض من هذا، ما ندعوه نوعًا من، وهذا هو في الواقع مصطلح جاء به أعضاء GAC، حيث يريدون بعض التدريب الأساسي أو الأفراد الطامحين لدى GAC ليصبحوا أعضاء GAC ممن يرغبون في بعض التدريب الأساسي. إذن ما نقوم به، لأن لدينا فرصة

نواب الرئيس الإقليمي الآخرين للاجتماع بهم، ونجلس معهم ونطلع على الموقع الإلكتروني للجنة GAC، كما تعلمون، وكيفية عمل GAC، وعدد الأعضاء وهوية المراقبين، وما هي مخرجات ونتائج البيان الاخير وما عملت عليه GAC وكيفية مساعدتها بشكل أساسي في الاتصال مع أمانة GAC، كما تعلمون، وبشأن كيفية إرسال خطاب وبالتالي تصبح عضوًا.

أصبح التعامل، كما تعلمون، مع غير الأعضاء في GAC، يتم بنفس الطريقة، إذن يمكن أن تكون المشاركة الأساسية لأحد أفراد GAC الذين وصلوا أساسًا للتو أو شخص يقدم المساعدة والأمل. وإذا لم نتمكن من المشاركة بصورة شخصية فهناك أيضًا الندوات عبر الإنترنت. يقوم الفريق بتنفيذ الندوات عبر الإنترنت، على سبيل المثال، حيث يكون آخر اجتماع هو ذلك الذي تم في أمريكا اللاتينية، كما أن أولغا متحمسة للغاية لتقديم تحديث للأعضاء المساعدين من منطقة أمريكا اللاتينية.

لذلك نعمل مع أعضاء GAC -كما تعلمون- للتأكد من أن المشاركة تعتبر الأمثل بالفعل.

المواد الإعلامية تمثل بعضًا من الأشياء التي أدرجتها. ولدينا أيضًا لوحة معلومات ICANN، من بين بعض الأشياء التي كنا بحاجة إليها للتطوير، نجد أدوات الصياغة من بينها، كما تعلمون، Wiki، وهي قائمة الوزراء في جميع أنحاء العالم المرتبطين بلجنة GAC. وهذا ما يجري في هذه اللحظة. لذلك يحدونا الأمل بأن ننفذ قريبًا ذلك الجزء.

نرسل أيضًا الآن، على سبيل المثال، الكثير من أعضاء GAC، إما الأعضاء أو الذين يريدون أن يصبحوا أعضاءً، إلى موقع إلكتروني يسمى learn.icann.org حيث هناك عدد غير قليل من الوحدات يمكن للأشخاص التعلم منها بأنفسهم والتعرف على ICANN، وما هو المجتمع، وكيفية المشاركة في كل ذلك. كما تعلمون، بينما نمضي قدمًا. وعندما يكون لديهم أسئلة، يقوم بشكل أساسي نائب الرئيس الإقليمي أو فرقه في مساعدتهم في الاطلاع على كل جديد يحدث.

ثم لدينا أيضًا الفرق الإقليمية التي تلعب دورًا في مجتمع Wiki، ولدى كل منها جزء يمكنهم تحديثه، حيث يتحدثون عن الإستراتيجيات الإقليمية، وكل ما يحدث. هذا هو المكان الذي يمكنك من خلاله، على سبيل المثال، إجراء أيضًا الاجتماعات التي تحدث في المناطق؛ وكذلك تدريبات أخرى، مثلاً، تُجرى في جميع أنحاء DNS بصفة عامة؛ وأمور مثل التي توجد في 6.9، والإشارات إلى وضع خطط والعمل عليها وتنفيذها لكل منطقة من مناطق العالم لضمان تواجد الشركات المحلية ورجال الأعمال بشكل كامل ومتساوٍ ومتكافئ، فضلاً عن تمكنهم من الاستفادة من خدمات ICANN، بما في ذلك gTLDs الجديدة. على سبيل المثال، لقد بدأ

المركز المؤسسية لـ DNS، في هذا الوقت، أعماله في مصر لمنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، وتم تأسيس هذا المركز على وجه التحديد للتأكد من أننا نقوم بتعزيز الأعمال التجارية لـ DNS حول تلك المناطق.

لذلك هذا النوع من الأشياء التي تحدث. ومن حيث المحتوى، هذا هو حقًا ما نقدمه.

لمجموعة العمل المشترك، فلدينا مع GAC على وجه التحديد، اجتماع شهري مع قيادة GAC وقيادة ICANN. هذا ونرسل أيضًا إلى GAC تقريرًا شهريًا بشكل أساسي حيث يمكننا فصل كل من الاجتماعات العامة والشخصية التي أُجريت في جميع أنحاء المناطق. وإذا، كما تعلمون، كان أعضاء GAC إما مهتمين بالسؤال، على سبيل المثال، عما حدث في تلك الاجتماعات، فيمكنهم القيام بذلك.

هناك وضعنا أيضًا بعض أشكال المواد، وبطبيعة الحال، وبشكل عام، دائمًا ما نستخدم العروض التقديمية في الاجتماعات الأخرى، حيث يمكن للأشخاص عمومًا العثور عليها عبر المواقع الإلكترونية للاجتماعات كلما أُجريت.

لذلك سوف أُنهي الموضوع بشيء معين كنا -عند مناقشته مع نواب الرئيس الإقليميين وبعض ممثلي GAC على المستوى الإقليمي- نتناول بعض القضايا التي نواجهها في إشراك أفراد GAC بشكل عام، وخاصة بالنسبة للبلدان الصغيرة والاقتصادات الصغيرة، وهو ما يتعلق بنقص الموارد البشرية، وضيق الوقت، وافتقار بشكل أساسي للفهم لما يحدث في ICANN، وما هي ICANN وكيفية المشاركة.

البعض يقول أنهم حقًا بحاجة إلى تكاتف وتعاضد بشكل مستمر. من ناحية، فهناك جلسات الإحاطة، على سبيل المثال. مثل في كل مرة واحدة، يُجرى اجتماع ICANN أو يكون هناك شيء يحدث في مواضيع محددة، مثل WHOIS وغيرها. وبالطبع، أود أن أقول أنه توجد تفضيلات شخصية بخصوص بعض الندوات عبر الإنترنت، حيث يعتقد البعض بأنها أكثر ملاءمة لطرقهم الخاصة بالتعليم، وغيرها مثل رسائل البريد الإلكتروني وذلك كله.

لذلك نهتم، كما تعلمون، بما يخبرنا به الأشخاص وممثلو GAC. وهذا ما قمنا بصياغته. كنا نود في تلقي تعليقاتكم، كما تعلمون، على الطريقة التي نقوم من خلالها بالتفاعل مع ممثلي GAC ومعرفة ما إذا كانت الطرق التي نمضي قدمًا في ضوئها تعتبر مناسبة أم لا.

لذلك هذه مسودة الإرشادات التي تم تحديثها، وسوف أتوقف هنا وأطلب من خلال الرئيس إذا كان يمكنكم إرسال تعليقات، كما تعلمون، إلى مجموعة العمل المشتركة، وسنكون سعداء لأخذ ذلك بعين الاعتبار.

شكرًا جزيلاً.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. هل توجد أية تعليقات؟

أعتقد كان من الواضح تمامًا أن هناك الكثير من العمل الذي تقوم به هذه المجموعة والكثير من المشاركة. وأدرك أن الأمر متأخر إلى حد ما. وما هو الطريق الذي ينبغي به المضي قدمًا؟ أعتقد دعونا نجري مجرد مناقشة سريعة للغاية، هناك بعض التوصيات التي يتم تنفيذها. ويجري تنفيذ البعض الآخر. وثمة توصيات أخرى معلقة. أقترح ألا نقوم بذلك الآن ولكننا نحاول تنفيذها جميعًا (متعذر إدراكه) بأسرع ما يمكن، وسوف تقوم المجموعات المعنية بالتواصل معكم بين الجلسات بشأن تلك البنود التي تحتاج إلى اتخاذ قرار للمضي قدمًا. هذا هو اقتراحي.

أية أسئلة أو تعليقات؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، فأود أن أشكركم جميعًا. ونراكم يوم الثلاثاء. أم أن هناك شيئًا ما، مندوب السويد؟

ممثل السويد: عذرًا، توماس. لست متأكدًا من أنني فهمتك. عندما قلت أن المجموعات سوف تتواصل بين الجلسات، هل تعني أنه يجب أن نضع مقترحات ومن ثم مناقشتها في الاجتماع القادم للجنة GAC أو -

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. إذا كنت أعني إما أن تكرس وقتًا لمناقشة هذه الأمور في كل اجتماع مثلما فعلنا حتى الآن أو نحاول ذلك، نعم، تنفيذ تلك التوصيات التي لم يتم تنفيذها حتى الآن إلكترونيًا من خلال إرسال مقترحات لطلب التعليقات ورؤية الردود. أحاول أن أقول هذا لأنني لا أعتقد ذلك، وربما بصرف النظر عن الاجتماع الحكومي رفيع المستوى، بطبيعة الحال، حيث تتطلب الأمر إجراء مناقشة ومعرفة الأهداف. لكن معظمها كانت إجرائية. لا أعتقد أنه يجب أن نقضي الكثير من

الوقت في مناقشة الإجراءات التفصيلية ولكن يجب محاولة ومجرد تنفيذ هذه التوصيات والعمل على إدخالها حيز التنفيذ.

هذه هي وجهة نظري.

مفوضية الاتحاد الأفريقي.

مندوب مفوضية الاتحاد الإفريقي: شكرًا، السيد الرئيس. أود حقًا أن أشكر الدكتور طارق وآن راشيل على كل العمل المنصب على مشاركة الحكومة ونذكر أننا نوّهنا بأننا نعرف ذلك، ولقد أجرينا مناقشات بشأن بعض التحديات التي يواجهها، على سبيل المثال، كل من المنطقة الأفريقية، وعلى وجه التحديد، أعضاء الحكومة الأفارقة، الذين هم جزء من GAC وأولئك الذين ليسوا أعضاء في GAC. وتحقيقًا لهذه الغاية أجرينا مناقشات مع كل من آن راشيل ومع الرئيس لرؤية والتعبير عن احتياجات منطقتنا على أفضل نحو وعلى وجه التحديد، كيف نريد أن نتأكد من أننا نقوم بتنسيق ذلك مع الأخذ في الاعتبار أن لجنة الاتحاد الأفريقي تعتبر عضوًا في مجموعة العمل هذه. لذا شكرًا لكم مرة أخرى.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. منال. مصر.

المتحدث باسم جمهورية مصر العربية: شكراً توماس. لمجرد طلب توضيح بسرعة حول الطريق الواجب أن نسلكه، كما ذكرت، لأنني أعتقد أن إرشادات الاجتماع رفيع المستوى، وأشعر بأنه لا ينبغي بالضرورة تأجيلها حتى الاجتماع المقبل الشخصي. لا أمانع بألا نستخلص الأمر الآن ولكن يجب القيام به بين الجلسات. ولكن أعتقد أن المسألة في وضع جيد. فهي وثيقة قابلة للتعديل والتحديث، وما يزال بوسعنا مراجعتها وتنقيحها. وفوق ذلك، لقد ذكرت بالفعل أننا بحاجة إلى أن يكون لدينا وثيقة من هذه العام القادم. لذلك فمن الأفضل إتمام هذه الوثيقة بطريقة أو بأخرى. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. نعم، بكل تأكيد. هذا هو السبب الكامن وراء اقتراحي بالمضي قدمًا بالأمور بأسرع ما نستطيع. مندوب السويد، تفضل. والمملكة المتحدة.

ممثل السويد: شكرًا لك. إذا جاز لي أن أقدم اقتراحًا. العمود الثالث الذي يتناول المقترحات، يتضمن فعلاً العديد منها. كما ذكرت، العديد منها إداري بحت وغير مثير للجدل. ولكن يقترح أيضًا البعض أن نقوم بالأشياء مثلما نقترح إجراء منتدى عام. هذا أحد هذه المقترحات. وبالتالي فقد حان الوقت الآن بعد صدور جدول الأعمال. اجتماع اليوم لقد انتهى بشكل أو بآخر. لذلك لن يكون لدينا الوقت لتناوله اليوم. وجدول الأعمال حافل، لذلك ربما لن يكون لدينا الوقت لتناول الموضوع وربما في وقت لاحق، ولكن ربما هذا هو الاقتراح. ويمكننا أن نقترح وضع النص في البيان. وبعد ذلك، نتطرق إلى البيان، حيث سيكون لدينا مناقشة قصيرة حول كل بند سواء أكنا نوافق أم لا على وضع النص في البيان.

هل هذا واضح لكم؟ إذن، كل واحد منا يتناول ويعالج هذه القضايا والمسائل، فسوف نرى كل شيء على ما يرام. لن أوافق على ذلك، ولا يمكننا اتخاذ قرار بشأن هذا البند الآن. نحتاج إلى العمل معه أكثر. وسوف يصبح الأمر أكثر وضوحًا بينما نمضي قدمًا في جدول الأعمال. هل يمكن أن يشكل ذلك وسيلة للمضي إلى الأمام؟

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. مندوب المملكة المتحدة ثم إسبانيا.

ممثل المملكة المتحدة: نعم، شكرًا. أردت فقط، تحديدًا، التعليق على التوصية 6.7، بالاتفاق مع منال. أعتقد أنه تمت مراجعة الإرشادات وتنقيحها. ولا أعتقد أن هناك أي شيء، أي قضية مثارة أو سؤال مطروح اليوم من شأنه أن يؤخر ذلك الأمر. وأنا أتفق مع المقترح السويدي من حيث المضي قدمًا في سياق هذا الاجتماع. شكرًا.

مندوب أسبانيا: هل أنت متأكد حقًا من رغبتك في تناول كل من التوصيات خلال جلسة صياغة البيان؟ أعني، معظم التوصيات التي تهم القضايا الإدارية تبدو واضحة حقًا. لذا أعتقد أن بوسعنا قبول ذلك. يمكن إخبار BGRI بأننا نسير على درب تنفيذ تلك التوصيات التي لم تكتمل بعد.

وفيما يتعلق بعقد جلسات GAC الفردية، قد عقدنا بالفعل تلك الجلسات. إذن يمكننا إيصال الرسالة بأنه قد تم قبول هذه التوصية وتنفيذها وسوف يتم تنفيذ أكثر من ذلك.

فيما يتعلق بالتوصية بشأن نشر الأسس المنطقية للحصول على مشورة GAC، كان عقد المنتديات العامة مجرد أحد الخيارات المطروحة. ولكن التوصية المنفذة تتعلق بعقد هذا النوع من المنتديات، إذن يمكننا القول بأننا نتفق مع توصيات النشر أو أننا لم نقرر الطريقة التي تعتبر أفضل لهذه العروض. مع ذلك، أعتقد أن BGRI يمكن أن تكون راضية.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك.

أي وجهات نظر أخرى حول كيفية المضي قدمًا بهذا الأمر؟ أجل، مندوب المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: بالضبط، شكرًا، السيد الرئيس. بالتحديد في هذه النقطة الأخيرة، هل نرفض اتخاذ قرار بشأن كيفية تنفيذ التوصية؟ على سبيل المثال، بخصوص نشر الأساس المنطقي للحصول على مشورة GAC. أعتقد أن هذا ما كنا نحاول القيام به. وكما تعلمون، بالتحديد بشأن ذلك، لذا أؤيد GAC لتتمكن من التعامل مع المجتمع في نوع من المنتديات المفتوحة أو المنتديات العامة حتى نتمكن من تلقي الأسئلة وتعزيز فهم مشورة البيان. لذلك هل لا يجب علينا أن نقول كيفية القيام بذلك؟ شكرًا لك.

جيما كامبيلوس: ما أراه هو ربما تلك التوصية، فهي الوحيدة التي تعتبر مفتوحة قليلاً، وذلك فيما يتعلق بطريقة التنفيذ. لذلك لماذا لا نخصص بعض الوقت يوم الخميس، وهو ما أعتقد أنه مخصص بالفعل، لاتخاذ قرار بشأن كيف يمكننا تنفيذ تلك التوصية حول الأسس المنطقية، بدلاً من القيام بذلك يوم الأربعاء. ربما يمكننا فقط التعامل مع بقية التوصيات عن طريق إتمام رسميًا هذا الفصل لـ ATRT2 والقول بأننا قبلناها ونعكف على تنفيذها.

والأمر الوحيد المفتوح للنقاش هو (متعذر تمييزه)، ويمكننا التعامل مع ذلك يوم الخميس ومن ثم اتخاذ قرار نهائي بشأن كيفية تنفيذ ذلك، وكيف يبدو، موافقون؟

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. قبل أن أنقل الكلمة لمندوب الولايات المتحدة، أود أن أقترح استنتاج، ومن ثم لا يزال بوسعنا الاستمرار في التفكير في كيفية تنفيذ هذه التوصيات بالطريقة الأسهل والأبسط والأقل تعقيدًا، وكيف نبلغ عن مكان تنفيذ هذه التوصيات، ليس علينا قضاء -ولا أعتقد ذلك- وقت أكبر من ذلك بكثير هذه الليلة في هذا الشأن.

شكرًا لممثل الولايات المتحدة.

مندوب الولايات المتحدة: شكرًا، السيد الرئيس. لكن لا يمكنني الاتفاق معكم أكثر من ذلك. أعتقد أننا قد كرسنا قدرًا كبيرًا من الوقت.

ومع ذلك، أود أن أقترح أنه سيكون من المفيد في المستقبل إذا كان هذا القرار الفعلي المتخذ - الذي كنت تسعى لتلقي تعقيبات عليه- أكثر وضوحًا الآن، لأنه يجب أن أختلف مع جيما ومندوب إسبانيا وتقييمها لها بأن كل شيء واضح. وتم الاتفاق على جميع التوصيات، والوحيدة التي بقت مفتوحة هي تلك الخاصة بمسألة الأساس المنطقي.

بالتحديد على أساس إلقاء نظرة سريعة وحديثة للغاية، لبعض النهج المقترحة وكيف يمكننا أن نميز ما إذا كنا سنقوم بتنفيذ شيء، على سبيل المثال، لم يتم تحديد دور الرئيس ونواب الرئيس. ولم يتم الاتفاق على ذلك.

لذلك فمن الصعب أن أفهم ما الواجب عليّ الموافقة عليه. يُطلب منه الاتفاق مع توصيات التي لم تُناقش بعد.

حتى إذا استطعنا أن نكون واضحين فيما يخص أهمية وضرورة الإبلاغ. فأنا أفهم تمامًا أنه من المهم أن يكون لدى GAC سجل بكيفية قيامنا بالتنفيذ، وكيف قد نفذنا ذلك. أتمنى أن لا تكون هناك مشكلة في ذلك. إنها الطريقة التي يجري تقديمها وتقييمها بينما يتم تنفيذها إلى حد كبير.

لذلك في المستقبل، أعتقد أننا بحاجة إلى مزيد من الوقت للأشخاص لاستعراض النص بالفعل حيث يُطلب الآن منا الموافقة باختصار على النص لأنه مجرد تقرير.

ولذا فإنني أحث فقط بالتحلي بالقليل من الحذر واتباع نهج مختلف قليلاً ربما لإعداد هذه الأنواع من القرارات.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لمندوب الولايات المتحدة. وأنا أوافقك الرأي تمامًا. بشكل أساسي، ما أعتقد أنه يجب القيام به هو تناول المسألة كل مرة، على افتراض تنفيذ ذلك، حسنًا، يمكننا ترك الأمر وهذا لم يُنفذ، وموقفنا نحن. إذا لزم الأمر، يتعين عليك إجراء مناقشة سريعة للخطوات القادمة لتنفيذ التوصيات، ومن ثم إعطاء إرجاعها إلى مجموعة العمل حتى يتم إعداد هذه الخطوات ولا يتعين علينا قضاء الكثير من الوقت في لجنة GAC كلها في مناقشة أمور بينما تتواجد أشياء أخرى أيضًا في جدول أعمالنا.

لذلك لاحظنا بأن علينا أن نحاول ونحسن إعداد هذه الجلسة.

حسنًا. شكرًا جزيلاً لكم على صبركم وتعاونكم، وأتمنى لكم أمسية رائعة.

شكرًا جزيلاً.

[نهاية النص المدون]